BRAUN

LS 5160

Silk & Soft

www.braun.com/register

Type 5327

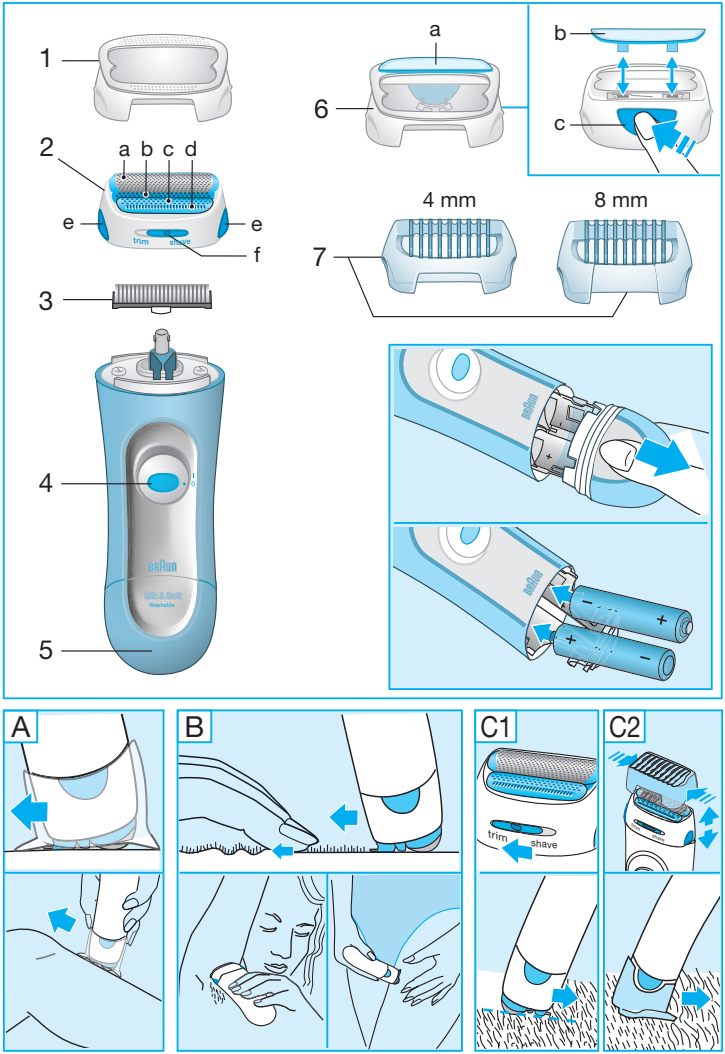
Deutsch	6, 9
English	9, 12
Français	13, 16
Español	16, 19
Português	20, 23
Italiano	24, 26
Nederlands	27, 30
Dansk	31, 33
Norsk	34, 36
Svenska	37, 39
Suomi	40, 42
Polski	43, 46
Český	47, 49
Slovenský	50, 53
Magyar	54, 57
Slovenski	57, 60
Hrvatski	61, 63
Română	64, 67
Ελληνικά	68, 71
Русский	72, 75
Українська	77, 80

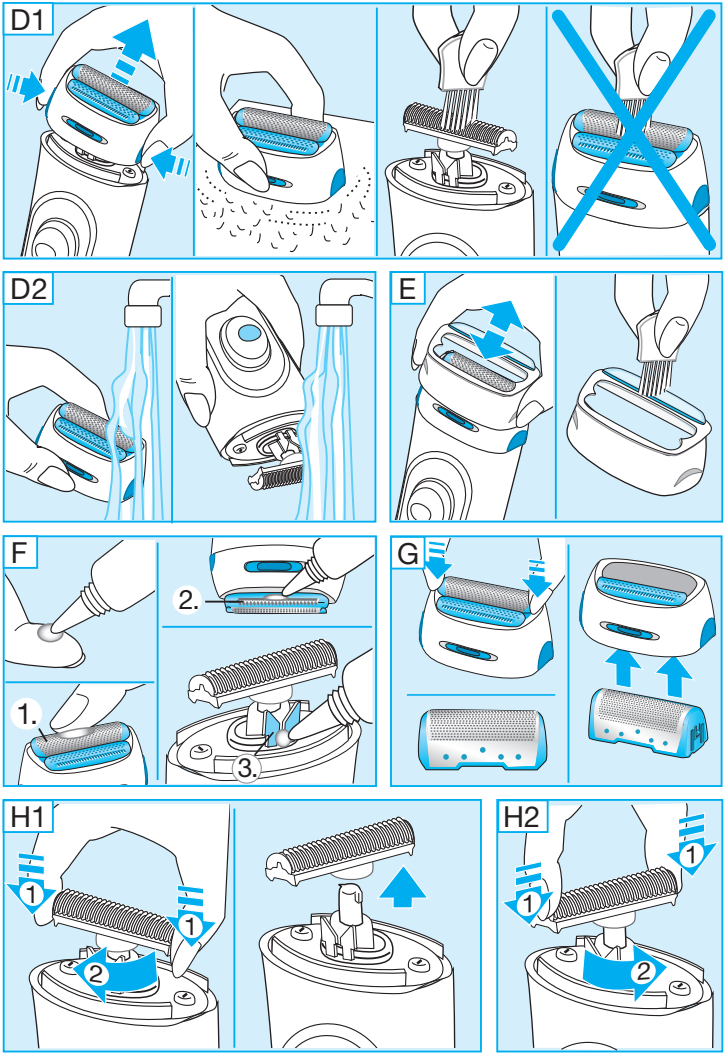
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

5-327-421/00/IX-06/M
D/GB/F/E/P/I/NL/DK/N/S/FIN/PL/CZ/
SK/H/SLO/HR/RO/GR/RUS/UA

Braun Infolines

(D) (A)	**00 800 27 28 64 63** **00 800 BRAUNINFOLINE**
(CH)	**08 44 - 88 40 10**
(GB)	**0800 783 70 10**
(IRL)	**1 800 509 448**
(F)	**0 810 309 780**
(B)	**0 800 14 592**
(E)	**901 11 61 84**
(P)	**808 20 00 33**
(I)	**(02) 6 67 86 23**
(NL)	**0 800-445 53 88**
(DK)	**70 15 00 13**
(N)	**22 63 00 93**
(S)	**020 - 21 33 21**
(FIN)	**020 377 877**
(PL)	**0 801 127 286** **0 801 1 BRAUN**
(TR)	**0212 - 473 75 85**
(RUS)	**+7 495 258 62 70**
(UA)	**+38 044 417 24 15**
(HK)	**852-25249377** (Audio Supplies Company Ltd.)


1
2
a b c d
e
e
trim
shave
f
3
4
5
BRAUN
Silk & Soft
Washable
6
a
b
c
4 mm
8 mm
7
A
B
C1
trim
shave
C2


D1
D2
E
F
2.
1.
3.
G
H1
1
2
H2
1
2

Deutsch

Unsere Produkte werden hergestellt, um höchste Ansprüche an Qualität, Funktionalität und Design zu erfüllen.
Mit Braun Silk&Soft haben Sie die perfekte Wahl für eine gründliche und zugleich schonende Rasur der Beine sowie des Achsel- und Bikini-Bereichs getroffen.
Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Braun Gerät viel Freude.

Wichtig
Aus hygienischen Gründen möchten wir Sie bitten, das Gerät nicht gemeinsam mit anderen Personen zu benutzen.
Falls Sie Zweifel haben, ob Sie dieses Gerät benutzen sollen, fragen Sie bitte Ihren Arzt. In folgenden Fällen sollten Sie das Gerät nur nach ärztlichem Rat anwenden:
- bei Ekzemen, Wunden, entzündeten Hautreaktionen wie Follikulitiden («Eiterknötchen») und Krampfadern
- im Bereich von Muttermalen
- bei Schwächung der Abwehrkräfte Ihrer Haut, die auftreten kann bei Diabetes, bei Vorliegen des Raynaud Syndroms
- bei Blutern oder bei Immunschwäche.

Beschreibung

1 OptiShave Aufsatz
2 Scherkopf
  a Scherfolie
  b SoftStrip
  c EasyGlide-Fläche
  d Langhaarschneider
  e Entriegelungstasten
  f «trim/shave»-Schalter
3 Klingenblock
4 Ein-/Ausschalter
5 Batteriefach
6 Skin Smoothing Aufsatz (nur für die Anwendung am Bein)
  a Skin Smoothing Pad
  b Ersatz-Pad
  c Entriegelungstaste für Pad
7 Trimmer-Aufsätze für die Bikini-Zone (4 mm, 8 mm)

Batterien einlegen

Für den Betrieb dieses Gerätes benötigen Sie zwei 1,5 V Alkali-Mangan-Batterien (Typ Mignon LR6, AM3, AA, z.B. Duracell.) Damit erreichen Sie eine Laufzeit von bis zu 90 Minuten.

Ziehen Sie die Batteriefach-Abdeckung ab und setzen Sie die Batterien polrichtig ein. Vergewissern Sie sich, dass die Batteriefach-Abdeckung trocken und sauber ist, bevor Sie das Batteriefach wieder schließen.

Achtung: Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus (Auslaufgefahr). Leere Batterien bitte sofort aus dem Gerät entfernen.

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie sie bei entsprechenden Sammelstellen ab.

Rasieren

Für strahlende Haut: Das Silk&Soft-System erfasst sogar Problemhärchen; der integrierte SoftStrip strafft die Haut für mehr Gründlichkeit und die flexible Scherfolie und der bewegliche Langhaarschneider passen sich der Hautoberfläche an, damit eine perfekte, gründliche Rasur gewährleistet wird.
Für mehr Hautschonung: Die EasyGlide-Fläche erleichtert das Gleiten des Scherkopfs über die Haut und verringert so Hautreizungen.
Der zusätzliche OptiShave-Aufsatz ermöglicht eine besonders gründliche und schonende Rasur der Beine.

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter und schieben Sie ihn nach oben. Vergewissern Sie sich, dass der «trim/shave»-Schalter auf «shave» (= Rasur) eingestellt ist.
- Für ein optimales Rasierergebnis setzen Sie den OptiShave-Aufsatz auf den Rasierkopf (A). Er sorgt für perfekte Gründlichkeit und einen optimalen Haltewinkel, bei dem Scherfolie und Langhaarschneider gleichzeitig die Haut berühren.
- Führen Sie das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung. Der bewegliche Langhaarschneider passt sich der Hautoberfläche an – er richtet die längeren Haare auf und schneidet sie ab. Dann folgt die flexible Scherfolie und entfernt alle noch verbliebenen Härchen.
- Wenn Sie längere Zeit nicht rasiert haben, nehmen Sie den OptiShave-Aufsatz ab, um längere Haare schneller vorkürzen zu können (B).
- Stellen Sie immer sicher, dass die Scherfolie und der Langhaarschneider in Kontakt mit der Haut sind.

Beinrasur mit dem Skin Smoothing Aufsatz
Verwenden Sie anstelle des OptiShave Aufsatzes den Skin Smoothing Aufsatz, um bei der Rasur auch gleich das Erscheinungsbild der Haut zu verbessern. Der Smoothing Pad entfernt bei der Rasur abgestorbene Hautpartikel, revitalisiert die Hautoberfläche und verleiht ihr ein strahlendes Erscheinungsbild.
So gehen Sie vor:
– OptiShave Aufsatz (1) abnehmen und Skin Smoothing Aufsatz (6) aufsetzen.
– Führen Sie das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung über die Haut und achten Sie darauf, dass Langhaarschneider, Scherfolie und Smoothing Pad gleichzeitig die Haut berühren.

Rasieren und Stylen im Achselbereich und in der Bikini-Zone
Bei der Rasur in diesen empfindlichen Körperbereichen muss die Haut immer gestrafft werden (B), um Verletzungen zu vermeiden. Achten Sie insbesondere auf Hautunebenheiten wie z.B. Stielwarzen, die nicht mit dem Langhaarschneider überstrichen werden sollten.

Rasur im Achsel- und Bikini-Bereich:
OptiShave Aufsatz abnehmen, um auch an schwer erreichbaren Stellen alle Härchen zu erfassen. Führen Sie den Scherkopf nur über gestraffte Haut.

Stylen der Bikini-Zone:
Zum Trimmen exakter Linien und Konturen, stellen Sie den Langhaarschneider (2d) fest, indem Sie den «trim/shave»-Schalter (2f) auf die Position «trim» schieben (C1).
Um Haare auf eine einheitliche Länge zu kürzen, stellen Sie den Langhaarschneider ebenfalls fest und setzen dann einen der Aufsätze für die Bikini-Zone (7) auf den Scherkopf (C2). Für beste Ergebnisse das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung führen. Für das Trimmen längerer Haare empfehlen wir die Verwendung des 4 mm Aufsatzes.

Nach der Haarentfernung
Sie können nach der Haarentfernung etwas Creme oder Körperlotion auftragen. Vermeiden Sie jedoch unmittelbar nach der Haarentfernung die Verwendung von Substanzen, die Hautreizungen hervorrufen können, wie z.B. alkoholhaltige Deodorants.

Reinigung

Reinigen mit der Bürste (D1)
- Entriegelungstasten (2e) drücken und den Scherkopf abnehmen. Die Unter-

seite des Scherkopfes leicht ausklopfen (nicht auf die Metallseite klopfen).
- Mit der Bürste den Klingenblock und den inneren Bereich des Rasierkopfes reinigen. Die Scherfolie darf nicht mit der Bürste gereinigt werden, da dieses zu Beschädigungen führen könnte.

Reinigen des Scherkopfes unter fließendem Wasser (D2)

Der Scherkopf ist geeignet für die Reinigung unter fließendem Wasser.
- Entriegelungstasten drücken und den Scherkopf abnehmen.
- Scherkopf und Klingenblock separat unter warmes, fließendes Wasser halten. Gelegentlich Seife verwenden (Flüssigseife auf natürlicher Basis ohne Scheuermittel). Den Schaum gut abspülen.
- Scherkopf und Klingenblock separat trocknen lassen.

Reinigen des Skin Smoothing Aufsatzes
Skin Smoothing Aufsatz abnehmen (E) und den Smoothing Pad (6a) gründlich ausbürsten.
Sie können ihn auch gelegentlich mit Seifenwasser reinigen. Lassen Sie ihn vor der Wiederverwendung gründlich trocknen. Ein Ersatz-Pad (6b) wird mitgeliefert.

So halten Sie Ihren Braun Silk&Soft in Bestform

- Die Scherteile sollten regelmäßig etwa alle 3 Monate geölt werden (F). Wenn Sie den Scherkopf unter Wasser reinigen, sollten die Scherteile nach jeder Reinigung geschmiert werden. Verteilen Sie etwas Leichtmaschinenöl oder Vaseline auf der Scherfolie (F1) und dem Langhaarschneider (F2). Nehmen Sie dann den Scherkopf ab und tragen Sie auch etwas Vaseline auf das Klingenblocklager auf (F3).
- Scherfolie und Klingenblock sind Präzisionsteile, die mit der Zeit verschleißen. Um eine optimale Rasierleistung zu erhalten, sollten Sie Scherfolie und Klingenblock wechseln, sobald sie Verschleißerscheinungen zeigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigter Scherfolie oder defektem Spezialkabel.
- Scherteilewechsel
  Scherfolie: Entriegelungstasten drücken und den Scherkopf (2) abnehmen. Zum Lösen der Scherfolie drücken Sie den Kunststoffrahmen nach unten (G). Die neue Scherfolie wird von innen in den Scherkopf eingesetzt.
  Klingenblock: Um den Klingenblock abzunehmen, drücken und drehen Sie ihn um 90° (H1). Beim Aufsetzen des neuen Klingenblocks wieder drücken und um 90° drehen (H2).
- Zubehörteile (Rasierfolie, Klingenblock, Ersatz-Pad) sind beim Händler oder Braun Kundendienst erhältlich.

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie EMV 89/336/EWG.

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.

Garantie
Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät – nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen gegen den Verkäufer – eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.
Die Garantie kann in allen Ländern in Anspruch genommen werden, in denen dieses Braun Gerät von uns autorisiert verkauft wird.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch (Knickstellen an der Scherfolie, Bruch), normaler Verschleiß (z.B. Scherfolie oder Klingenblock) sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen. Bei Eingriffen durch nicht von uns autorisierte Braun Kundendienstpartner sowie bei Verwendung anderer als Original Braun Ersatzteile erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an einen autorisierten Braun Kundendienstpartner. Die Anschrift für Deutschland können Sie kostenlos unter 00800/27 28 64 63 erfragen.

English

Our products are designed to meet the highest standards of quality, functionality and design. The Braun Silk&Soft has been developed for a perfect and comfortable shave, offering you the perfect choice for legs, underarms and the bikini area. We hope you entirely enjoy your new Braun Lady shaver.

Important
For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician.
In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician:
– eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins
– around moles
– reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, Raynaud's disease
– haemophilia or immune deficiency.

Description

1 OptiShave attachment
2 Shaver head
  a Shaver foil
  b SoftStrip
  c EasyGlide cushion
  d Long hair trimmer
  e Release buttons
  f TrimLock «trim/shave»
3 Cutter block
4 On/off switch
5 Battery compartment
6 Skin Smoothing attachment (for use on legs only)
  a Detachable smoothing pad
  b Spare smoothing pad
  c Push button for pad release
7 Bikini zone trim attachments (4 mm, 8 mm)

Inserting the batteries

Your Braun Silk&Soft operates on two 1.5 V batteries. For best performance, use alkaline manganese batteries (type LR 6, AM3, AA, e.g. Duracell). These batteries provide a shaving capacity of up to 90 minutes approximately.

Open the battery compartment and insert the batteries with the poles in the direction marked. Before closing the battery compartment, make sure the cover is dry and clean.

Note: When not using the shaver for long periods of time, remove the batteries to avoid danger of leakage. Take expired batteries out of the shaver immediately.

Used batteries should not be disposed of with the household waste. Please dispose of them at special collection points or return them to your retailer or authorized service centres.

Shaving

For radiant skin, the Silk&Soft system captures even problem hairs, the integrated SoftStrip stretches the skin to ensure a closer reach and the floating shaver foil and the floating longhair trimmer hug the skin, all to ensure a perfectly close shave. For a gentle shave, the EasyGlide cushion ensures smoother gliding and reduces skin irritation.
The additional OptiShave attachment allows an extra close and comfortable shave of legs.

- Press and slide up the on/off switch to turn the shaver on. Make sure that the TrimLock is in the «shave» position.
- For optimum shaving results, place the OptiShave attachment onto the shaver head (A). It ensures perfect closeness and the optimum usage angle so that both, the shaver foil and the long hair trimmer are in contact with the skin.
- Move the appliance slowly against the direction of hair growth. Adjusting to the body contours, the long hair trimmer first raises all long hairs and cuts them off. Then the shaver foil follows to smooth away any stubble.
- If you have not shaved for a long period of time, remove the OptiShave attachment to allow a faster pre-cutting of longer hairs (B).
- Always ensure that both, the shaver foil and the long hair trimmer are in contact with the skin.

Shaving your legs with the Skin Smoothing attachment
Instead of the OptiShave attachment, you may want to use the Skin Smoothing attachment (6) that helps enhancing the general look of the skin surface thanks to its smoothing pad. The smoothing pad gently scrubs the skin to remove dead skin particles, thus revitalizing the skin and giving it a radiant lode.
Proceed as follows:

– Remove the OptiShave attachment (1) and replace it with the Skin Smoothing attachment (6).
– When guiding the appliance slowly against the direction of hair growth, make sure that the long hair trimmer, the shaver foil and smoothing pad are in contact with the skin.

Shaving and styling the underarm and bikini area
In these sensitive areas, make sure that you always shave on stretched skin in order to avoid injuries (B). Please take special care if the skin surface is uneven or provided with skin tags. Make sure not to touch them with the long hair trimmer.

Shaving the underarm and bikini area:
Remove the OptiShave attachment for a perfect reach. Always stretch your skin when shaving.

Bikini area styling:
For trimming precise lines and contours, lock the long hair trimmer by sliding the TrimLock to the position (C1). To trim hair to a uniform length, lock the long hair trimmer and place one of the bikini zone trim attachments (7) onto the shaver head (C2). For optimum results, move the appliance slowly against the direction of hair growth. For fast and best results when trimming long hair, we recommend that you use the 4mm bikini zone trim attachment.

When you are finished
After shaving, you may want to smooth on a little body cream or lotion. However, avoid using irritating substances like deodorants with alcohol right away.

Cleaning

Cleaning the shaver head with the brush (D1)
- Press the release buttons to remove the shaver head. Tap the bottom of the shaver head gently on a flat surface (not on the foil).
- Brush out the cutter block and the inside of the shaver head. However, do not clean the shaver foil with the brush as this may damage the foil.

Cleaning the shaver head under running water (D2)

The shaver head is suitable for cleaning under running tap water.
- Press the release buttons to remove the shaver head.
- Rinse the shaver head and the cutter block separately under warm running water. A natural based soap may also be used provided it contains no particles or abrasive substances. Rinse off all foam.
- Leave the cutter block and the shaver foil to dry separately.

How to clean and maintain the Skin Smoothing attachment
To clean the Skin Smoothing attachment (6), first remove it (E), then thoroughly brush out the smoothing pad (6a). From time to time, you may also clean it with soapy water. Let it dry before using it again.
A spare smoothing pad (6b) is included for replacement.

Keeping your Braun Silk&Soft in top shape

- The shaving parts need to be lubricated regularly every 3 months (F). If you clean the shaver head under running water, lubricate it after each cleaning.
  Apply some light machine oil or vaseline to the shaver foil and the metal parts of the long hair trimmer. Then remove the shaver head and also apply a tiny amount of vaseline as shown in picture section (F).
- The shaver foil and the cutter block are precision parts that wear out with time. To maintain optimum shaving performance, replace your foil and cutter block when you notice a reduced shaving performance.
- Do not shave with a damaged foil or cord.
- How to replace the shaving parts
  Shaver foil: Press the release buttons to remove the shaver head. To remove the shaver foil, press the blue plastic frame (G). To mount a new one, insert it from inside the shaver head.

Cutter block: To remove the cutter block, press and turn it 90° (H1), then take it off. To put on a new cutter block, press it onto the cutter block holder and turn 90° (H2).

- Replacements parts (shaver foil, cutter block, smoothing pad) can be obtained from your retailer or Braun Customer Service Centres.

Subject to change without notice

This product conforms to the EMC-Directive 89/336/EEC.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.

Guarantee
We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.
This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear and tear (e.g. shaver foil or cutter block) as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre.

For UK only:
This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Français

Nos produits sont conçus pour satisfaire aux plus hautes exigences en matière de qualité, fonctionnalité et design. Le rasoir Braun Silk&Soft, a été conçu pour un rasage impeccable et confortable, offrant le produit parfait pour les jambes, les aisselles et le maillot. Nous espérons que vous serez pleinement satisfaite de votre nouveau rasoir Braun pour femme.

Attention
Pour des raisons d'hygiène, ne prêtez pas cet appareil. Si vous avez le moindre doute quant à l'utilisation de cet appareil, n'hésitez pas à consulter votre médecin traitant.
Il est important de consulter son médecin avant une épilation dans les cas suivants :
- eczéma, blessures, inflammations cutanées (follicules purulents) et varices,
- grains de beauté,
- immunité affaiblie de la peau, comme diabètes, grossesse, maladie de Raynaud,
- hémophilie ou déficience immunitaire.

Description

1 Accessoire efficacité OptiShave
2 Tête du rasoir
  a Grille
  b Bande SoftStrip
  c Coussinet protecteur
  d Tondeuse
  e Bouton d'éjection
  f Bouton sélecteur « trim/shave » (rasoir-tondeuse)
3 Bloc-couteaux
4 Interrupteur
5 Compartiment à piles
6 Accessoires peau douce (uniquement pour les jambes)
  a Plaquettes exfoliantes détachables
  b Plaquettes exfoliantes de rechange
  c Bouton d'éjection des plaquettes exfoliantes
7 Accessoire Tondeuse Bikini (4 mm, 8 mm)

Insertion les piles

Votre Silk&Soft de Braun fonctionne avec 2 piles 1,5 V. Pour une performance optimale, utilisez des piles alkalines (type LR6, AM3, AA Duracell). Ces piles procurent une capacité de rasage de jusqu'à environ 90 minutes.

Ouvrez le compartiment à piles et insérez les piles selon le marquage des pôles. Avant de refermer le compartiment à piles, vérifiez que le capot est propre et sec.

NB : Lorsque vous n'utilisez pas votre rasoir pendant longtemps, ne laissez pas les piles à l'intérieur (danger). Retirez les piles périmées du rasoir immédiatement.

Les piles usagées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères. Merci de les remettre à des points de collecte spécifiques ou de les rendre à votre revendeur ou centre agrée.

Rasage

Pour une peau rayonnante, le système Silk&Soft capture même les poils rebelles, la bande SoftStrip tend la peau et la grille flottante et le peigne amovible suivent les courbes du corps, pour assurer un rasage parfaitement précis. Pour un rasage doux, la protection Easy Glide assure une glisse optimale et réduit les irritations de la peau.
L'accessoire efficacité OptiShave permet un rasage encore plus précis et confortable des jambes.
- Appuyez sur le bouton de l'interrupteur et faites le glisser pour allumer le rasoir.

Vérifiez que le bouton sélecteur est en position « shave » (rasage).
- Pour un résultat optimal, placez l'accessoire efficacité OptiShave sur la tête du rasoir (A). Ceci assure un rasage de près et une utilisation selon l'angle optimal, de façon à ce que la grille de rasage et la tondeuse soient en contact direct avec la peau.
- Déplacez l'appareil lentement dans le sens inverse de la pousse du poil. S'ajustant aux courbes du corps, la tondeuse, soulève tous les poils longs et les coupent. Puis, la grille de rasoir intervient pour retirer les poils restants.
- Pour les zones plus difficiles à atteindre comme les aisselles, enlevez l'accessoire efficacité OptiShave pour faciliter le passage du rasoir.
- Assurez vous que la grille du rasoir et la tondeuse sont toujours bien en contact avec la peau.

Rasage des jambes avec l'accessoire peau douce
Au lieu d'utiliser l'accessoire efficacité OptiShave, vous avez la possibilité d'utiliser l'accessoire peau douce (6) qui mettra rapidement en valeur vos jambes grâce à ses plaquettes exfoliantes. Ces plaquettes exfoliantes retirent toutes les peaux mortes de vos jambes, revitalisent votre peau et vous donnent des jambes éclatantes.
Comment procédez :
– Retirer l'accessoire OptiShave (1) et le remplacer par l'accessoire peau douce (6).
– Lors de l'utilisation de l'appareil par la suite, assurez-vous bien que la grille du rasoir et l'accessoire peau douce soient en contact direct avec votre peau.

Rasage des zones sensibles (les aisselles et le bikini)
Lorsque vous rasez ces zones sensibles, assurez-vous bien que votre peau soit tendue de façon à éviter des petites blessures (B). Redoublez d'attention lorsque vous avez quelques marques sur la peau et évitez de passer la tondeuses sur ces marques.

Rasage des zones sensibles (les aisselles et le bikini) :
Retirez l'accessoire OptiShave pour atteindre toutes les zones à raser. Pensez toujours à tendre votre peau avant de la raser.

Rasage du bikini :
Pour dessiner les contours de votre bikini, bloquez la tondeuse en faisant glisser le bouton sélecteur sur la position (C1). Pour pré-couper les poils à une longueur uniforme, bloquez la tondeuse et placez un des accessoires du bikini (3) sur la tête de rasage (C2). Pour des résultats optimums, déplacez l'appareil lentement en sens inverse de la pousse des poils. Pour de meilleurs résultats nous vous recommandons d'utiliser l'accessoire 4mm quand vous pré-coupez vos poils.

Lorsque vous avez fini de vous raser
Après vous être rasée, vous pouvez utiliser une crème ou une lotion pour le corps pour hydrater la peau. Cependant, évitez d'appliquer juste après des substances irritantes telles que les déodorants contenant de l'alcool.

Nettoyage

Nettoyage de la tête du rasoir avec la brosse (D1)
- Appuyez sur les boutons d'éjection latéraux et ôtez la tête du rasoir. Tapotez doucement la tête du rasoir contre une surface plane (pas sur la grille).
- Passez la brossette sur le bloc-couteau et à 'l'intérieur de la tête du rasoir. Cependant, ne nettoyez pas la grille du

rasoir avec la brossette, cela peut l'endommager.

Nettoyage de la tête du rasoir sous l'eau courante (D2)

L'appareil est nettoyable sous l'eau courante.

- Appuyez sur les boutons d'éjection latéraux et ôtez la tête du rasoir. Tapotez doucement la tête du rasoir contre une surface plane (pas sur la grille).
- Rincez la tête du rasoir et le bloc-couteaux séparément sous l'eau courante tiède. Un savon basique peut être utilisé s'il ne contient pas de particules ou de substances abrasives.
- Laissez le bloc-couteaux et la tête du rasoir sécher séparemment à l'air libre. De temps en temps, vous pouvez nettoyer le rasoir en utilisant la brosse qui est fournie.

Comment nettoyer l'accessoire douceur

Pour nettoyer l'accessoire douceur (6), retirez-le (E), et ensuite brossez le complètement (6a). Il est conseillé de nettoyer l'accessoire douceur de temps en temps à l'eau courante et de le laisser sécher entièrement avant la prochaine utilisation.

Prolongez la vie de votre rasoir Silk&Soft de Braun

- La grille et le bloc-couteaux doivent être lubrifiés régulièrement tous les 3 mois (F). Si vous lavez la tête de votre rasoir sous l'eau courante, lubrifiez-la après chaque nettoyage. Appliquez une goute d'huile ou de vaseline sur la grille et sur les parties métalliques de la tondeuse. Puis, ôtez la tête du rasoir et appliquez une légère dose de vaseline comme montré sur le schéma (F).
- La grille et le bloc-couteaux sont des pièces fragiles qui s'usent avec le temps. Pour maintenir une performance optimale de rasage, remplacez votre grille et votre bloc-couteaux lorsque vous remarquez une baisse de performance.
- Ne vous rasez pas avec une grille ou un cordon endommagés.
- Comment remplacer la grille et le bloc-couteaux
  Grille : Appuyez sur les boutons d'éjection latéraux et ôtez la tête du rasoir. Pour enlever la grille, appuyez sur la zone en plastique bleue (G). Pour en placer une neuve, insérez là à l'intérieur de la tête du rasoir.
  Bloc-couteaux : Pour retirer le bloc-couteaux, appuyez dessus puis faites le tourner à 90° (H1). Pour mettre un nouveau bloc-couteaux, insérez-le sur la base prévue à cet effet et faites le tourner à 90° (H2).
- Les accessoires (grille, bloc-couteaux…) sont vendus chez les distributeurs et dans les centres de services consommateurs agréés Braun.

Sujet à toute modification sans préavis.

Ce produit est conforme à la directive EMC 89/336/CEE.

A la fin de vie de votre appareil, veuillez ne pas le jeter avec vos déchets ménagers. Remettez-le à votre Centre Service agréé Braun ou déposez-le dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur.

Garantie
Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé.
Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate, l'usure normale (par exemple, grille et bloc-couteaux) ainsi que les défauts d'usures qui ont un effet négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 08.10.30.97.80 (ou se référez à http://www.braun.com/global/contact/servicepartners/europe.country.html) pour connaitre le Centre Service Agrée Braun le plus proche de chez vous.

Clause spéciale pour la France
Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Español

Nuestros productos han sido diseñados para alcanzar el más alto standard de calidad, funcionalidad y diseño. Braun Silk&Soft ha sido ideada para conseguir una depilación perfecta y confortable, ofreciendo la solución perfecta para piernas, axilas y la línea del bikini. Confiamos en que su nueva afeitadora femenina Silk&Soft sea de su entera satisfacción.

Importante
Por razones de higiene, no comparta este aparato con otras personas.
Si tiene cualquier duda de utilización de este aparato, por favor consulte a su médico.
Para los casos siguientes, este aparato sólo deberá usarse previa consulta con su médico:
– Eczemas, heridas, irritación de la piel como pueda ser foliculitis (inflamación del folículo por una infección) y varices
– Alrededor de lunares
– Inmunidad reducida de la piel, como por ejemplo diabetes, la enfermedad de Raynaud
– Hemofilia o inmunodeficiencia

Descripcion

1 Accesorio OptiShave
2 Cabezal de corte
  a Lámina
  b Banda ultra suave SoftStrip
  c Almohadilla EasyGlide
  d Accesorio de recorte para el pelo largo
  e Botones de extracción del cabezal
  f Botón opcional perfilador / recorte («trim/shave»)
3 Bloque multi-cuchilla
4 Botón encendido / apagado
5 Compartimento de pilas
6 Accesorio para suavizar la piel (para usar solo en las piernas)
  a Almohadilla suavizadora separable

b Almohadilla suavizadora de recambio
c Botón de extracción de la almohadilla
7 Accesorios de recorte para la línea del bikini (4 mm, 8 mm)

Insertar las pilas

La afeitadora Braun Silk&Soft funciona con 2 pilas de 1,5 V. Para un mejor rendimiento, se aconseja el uso de pilas alcalinas de magnesio de la marca Duracell (tipo LR 6, AM3, AA). Estas pilas proporcionan una autonomía de hasta 90 minutos.

Abre el compartimento de pilas e inserta las pilas con los polos en la dirección marcada. Antes de cerrar el compartimento de pilas, asegurese que la tapa esta limpia y seca.

Nota: No se recomienda dejar las baterías dentro del aparato si no va a ser utilizado durante un período prolongado de tiempo (por riesgo de filtración). Cambie las baterías del aparato en cuanto se hayan agotado totalmente.

Como medida de protección medioambiental, no tire a la basura sus pilas vacías. Llévelas a la tienda o deposítelas en contenedores especialmente habilitados según normativa local o nacional.

Depilación

Para conseguir una piel radiante, Braun Silk&Soft llega incluso al vello más difícil. El sistema integrado de bandas ultra suaves SoftStrip estira la piel asegurando un alcance más próximo, mientras que el cabezal de depilación de corte flotante y el accesorio de recorte para el pelo largo están en contacto con la piel. Todo ello asegura una depilación perfecta.
Para una depilación más suave, la almohadilla EasyGlide asegura un suave deslizamiento de la afeitadora reduciendo así la irritación en la piel. El accesorio adicional OptiShave permite una depilación de las piernas más cómoda y eficaz.

- Presione y empuje hacia arriba el botón de encendido/apagado para encender la depiladora. Asegúrese de que el Botón opcional perfilador/recorte este en la posición «shave».
- Para una depilación con resultados óptimos, sitúe el accesorio OptiShave en el cabezal de la afeitadora (A). De este modo, se asegura una posición óptima y el ángulo correcto de uso, para que tanto la lámina como el accesorio de recorte para pelo largo se mantengan en contacto con la piel.
- Mueva el aparato lentamente y sin presionar contra su piel, en sentido contrario al crecimiento del vello. Ajustándose a los contornos del cuerpo, el accesorio de recorte de pelo largo primero levanta el vello más largo y lo corta. A continuación, la lámina actúa cortando el vello más corto restante para conseguir una piel aún más suave.
- Si no se ha depilado desde hace tiempo, retire el accesorio OptiShave para permitir un pre-corte más rápido del vello largo (B).
- Asegúrese de que tanto la lámina como el accesorio de recorte de pelo largo estén siempre en contacto con la piel.

Depilando tus piernas con el Accesorio para suavizar la piel
En vez de utilizar el accesorio Optishave, puedes preferir utilizar el accesorio para suavizar la piel (6) que ayuda a realzar el aspecto de tu piel, gracias a su

almohadilla suavizadora. La almohadilla suavizadora exfolia la piel, removiendo las particulas muertas de piel, de esta manera, revitaliza tu piel y la da un aspecto radiante.
Procede de la siguiente manera:
– Quita el accesorio Optishave (1) y pon en su lugar el accesorio para suavizar la piel (6).
– Cuando guíes despacio el aparato contra la dirección de crecimiento del vello, asegúrate que el accesorio de recorte para el pelo largo, la lámina, y la almohadilla suavizadora están en contacto con la piel.

Depilando las axilas y la línea del bikini
En estas zonas sensibles, asegúrate que siempre te depiladas con la piel estirada, evitando de este modo posibles heridas (B). Toma especial cuidado si la superficie de la piel no está estirada, o tiene verrugas. Asegurate de no tocarlas con el accesorio de recorte para el pelo largo

Depilando las axilas y la línea del bikini:
Quita el accesorio Optishave para un alcance perfecto. Siempre estira la piel cuando te estés depilando.

Perfilar la línea del bikini:
Para recortar de manera precisa la línea del bikini y su contorno, cambiar el aparato a la posición de perfilado, deslizando el botón opcional perfilador / recorte («trim/shave») a la posición (C1) Para recortar el vello de manera uniforme, bloquee el accesorio cortador de pelo largo y ponga uno de los accesorios de recorte para la línea del bikini (7) sobre el cabezal de corte (C2). Para resultados óptimos, guie el aparato lentamente en la dirección contraria al crecimiento del vello. Para mayor rapidez y mejores resultados cuando esté recortando el vello, aconsejamos que utilice el accesorio para la línea del bikini de 4 mm.

Después de la depilación
Después de la depilación, puede aplicarse una crema o loción hidratante para el cuerpo. Sin embargo, evite la aplicación de sustancias irritantes como desodorantes con alcohol justo después de la depilación.

Limpieza

Limpiando el cabezal de corte con el cepillo de limpieza (D1)
- Pulse los botones de extracción del cabezal para retirar el cabezal de corte. Golpee suavemente en la parte de abajo del cabezal de corte, sobre una superficie lisa (no sobre la lámina)
- Pase el cepillo de limpieza por la cuchilla y por dentro del cabezal de corte. Sin embargo, no pase el cepillo de limpieza por la lámina, ya que podría dañarla.

Limpiando el cabezal de corte debajo del agua del grifo (D2)

El cabezal de corte puede limpiarse bajo el agua del grifo.
- Pulse los botones de extracción del cabezal para retirar el cabezal de corte.
- Lave el cabezal de corte y las cuchillas por separado bajo el grifo en agua templada. También es posible utilizar jabones a base de productos naturales siempre y cuando estos no contengan partículas o sustancias abrasivas. Limpie los restos de jabón.
- Ponga el cabezal de corte y las cuchillas a secar por separado.

Como limpiar y mantener el accesorio para suavizar la piel
Para limpiar el accesorio para suavizar la piel (6), en primer lugar, retire el cabezal (E), después cepille minuciosamente la almohadilla suavizadora (6a). De vez en

cuando, límpiela también con agua y jabón. Déjelo secar antes de utilizarla de nuevo.
Una almohadilla suavizadora de recambio (6b) viene incluida como repuesto.

Mantenga su afeitadora femenina Braun Silk&Soft en estado óptimo

- Es necesario lubricar los elementos de corte de la afeitadora regularmente cada 3 meses (F). Si limpia el cabezal de corte bajo el agua corriente, lubrifíquelo después de cada limpieza. Aplique unas ligeras gotas de lubricante o vaselina al cabezal de corte y a las partes metálicas del accesorio de recorte de pelo largo. Después retire el cabezal de corte y aplique también una pequeña cantidad de vaselina tal y como se muestra en la imagen (F).
- La lámina y las bloque multi-cuchillas son componentes muy precisos que se desgastan con el tiempo. Para preservar el rendimiento de su afeitadora, reemplace tanto las láminas como la multi-cuchilla cuando cree que la eficacia de su afeitadora ha disminuido.
- No se depile si una lamina o un cable están en mal estado.
- Como reemplazar los elementos de corte de la afeitadora
  Lámina: Presionar el botón para extraer el cabezal de corte. Para retirar la lámina, presiona el soporte azul de la lámina (G). Para poner una lámina nueva, insértela dentro del cabezal de corte.
  Cuchilla: Para retirar la multi-cuchilla, presiónela, gírela 90° (H1) y extráigala. Para poner una multi-cuchilla nueva, presione el soporte de cuchillas y gire 90° (H2).
- Piezas de repuesto (lámina, bloque multi-cuchilla, almohadilla suavizadora) pueden obtenerse en su tienda habitual, o en los Centros de Servicio al Cliente de Braun.

Sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Este producto cumple con la directiva EMC 89/336/EEC.

No tire este producto a la basura al final de su vida útil. Llévelo a un Centro de Asistencia Técnica Braun o a los puntos de recogida habilitados por los ayuntamientos.

Garantía
Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio.

La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal (p.ej. la lámina o bloque de cuchillas) por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto.
La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente.

Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun.

En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano.

Solo para España
Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84.

Português

Os nossos produtos foram concebidos para alcançar os mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. O aparelho Braun Silk&Soft foi desenvolvido para lhe permitir uma depilação por corte perfeita e cómoda. Esperamos que desfrute plenamente do seu novo aparelho Braun Lady Shaver.

Importante
Por motivos de higiene, não partilhe este aparelho com outras pessoas.
Por favor, em caso de dúvida consulte o seu médico dermatologista sobre o uso deste aparelho. O aparelho só deverá ser utilizado após consulta com o seu médico dermatologista nos seguintes casos:
– eczema, feridas, reacções inflamatórias da pele tais como foliculite (inflamação do folículo) e varizes
– ao redor de verrugas
– imunidade reduzida da pele, como por exemplo, diabetes mellitus, doença de Raynaud
– hemofilia ou imunodeficiência.

Descrição

1 Acessório OptiShave
2 Cabeça de corte
  a Lâmina
  b Banda ultra suave SoftStrip
  c Almofada EasyGlide
  d Aparador para pêlos comprios
  e Botão de extracção da cabeça
  f Botão aparar/barbear «trim/shave»
3 Bloco multi-lâminas
4 Botão ligar/desligar
5 Compartimento das pilhas
6 Acessório para uma maior suavização da pele (só para uso nas pernas)
  a Acessório suavizante separável
  b Acessório suavizante de substituição
  c Botão para extracção da almofada
7 Acessório aparador Linha Bikini (4 mm, 8 mm)

Inserir as pilhas

A sua Braun Silk&Soft funciona com duas pilhas de 1,5 V. Para uma melhor performance, use pilhas alcalinas (tipo LR6, AM3, AA, exemplo Duracell). Estas pilhas proporcionam uma autonomia de depilação até 90 minutos aproximadamente.

Abra o compartimento das pilhas e insira as pilhas com os pólos na direcção indicada. Antes de fechar o compartimento das pilhas, certifique-se de que a tampa está seca e limpa.

Nota: Sempre que não utilize a depiladora por um longo período de tempo, não deixe as pilhas inseridas no aparelho (perigo ou derramamento das pilhas). As pilhas que se encontrem fora de prazo devem ser imediatamente retiradas do aparelho.

As pilhas usadas não devem ser depositadas no lixo doméstico. Por favor, deposite-as nos locais especiais de recolha de pilhas ou devolva-as ao seu retalhista ou centros de assistência autorizados.

Depilação por corte

Para obter uma pele radiante, o sistema Silk&Soft é eficaz inclusive em pêlos mais difíceis. O sistema integrado de bandas ultra suaves SoftStrip estica a pele assegurando um alcance mais próximo, enquanto que a cabeça de corte flutuante e o acessório aparador para pêlos compridos se encontram em contacto com a pele, garantindo uma depilação perfeita. Para uma depilação mais suave, as almofadas EasyGlide garantem um deslizamento suave da lâmina, reduzindo a irritação da pele.

O acessório adicional OptiShave permite uma depilação das pernas mais cómoda e eficaz.

- Para acender a depiladora, pressione e empurre em sentido ascendente o botão ligar/desligar. Certifique-se de que o Botão «trim/shave» se encontra na posição «shave».
- Para a optimização da depilação por corte, coloque o acessório OptiShave na cabeça da depiladora (A). Deste modo, garante-se uma posição óptima e um ângulo adequado de uso, para que tanto a lâmina como o acessório aparador para pêlos compridos se mantenham em contacto com a pele.
- Movimente o aparelho lentamente e sem o pressionar contra a pele, no sentido oposto ao crescimento do pêlo. Ajustando-se aos contornos do corpo, o aparador para pêlos compridos levanta primeiro o pêlo mais comprido, cortando-o, para que em seguida a lâmina corte o pêlo remanescente resultando numa pele ainda mais suave.
- Caso se encontre há algum tempo sem se depilar, remova o acessório OptiShave para permitir um pré-corte mais rápido do pêlo comprido (B).
- Assegure-se sempre que tanto a lâmina como o acessório aparador de pêlo comprido se encontram em contacto com a pele.

Depilar as suas pernas com o Acessório para suavizar a pele
Ao invés de utilizar o acessório OptiShave, poderá querer usar o acessório para suavizar a pele que a ajudará a realçar o aspecto da sua pele, graças à sua almofada suavizante.
A almofada suavizante esfolia a pele, removendo partículas mortas garantindo assim uma pele mais revitalizada e radiante.

Proceda da seguinte maneira:
– Retire o acessório OptiShave (1) e substitua-o pelo acessório para suavizar a pele (6).
– Ao guiar o aparelho lentamente em sentido oposto ao crescimento do pêlo, assegure-se que o acessório aparador para pêlos compridos, a lâmina e a almofada suavizante se encontram em contacto com a pele.

Depilar as axilas e a linha do bikini
Nestas áreas sensíveis assegure-se que depila sempre com a pele esticada para evitar possíveis feridas (B). Tenha especial atenção se a superfície da pele não se encontrar esticada ou tiver verrugas. Assegure-se que não lhes toca com o acessório aparador para pêlos compridos.

Depilar as axilas e linhas do bikini:
Retire o acessório OptiShave para um alcance perfeito. Estique sempre a pele enquanto se depila.

Alinhar a área do Bikini:
Para aparar de forma precisa a linha e o contorno do seu bikini, prenda o botão aparar/barbear deslizando-o para a posição (C1). Para aparar o pêlo de forma uniforme, prenda o acessório aparador de pêlo comprido e coloque um acessório da Linha Bikini (7) na cabeça de corte (C2). Para a optimização dos resultados, movimente o acessório lentamente e em sentido oposto ao crescimento do pêlo. Para uma maior rapidez e melhores resultados ao cortar pêlos mais compridos, sugerimos que utilize o acessório para a linha Bikini de 4 mm.

Após a depilação
Após a depilação, poderá aplicar um creme ou uma loção hidratante. Sugerimos que evite usar produtos irritantes logo após a depilação, tais como desodorizantes com álcool.

Limpeza

Limpeza da cabeça de corte com a escova de limpeza (D1)
- Carregue no botão de extracção para remover a cabeça de corte. Bata suavemente a parte posterior da cabeça de corte numa superfície plana (não sobre a lâmina).
- Utilize a escova de limpeza para limpar a cabeça de corte. No entanto, não a utilize para a limpeza da lâmina, uma vez que a pode danificar.

Limpeza da cabeça de corte com água corrente (D2)

A cabeça de corte é adequada para limpeza com água corrente.
- Carregue no botão de extracção para remover a cabeça de corte.
- Lave a cabeça de corte e as lâminas separadamente em água morna. Poderá usar sabão à base de produtos naturais, desde que se certifique que não contém partículas ou substâncias abrasivas. Enxagúe os restos de sabão.
- Deixe a cabeça de corte e a lâmina secarem separadamente.

Como limpar e manter o acessório para suavizar a pele
Para limpar o acessório suavizante para a pele (6), remova-o primeiro (E), posteriormente escove cuidadosamente a almofada suavizante (6a). De vez em quando, poderá igualmente lavá-lo com água e sabão. Deixe secar antes de o voltar a usar.
Junto vem incluído uma almofada suavizante extra para substituição.

Mantenha a sua depiladora Braun Silk&Soft em óptimo estado

- É necessário lubrificar os acessórios de corte da depiladora regularmente,

de 3 em 3 meses (F). Se lavar a depiladora com água, deverá lubrificá--la após cada lavagem. Aplique na lâmina e nas partes metálicas do aparador de pêlo comprido algumas gotas de lubrificante para máquinas ou vaselina. Posteriormente, remova a cabeça de corte e aplique uma pequena quantidade de vaselina conforme se mostra na figura da secção (F).

- A lâmina e o conjunto multi-lâminas são componentes muito precisos que se desgastam com o tempo. Para manter resultados perfeitos, substitua a lâmina e o conjunto de lâminas assim que notar uma redução na qualidade da depilação.
- Não use a depiladora se a lâmina ou o cabo se encontrarem danificados.
- Como substituir os componentes da depiladora:
  Lâmina: Carregue no botão para extrair a cabeça de corte. Para retirar a lâmina, pressione o suporte azul da lâmina (G). Para colocar uma lâmina nova, insira-a no interior da cabeça de corte.
  Bloco multi-lâminas: Para remover o bloco multi-lâminas, pressione, gire-a 90° (H1), e remova-a. Coloque um novo acessório multi-lâminas, pressione o suporte do bloco e gire 90° (H2).
- Peças de substituição (lâmina, bloco multi-lâminas, almofada suavizante) podem ser obtidos na sua loja habitual ou nos Centros de Serviço ao Cliente da Braun.

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Este produto está em conformidade com a Directiva EMC 89/336/EEC.

Por favor não deite o produto no lixo doméstico, no final da sua vida útil. Entregue-o num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun, ou em locais de recolha específica, à disposição no seu país.

Garantia

Braun concede a este produto 2 anos de garantia a partir da data de compra. Dentro do período de garantia qualquer defeito do aparelho, devido aos materiais ou ao seu fabrico, será reparado, substituindo peças ou trocando por um aparelho novo segundo o nosso critério, sem qualquer custo.
A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, normal utilização e desgaste (ex: rede e bloco de lâminas) por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto.
A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.
A garantia só é válida se a data de compra fôr confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente.
Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído por Braun ou por um distribuidor Braun autorizado.
No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo.

Só para Portugal

Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo o no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamiento deste produto, contacte por favor este serviço pelo telefone 808 200 033.

Italiano

I nostri prodotti sono progettati per rispettare i più alti standard di qualità funzionalità e design. Il rasoio elettrico Braun Silk&Soft è stato sviluppato per garantire una rasatura perfetta e confortevole, e per offrire la scelta migliore per depilare gambe, ascelle e zona bikini. Ci auguriamo che possa essere interamente soddisfatta del nuovo rasoio femminile di Braun.

Attenzione
Per motivi igienici, non condividere questo apparecchio con altre persone.

Per qualsiasi dubbio consultate il vostro medico. Nei seguenti casi l'apparecchio dovrà essere utilizzato solo dopo aver consultato il medico:
- eczema, ferite, reazioni infiammatorie della pelle come follicoline (infiammazione del follicolo del pelo) e vene varicose
- intorno ai nei
- nei casi di ridotta immunità della pelle, ad esempio diabete mellito, durante la gravidanza, malattia di Raynaud
- emofilia o sindrome di immunodeficienza.

Descrizione

1 Accessorio OptiShave
2 Testina rasoio
  a Lamina
  b SoftStrip
  c Cuscinetto EasyGlide
  d Regolatore di lunghezza
  e Pulsanti di rilascio
  f Tasto di selezione regolazione/ rasatura («trim/shave»)
3 Blocco coltelli
4 Interruttore acc./spegn.
5 Scomparto batterie
6 Accessorio esfoliante (da utilizzare solo sulle gambe)
  a Striscia esfoliante staccabile
  b Striscia esfoliante di ricambio
  c Tasto di rilascio della striscia
7 Accessori di regolazione della lunghezza dei peli area bikini (4 mm, 8 mm)

Inserire le batterie

Silk&Soft funziona con due pile da 1,5 V. Per performance migliori, utilizzare pile alcaline (tipo LR 6, AM3, AA, e.s. Duracell). Queste pile forniscono un'autonomia di rasatura di circa 90 minuti.

Aprire lo scomparto batterie e inserire le pile come indicato. Prima di chiudere lo scomparto batteria, assicurasi che il coperchio sia asciutto e pulito.

Nota: In caso di non utilizzo del rasoio per tempi prolungati, non lasciare le pile inserite (pericolo di perdita). Rimuovere immediatamente dal rasoio le pile scadute.

Le pile usate non devono essere gettate nella spazzatura. Provvedere all'eliminazione presso punti di raccolta differenziata o rimandarle presso il punto vendita in cui si sono acquistate o presso i centri autorizzati.

Utilizzo

Per una pelle luminosa, il sistema Silk&Soft cattura anche i peli difficili, il SoftStrip integrato tende la pelle per assicurare la massima aderenza e la testina oscillante con il regolatore di lunghezza si appoggiano sulla pelle per assicurare una rasatura perfettamente a fondo.
Per una rasatura delicata, il cuscinetto EasyGlide assicura uno scivolamento morbido che riduce le irritazioni.

L'accessorio OptiShave permette una rasatura più a fondo e più confortevole.

- Premere e far scorrere l'interruttore per accendere il rasoio. Assicurarsi che il tasto di selezione sia nella posizione «shave».
- Per ottenere le massime performance di rasatura, sistemare l'accessorio OptiShave sulla testina rasoio (A). In questo modo si assicura una perfetta aderenza e l'angolazione ottimale in modo che entrambi, la lamina e il regolatore di lunghezza siano a contatto con la pelle.
- Muovere lentamente l'apparecchio nella direzione opposta a quella dei peli. Adattandosi ai contorni del corpo, il regolatore di lunghezza solleva i peli più lunghi e li taglia. Successivamente la lamina elimina qualsiasi ricrescita.
- Se non si usa il rasoio da molto tempo e i peli sono molto lunghi, rimuovere l'accessorio OptiShave per permettere un pre-taglio più veloce (B).
- Assicurarsi sempre che entrambi la lamina e il regolatore di lunghezza siano a contatto con la pelle.

Depilazione delle gambe con l'accessorio esfoliante
Al posto dell'accessorio OptiShave, puoi scegliere di utilizzare l'accessorio esfoliante che aiuta a migliorare l'aspetto della tua pelle. La striscia esfoliante rimuove le cellule morte in superficie, rivitalizzando la pelle e regalandole un aspetto luminoso.
Procedere nel modo seguente:

– Togliere l'accessorio OptiShave (1) e sostituirlo con l'accessorio esfoliante (6).
– Nell'utilizzare l'apparecchio muovendolo lentamente nella direzione opposta a quella dei peli, assicurarsi che il regolatore di lunghezza, la lamina e la striscia esfoliante siano a contatto con la pelle.

Rasatura e rifinitura dell'area bikini e delle ascelle
In queste aree delicate, durante la rasatura, accertatevi di tendere bene la pelle per evitare lesioni (B). Fate attenzione che la superficie della pelle sia liscia e che non sia ricoperta da fibromi penduli e soprattutto a non toccarli con il regolatore di precisione.

Rasatura dell'area bikini e delle ascelle:
Rimuovere l'accessorio OptiShave per una perfetta aderenza. Tendere sempre bene la pelle durante la rasatura.

Regolare l'area bikini:
Per linee e contorni precisi della zona bikini, bloccare il regolatore di lunghezza facendo scorrere il tasto selezione sulla posizione «trim »(C1). Per regolare i peli ad una lunghezza uniforme, bloccare il regolatore di lunghezza e inserire uno degli accessori per l'area bikini (7) sulla testina rasoio (C2). Per risultati ottimali, muovere lentamente l'apparecchio nella direzione opposta a quella dei peli. Per risultati migliori e più veloci durante la regolazione della lunghezza dei peli lunghi, si raccomanda l'utilizzo dell'accessorio 4 mm.

Dopo la rasatura
Dopo la rasatura, è possibile applicare una crema per il corpo o una lozione per lasciare la pelle liscia. In ogni caso, evitare di utilizzare sostanze irritanti come i deodoranti che contengono alcool.

Pulizia

Pulire la testina rasoio con lo spazzolino (D1)

- Premere i pulsanti di rilascio per rimuovere la testina rasoio. Picchiettare delicatamente la testina rasoio su una superficie piatta (non sulla lamina).

- Spazzolare il blocco coltelli e all'interno della testina rasoio. In ogni caso, non pulire la lamina con lo spazzolino per evitare il rischio di rovinarla.

Pulire la testina rasoio sotto l'acqua corrente (D2)

La testina rasoio può essere pulita sotto l'acqua corrente.

- Premere i pulsanti di rilascio per rimuovere la testina rasoio.
- Risciacquare la testina e separatamente il blocco coltelli sotto l'acqua corrente calda. E' possibile inoltre utilizzare un sapone naturale se non contiene sostanze abrasive o particelle. Rimuovere la schiuma.
- Lasciare asciugare il blocco coltelli e la testina rasoio separatamente.

Come pulire l'accessorio esfoliante
Per pulire l'accessorio esfoliante (6), innanzitutto rimuoverlo (E) e poi spazzolare accuratamente la striscia esfoliante (6a). Di tanto in tanto, è possibile anche pulirlo con un sapone naturale. Lasciarlo asciugare prima di utilizzarlo nuovamente. Una striscia esfoliante di ricambio è in dotazione per la sostituzione (6b).

Come mantenere Braun Silk&Soft in perfetta forma

- Il blocco radente deve essere lubrificato regolarmente ogni 3 mesi (E). In caso di pulizia sotto l'acqua corrente, lubrificare dopo ogni pulizia. Applicare dell'olio per macchina o vaselina sulla lamina e le parti metalliche del regolatore di lunghezza. Poi rimuovere la testina rasoio e applicare una piccola quantità di vaselina come indicato in figura nella sezione (F).
- La lamina e il blocco coltelli sono parti di precisione che si logorano con il passare del tempo. Per mantenere al massimo le performance di rasatura, sostituire lamina e blocco coltelli quando si nota una diminuzione nel livello della loro efficienza.
- Non radere utilizzando una lamina o un cavo danneggiato.
- Come sostituire le parti radenti
  Lamina: Premere i pulsanti di rilascio per rimuovere la testina rasoio. Per rimuovere la lamina, premere la cornice blu di plastica (G). Per inserirne una nuova, inserirla dall'interno della testina rasoio.
  Blocco coltelli: per rimuovere il blocco coltelli, premere e girare a 90° (H1), poi rimuoverlo. Per inserirne uno nuovo, premere sulla base del blocco coltelli e girare a 90° (H2).

Salvo cambiamenti senza preavviso.

Questo prodotto è conforme alla direttiva EMC 89/336/CEE.

Si raccomanda di non gettare il prodotto nella spazzatura al termine della sua vita utile. Per lo smaltimento, rivolgersi ad un qualsiasi Centro Assistenza Braun o ad un centro specifico.

Garanzia
Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio.

Tale garanzia non copre: i danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la

normale usura (ad esempio di lamina o blocco coltelli) conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio.

La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun.

Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun.

Contattare il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino.

Nederlands

Onze produkten zijn ontworpen om te voldoen aan de hoogste eisen van kwaliteit, functionaliteit en design. De Braun Silk&Soft is ontworpen voor een perfect en comfortabel scheerresultaat, en is hierdoor een perfecte keuze voor oksels, benen en bikinilijn. Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe Braun Ladyshaver.

Belangrijk
Om hygiënische redenen kunt u dit apparaat beter niet delen met andere personen. Bij twijfel of u dit apparaat kunt gebruiken, raadpleeg uw arts. In de volgende gevallen mag dit apparaat uitsluitend worden gebruikt na overleg met een arts:
- exceem, wondjes, ontstoken huid zoals folliculitis (etterende haarzakjes) en spataderen
- rondom moedervlekken
- verminderde immuniteit van de huid, bijv. Diabetes, de ziekte van Raynaud
- hemofilie of een immune deficiency (Aids).

Beschrijving

1 OptiShave opzetstuk
2 Scheerhoofd
  a Scheerblad
  b SoftStrip
  c EasyGlide kussentje
  d Tondeuse
  e Ontgrendelingsknoppen
  f TrimLock «trim/shave»
3 Messenblok
4 Aan/uit schakelaar
5 Batterij vakje
6 Huidverzachtend opzetstuk (alleen voor gebruik op de benen)
  a Afneembaar verzachtende pad
  b Reserve verzachtende pad
  c Druk op de knop om de pad te verwijderen

7 Bikinilijn tondeuse opzetstukken (4 mm, 8 mm)

De batterijen plaatsen

Uw Braun Silk&Soft werkt op twee 1,5 V batterijen. Voor de beste prestatie gebruikt u alkaline batterijen (type LR 6, AM3, AA, bijv. Duracell). Deze batterijen leveren een scheercapaciteit van ongeveer 90 minuten.

Open het batterij vakje en plaats de batterijen met de polen in de aangewezen richting. Zorg voor het afsluiten van de batterijen dat de deksel én batterijen schoon en droog zijn.

Let op: Laat de batterijen niet in het apparaat zitten wanneer u de ladyshaver langere tijd niet gebruikt (gevaar van lekken). Haal batterijen waarvan de datum is overschreden direct uit het apparaat.

Lege batterijen mogen niet met het gewone huisvuil worden weggegooid. Levert u de batterijen in bij de bekende verzamelplaatsen, of bij een Braun Service Centre.

Scheren

Voor een stralende huid, scheert het Silk&Soft systeem zelfs de probleemhaartjes; de geïntegreerde SoftStrip trekt de huid strak om zo een groter bereik te krijgen. Het zwevende scheerblad en de zwevende tondeuse volgen de contouren van de huid, voor een perfect glad scheerresultaat.
Het EasyGlide kussentje zorgt voor een zacht scheergevoel doordat het apparaat makkelijker over de huid glijdt en de kans op huidirritatie afneemt.

Het OptiShave opzetstuk zorgt voor het extra glad en comfortabel scheren van de benen.

- Druk en schuif de aan/uit schakelaar omhoog om het scheerapparaat aan te zetten. Zorg ervoor dat de TrimLock in de «shave» stand staat.
- Voor optimale scheerresultaten, plaatst u het OptiShave opzetstuk op het scheerhoofd (A). Dit zorgt voor een perfecte gladheid en een optimale gebruikshoek zodat zowel het scheerblad als de tondeuse in contact zijn met de huid.
- Beweeg het apparaat langzaam tegen de haargroeirichting in. De tondeuse tilt eerst alle lange haartjes op en scheert deze af. Daarna volgt het scheerblad om alle stoppeltjes weg te scheren.
- Indien u zich langere tijd niet geschoren heeft, kunt u het OptiShave opzetstuk verwijderen om het afscheren van lange haartjes te versnellen (B).
- Zorg ervoor dat altijd zowel het scheerblad als de tondeuse in contact zijn met de huid.

Uw benen scheren met het huidverzachtende opzetstuk
In plaats van het OptiShave opzetstuk, kunt u het huidverzachtende opzetstuk (6) gebruiken, wat er dankzij de verzachtende pad voor zorgt dat het huidoppervlak er beter gaat uitzien. De verzachtende pad geeft de huid een peeling en verwijdert zo dode cellen, waardoor de huid opleeft en er stralend uitziet.
Ga als volgt te werk:

– Verwijder het OptiShave opzetstuk (1) en vervang het door het huidverzachtende opzetstuk (6).
– Beweeg het apparaat langzaam tegen de haargroeirichting in en zorg ervoor dat de tondeuse, het scheerblad en de verzachtende pad in contact zijn met de huid.

Scheren en stylen van oksels en bikinilijn
Op deze gevoelige plaatsen dient u ervoor te zorgen dat u de huid tijdens het scheren altijd strak trekt om zo verwondingen te voorkomen (B). Bij een oneffen huid en rondom wondjes dient u extra voorzichtig te werk te gaan. Zorg ervoor dat u deze niet aanraakt met de tondeuse.

Oksel en bikinilijn scheren:
Verwijder het OptiShave opzetstuk voor een beter bereik. Trek de huid altijd strak tijdens het scheren.

Stylen van de bikinilijn:
Voor het scheren van lijntjes en contouren, vergrendelt u de tondeuse door de TrimLock naar stand (C1) te schuiven. Om de haren op 1 gelijke lengte af te scheren, vergrendelt u de tondeuse en plaatst u één van de Bikini Zone tondeuse opzetstukken (7) op het scheerhoofd (C2). Voor optimale resultaten beweegt u het apparaat langzaam tegen de haargroeirichting in. Voor snelle en de beste resultaten bij het scheren van langere haren, raden we aan het 4 mm. opzetstuk te gebruiken.

Wanneer u klaar bent
Na het scheren kunt u een beetje bodycreme of lotion aanbrengen. Gebruik echter niet direct na het scheren stoffen die de huid kunnen irriteren zoals deodorant met alcohol.

Schoonmaken

Het scheerhoofd schoonmaken met het borsteltje (D1)
- Druk op de ontgrendelingsknoppen om het scheerhoofd te verwijderen. Klop de onderkant van het scheerhoofd zachtjes uit op een vlakke ondergrond (niet op het scheerblad).
- Borstel het messenblok en de binnenkant van het scheerhoofd schoon. Gebruik het borsteltje nooit op het scheerblad, dit kan het scheerblad beschadigen.

Het scheerhoofd afspoelen onder stromend water (D2)

Let op: trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het scheerhoofd met water gaat schoonmaken.
- Druk op de ontgrendelingsknoppen om het scheerhoofd te verwijderen.
- Spoel het scheerblad en het messenblok apart af onder warm stromend water. U kunt ook een natuurlijke zeep gebruiken als deze geen schurende deeltjes bevat. Spoel alle schuim goed af.
- Laat het messenblok en scheerhoofd apart drogen.

Het huidverzachtende opzetstuk schoonmaken en onderhouden
Om het huidverzachtende opzetstuk (6) schoon te maken, verwijdert u deze (E), en borstelt u de verzachtende pad (6a) grondig uit. U kunt deze af en toe ook schoonmaken met wat sop. Laat de pad drogen voor u deze weer gebruikt.
Een extra verzachtende pad (6b) is bijgesloten ter vervanging.

Uw Braun Silk&Soft in topconditie houden

- De onderdelen dienen ongeveer iedere 3 maanden geolied te worden (F). Wanneer u het scheerhoofd schoonmaakt onder stromend water dient u deze iedere keer na het schoonmaken te smeren. Breng wat naaimachineolie of vaseline aan op het scheerblad en de metalen onderdelen van de

tondeuse. Verwijder dan het scheerhoofd en breng een kleine hoeveelheid vaseline aan zoals aangegeven op afbeelding (F).
- Het scheerblad en messenblok zijn onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn. Om een maximale scheerprestatie te behouden, dient u uw scheerblad en messenblok te vervangen zodra u een verminderde prestatie van het apparaat waarneemt.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het scheerblad of het snoer beschadigd is.
- Hoe vervangt u de scheeronderdelen
  Scheerblad: Druk op de ontgrendelingsknoppen om het scheerhoofd (2) te verwijderen. Om het scheerblad te verwijderen, drukt u op het blauwe plastic frame (G). Om een nieuwe te plaatsen, doet u dit via de binnenkant van het scheerhoofd.
  Messenblok: Om het messenblok te verwijderen, drukt u erop en draait u het blok 90° (H1). Om een nieuw messenblok te plaatsen, drukt u deze op de messenblok houder en draait u het blok 90° (H2).
- Onderdelen (scheerblad, messenblok, verzachtende pad) zijn verkrijgbaar bij onderdelenwinkels.

Wijzigingen voorbehouden.

Dit product voldoet aan de EMC-richtlijn 89/336/EEC.

Gooi dit apparaat aan het eind van zijn nuttige levensduur niet bij het huisafval. Lever deze in bij een Braun Service Centre of bij de door uw gemeente aangewezen inleveradressen.

Garantie
Op dit produkt verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het apparaat.

Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadiging ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage (bijv. aan scheerblad of messenblok) en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons erkende service-afdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geauthoriseerd Braun Customer Service Centre.

Bel 0 800 44 55 388 voor een Braun Customer Service Centre bij u in de buurt.

Dansk

Vores produkter er designet til at opfylde de højeste standarder med hensyn til kvalitet, funktionalitet og design. Braun Silk&Soft er blevet udviklet for at give dig en perfekt og behagelig barbering af ben, underarme og bikiniområdet. Vi håber, at du får stor glæde af din Braun Lady-shaver.

Vigtigt
Af hygiejniske grunde bør du ikke dele dette apparat med andre. Hvis du er i tvivl om, hvorvidt du kan tåle at bruge apparatet, bør du tale med din læge. I følgende tilfælde bør apparatet kun anvendes efter konsultation hos lægen:
- ved eksem, sår, betændelsestilstande i huden såsom betændte hårsække (små «bumser» i hårsækkene) samt åreknuder
- omkring modermærker
- ved nedsat immunitet i huden,f.eks. ved sukkersyge, Raynauds syge
- hvis du er bløder eller har nedsat immunforsvar.

Beskrivelse

1 OptiShave-tilbehør
2 Barberhoved
  a Skæreblad
  b SoftStrip
  c EasyGlide-pude
  d Trimmer til langt hår
  e Udløserknapper
  f TrimLock «trim/shave»
3 Lamelkniv
4 Tænd/sluk-knap
5 Batterirum
6 Skin Smoothing-tilbehør (kun til benene)
  a Aftagelig udglatningspude
  b Ekstra udglatningspude
  c Trykknap til at frigøre puden
7 Trimmertilbehør til bikiniområdet (4 mm, 8 mm)

Isætning af batterier

Din Braun Silk&Soft fungerer med to 1,5 V batterier. Du får den bedste ydelse ved brug af alkaline-mangan-batterier (type LR 6, AM3, AA, f.eks. Duracell). Disse batterier giver en barberingskapacitet på op til cirka 90 minutter.

Åbn batterirummet og isæt batterierne med polerne vendt som angivet. Før batterirummet lukkes, kontrolleres det, om dækslet er tørt og rent.

Bemærk: Lad ikke batterierne sidde i, hvis barbermaskinen ikke anvendes i en længere periode (fare for lækage). Tag straks tomme batterier ud af barbermaskinen.

Brugte batterier bør ikke kasseres med husholdningsaffaldet. Bortskaf dem ved specielle indsamlingssteder eller returner dem til forhandleren eller et Braun servicecenter.

Barbering

Silk&Soft-systemet får også fat i problemhår og giver silkeglat hud. Den indbyggede SoftStrip strækker huden for at sikre, at der gribes fat om hårene længere nede, samtidig med at det svævende skæreblad og den svævende trimmer til langt hår glider tæt ind mod huden. Dette sikrer en perfekt og tæt barbering. EasyGlide-puden giver en nænsom barbering ved at sikre, at barbermaskinen glider let. Derved mindskes eventuel hudirritation.
OptiShave-tilbehøret giver en ekstratæt og behagelig barbering af benene.
- Tænd/sluk-knappen trykkes ned og skubbes op for at tænde for barbermaskinen. Kontrollér, at TrimLock står i stillingen «shave».

- Det optimale resultat fås ved at placere OptiShave-tilbehøret på barberhovedet (A). Derved sikres optimal tæthed og en perfekt brugsvinkel, således at både skæreblad og trimmer er i kontakt med huden.
- Bevæg apparatet langsomt imod hårets vokseretning. Trimmeren til langt hår tilpasser sig kroppens konturer og løfter alle de lange hår, inden de skæres af. Derefter følger skærebladet for at fjerne eventuelle stubbe.
- Hvis det er længe siden, du sidst har barberet dig, fjernes OptiShave-tilbehøret for at få en hurtigere forbarbering af længere hår (B).
- Sørg altid for, at både skæreblad og trimmer er i kontakt med huden.

Barber dine ben med Skin Smoothing-tilbehøret
I stedet for OptiShave-tilbehøret vil du måske gerne bruge Skin Smoothing-tilbehøret (6), som i kraft af udglatningspuden hjælper med at forbedre hudens udseende. Udglatningspuden skraber huden for at fjerne døde hudceller og giver således huden nyt liv og et smukt udseende.
Gør som følger:
– Tag OptiShave-tilbehøret (1) af og sæt Skin Smoothing-tilbehøret (6) på i stedet.
– Når du langsomt fører apparatet imod hårets vokseretning, skal du sørge for, at trimmeren til langt hår, skærebladet og udglatningspuden er i kontakt med huden.

Barbering og styling af underarme og bikiniområdet
På disse følsomme områder skal du sørge for altid at barbere på udstrakt hud for at undgå skader (B). Vær særlig forsigtig, hvis hudoverfladen er ujævn, eller der forekommer løsrevet hud. Sørg for ikke at røre dette med trimmeren til langt hår.

Barbering af underarme og bikiniområdet:
Fjern OptiShave-tilbehøret for bedre at kunne nå. Stræk altid huden ud, når du barberer dig.

Styling af bikiniområdet:
For at klippe i præcise linjer og konturer låses trimmeren til langt hår ved at skubbe TrimLock til stillingen (C1). For at få en ensartet længde låses trimmeren til langt hår, og trimmertilbehøret til bikini-området (3) sættes på barberhovedet (C2). Bevæg apparatet langsomt imod hårets vokseretning for at få det bedste resultat. Vi anbefaler, at du bruger tilbehøret på 4 mm, når du klipper langt hår for at få hurtige og gode resultater.

Når du er færdig
Efter barberingen kan du smøre dig ind med lidt creme eller lotion. Men undgå brug af præparater, der irriterer huden, såsom deodoranter med alkohol, umiddelbart efter barberingen.

Rengøring

Rengør barberhovedet med børsten (D1)
- Tryk på udløserknapperne for at fjerne barberhovedet. Bank bunden af barberhovedet forsigtigt mod en flad overflade (ikke på skærebladet).
- Rens lamelkniven og indersiden af barberhovedet med børsten. Skærebladet må imidlertid ikke renses med børsten, da den kan ødelægge bladet.

Rengør barberhovedet under rindende vand (D2)

Het Barberhovedet kan renses under rindende vand.
- Tryk på udløserknapperne for at fjerne barberhovedet.

- Skyl barberhovedet og lamelkniven hver for sig under varmt, rindende vand. En natursæbe kan også anvendes, forudsat at den ikke indeholder små partikler eller slibemidler. Skyl al skummet af.
- Læg lamelkniv og barberhoved til tørre hver for sig.

Hvordan man rengør og vedligeholder Skin Smoothing-tilbehøret
For at rengøre Skin Smoothing-tilbehøret (6) tages det først af (E), og derefter rystes udglatningspuden (6a). En gang imellem kan du også rengøre den med sæbevand. Lad den tørre, før den bruges igen.
Der er en ekstra udglatningspude (6b) som reserve.

Hold din Braun Silk&Soft BodyShave i topform

- Barberdelene skal smøres regelmæssigt hver tredje måned (E).
  Hvis barberhovedet rengøres under rindende vand, skal det smøres efter hver rengøring.
- Påfør en smule let maskinolie eller vaseline på skærebladet og metaldelene på trimmeren til langt hår. Fjern derefter barberhovedet og påfør en smule vaseline som vist på illustrationen (F).
- Skæreblad og lamelkniv er præcisionsdele, som bliver slidt med tiden. For at opretholde en optimal barbering skal skæreblad og lamelkniv udskiftes, når du bemærker, at kvaliteten af barberingen forringes.
- Brug ikke barbermaskinen, hvis skæreblad eller ledning er beskadigede.
- Udskiftning af barbermaskinens dele
  Skæreblad: Tryk på udløserknapperne for at fjerne barberhovedet. Tryk på den blå plastramme (G) for at fjerne skærebladet. Et nyt skæreblad monteres inde i barberhovedet.
  Lamelkniv: Lamelkniven fjernes ved at trykke den ned og dreje den 90° (H1), hvorefter den kan tages af. En ny lamelkniv monteres ved at trykke den ned over lamelknivholderen og dreje den 90° (H2).
- De udskiftelige dele (skæreblad, lamelkniv, udglatningspude) kan købes i detailforretninger eller i Braun Kundeservicecentre.

Kan ændres uden varsel.

Dette produkt er i overensstemmelse med EMC-direktiv 89/336/EEC.

Apparatet bør efter endt levetid ikke kasseres sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelse kan ske på et Braun Servicecenter eller passende, lokale opsamlingssteder.

Garanti
Braun yder 2 års garanti på dette produkt gældende fra købsdatoen. Inden for garantiperioden vil Braun for egen regning afhjælpe fabrikations- og materialefejl efter vort skøn gennem reparation eller ombytning af apparatet. Denne garanti gælder i alle lande, hvor Braun er repræsenteret.
Denne garanti dækker ikke skader opstået ved fejlbetjening, normalt slid (f.eks. skæreblad og lamelkniv) samt fejl, som har ringe effekt på apparatets værdi eller funktionsdygtighed. Garantien bortfalder ved reparationer udført af andre end de af Braun anviste reparatører og hvor originale Braun reservedele ikke er anvendt.
Ved service inden for garantiperioden afleveres eller indsendes hele apparatet sammen med købsbevis til et autoriseret Braun Service Center.
Ring 7015 0013 for oplysning om nærmeste Braun Service Center.

Norsk

Våre produkter er utviklet for å oppfylle de høyeste standardene for kvalitet, funksjon og design. Braun Silk&Soft er utviklet for perfekt og behagelig barbering, og er det perfekte valget for bena, armhulene og bikinilinjen. Vi håper at du vil få stor glede av din nye Braun ladyshaver.

Viktig
Av hygieniske årsaker bør ikke flere personer bruke samme apparat.
Kontakt din lege hvis du er usikker på om du kan bruke dette apparatet. I følgende tilfeller må apparatet bare brukes etter konsultasjon med lege:
– eksem, sår og betent hud, for eksempel betente hårsekker (follikulit) og åreknuter
– rundt føflekker
– redusert hudimmunitet, for eksempel diabetes mellitus, Raynauds sykdom
– blødersykdom eller nedsatt immunitet.

Beskrivelse

1 OptiShave-tilbehør
2 Barberhode
  a Skjæreblad
  b SoftStrip
  c EasyGlide beskyttelsesputer
  d Langhårtrimmer
  e Utløserknapper
  f TrimLock «trim/shave»
3 Lamellkniv
4 På/av-bryter
5 Batterihus
6 Skin Smoothing-tilbehør (kun for bruk på bena)
  a Avtakbar glattepute
  b Ekstra glattepute
  c Trykknapp for frigjøring av puten
7 Trimmertilbehør for bikinilinjen (4 mm, 8 mm)

Sett i batteriene

Braun Silk&Soft bruker to 1,5 V-batterier. For best ytelse bør alkaliske batterier brukes (LR6, AM3, AA, for eksempel Duracell). Denne typen batterier gir en barberingskapasitet på opp til 90 minutter.

Åpne batterihuset og sett inn batteriene med polene som anvist. Før du setter dekslet på batterirommet må du sørge for at det er tørt og rent.

Bemerk: Hvis ladyshaveren ikke skal brukes over en lengre periode, bør batteriene tas ut for å unngå skade eller lekkasje. Utbrukte batterier skal straks tas ut av ladyshaveren.

Brukte batterier skal ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Lever dem inn ved en miljøstasjon, til forhandleren eller til et autorisert servicesenter.

Barbering

Silk&Soft-systemet fjerner selv de vanskeligste hår og gir en glansfull hud. Den integrerte SoftStrip strekker huden, og det flytende skjærebladet og langhårtrimmeren kommer tett inntil huden – alt for å sikre en perfekt, tett barbering. EasyGlide beskyttelsesputer gir skånsom barbering som reduserer eventuell hudirritasjon.
Det ekstra OptiShave-tilbehøret gir ekstra tett og komfortabel barbering av bena.
- Trykk på og skyv opp på/av-bryteren for å slå på ladyshaveren. Kontroller at TrimLock står i posisjonen «shave».
- For optimal barbering plasseres OptiShave-tilbehøret på barberhodet (A). Det sikrer perfekt tetthet og optimal

brukervinkel, slik at både skjærebladet og langhårtrimmeren kommer i kontakt med huden.
- Barber mot hårets vekstretning. Først tilpasser langhårtrimmeren seg kroppskonturene, retter opp lange hår og kutter dem. Deretter fjerner skjærebladet resterende stubber og gjør huden myk.
- Hvis det er lenge siden du har barbert deg, bør du ta av OptiShave-tilbehøret for raskere forkutting av lange hår (B).
- Sørg alltid for at både skjærebladet og langhårtrimmeren er i kontakt med huden.

Å barbere bena med Skin Smoothing-tilbehøret
I stedet for OptiShave-tilbehøret kan du bruke Skin Smoothing-tilbehøret (6), som vil bidra til å forbedre hudens utseende takket være dets glattgjørende pute. Den glattgjørende puten peeler huden slik at døde hudceller fjernes og huden revitaliseres og blir mer glansfull.
Følg denne fremgangsmåten:
– Fjern OptiShave-tilbehøret (1) og sett på Skin Smoothing-tilbehøret (6).
– Når du fører ladyshaveren sakte mot hårenes vekstretning, må du sørge for at langhårtrimmeren, skjærebladet og glatteputen er i kontakt med huden.

Barbering og styling av armhulene og bikinilinjen
I disse sensitive områdene må du sørge for at huden strekkes ut før barbering slik at skader unngås (B). Vær spesielt forsiktig hvis hudoverflaten er ujevn eller har folder. Barber ikke disse områdene med langhårtrimmeren.

Barbering av armhulene og bikinilinjen:
Fjern OptiShave-tilbehøret for en tettere barbering. Strekk alltid ut huden ved barbering.

Styling av bikinilinjen:
Lås langhårtrimmeren ved å skyve TrimLock til posisjonen (C1) for trimming av presise linjer og konturer. For å trimme hårene til en jevn lengde, lås langhårtrimmeren og sett på et av tilbehørene for bikinilinjen (7) på barberhodet (C2). For et optimalt resultat bør du barbere mot hårets vekstretning. Vi anbefaler at du bruker 4 mm-tilbehøret for å oppnå det raskeste og beste resultatet ved trimming av langt hår.

Når du er ferdig
Etter barbering ønsker du kanskje å smøre deg inn med hudkrem. Du bør imidlertid vente en stund med å påføre/bruke noe som kan irritere huden, som for eksempel alkoholholdige deodoranter.

Rengjøring

Rengjøring av barberhodet med børsten (D1)
- Trykk inn utløserknappene for å ta av barberhodet. Bank bunnen av barberhodet forsiktig mot et jevnt underlag (ikke på skjærebladet).
- Børst lamellkniven og innsiden av barberhodet. Ikke rengjør skjærebladet med børsten da dette kan skade bladet.

Rengjøring av barberhodet under rennende vann (D2)

Barberhodet kan rengjøres under rennende vann.
- Trykk inn utløserknappene for å ta av barberhodet.
- Rens barberhodet og lamellkniven hver for seg under rennende varmt vann. Naturbasert såpe kan også brukes hvis den ikke inneholder skuremidler. Skyll bort alt skum.
- La lamellkniven og barberhodet tørke separat.

Hvordan rengjøre og vedlikeholde Skin Smoothing-tilbehøret
For å rengjøre Skin Smoothing-tilbehøret (6), tar du det først av (E) og børster deretter glatteputen grundig (6a). Av og til kan du også rengjøre den med såpevann. La den tørke før du bruker den igjen.
En ekstra glattepute (6b) er inkludert for utskifting.

Hold din Braun Silk&Soft BodyShave i toppform

- Skjæredelene bør oljes hver tredje måned (F). Hvis barberhodet vaskes under rennende vann, bør det oljes etter rengjøring.
- Bruk symaskinolje eller vaselin på skjærebladet og på metalldelene på langhårtrimmeren. Ta av barberhodet og påfør litt vaselin som vist i bilde-sekvensen (F).
- Skjærebladet og lamellkniven er presisjonsdeler som slites over tid. For å beholde optimal barberingsytelse bør skjæreblad og lamellkniv skiftes ut når du merker at barberingsytelsen forringes.
- Ikke barber med skadet skjæreblad eller ledning.
- Slik skifter du ut skjæredelene
  Skjæreblad: Trykk inn utløserknappene for å ta av barberhodet. For å fjerne skjærebladet, trykk på den blå plast-rammen (G). Sett inn en ny fra innsiden av barberhodet.
  Lamellkniv: Lamellkniven tas av ved å trykke og vri den 90° (H1). Sett på en ny lamellkniv ved å trykke den inn i lamellknivholderen og vri 90° (H2).
- Reservedeler (skjæreblad, lamellkniv, glattepute) kan fås hos forhandler eller hos et Braun servicesenter.

Med forbehold om endringer.

Dette produktet er i overens-stemmelse med EMC-direktivet 89/336/EEC.

Ikke kast dette produktet sammen med husholdningsavfall når det skal kasseres. Det kan leveres hos et Braun servicesenter eller en miljøstasjon.

Garanti
Vi gir 2 års garanti på produktet gjeldende fra kjøpsdato.
I garantitiden vil vi gratis rette eventuelle fabrikasjons- eller materialfeil, enten ved reparasjon eller om vi finner det hensiktsmessig å bytte hele produktet. Denne garanti er gyldig i alle land der Braun eller Brauns distributør selger produktet.

Denne garantien dekker ikke: skader på grunn av feil bruk, normal slitasje (f.eks. på skjæreblad eller lamellkniven) eller skader som har ubetydelig effekt på produktets verdi og virkemåte sitat slutt. Garantien bortfaller dersom reparasjoner utføres av ikke autorisert person eller hvis andre enn originale Braun reservedeler benyttes.

For service i garantitiden skal hele produktet leveres eller sendes sammen med kopi av kjøpskvittering til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.

Ring 88 02 55 03 for å bli henvist til nærmeste autoriserte Braun Serviceverksted.
NB
For varer kjøpt i Norge har kunden garanti i henhold til NEL's Leveringsbetingelser.

Svenska

Våra produkter är utformade för att uppfylla högsta krav vad gäller kvalitet, funktionalitet och design. Braun Silk&Soft har utformats för en perfekt och bekväm rakning och är det perfekta valet för ben, armhålor och bikiniområdet. Vi hoppas att du kommer att ha mycket nytta av din nya Braun Ladyshaver.

Viktigt!
Av hygieniska skäl bör apparaten inte delas med andra.
Om du känner dig osäker på om du kan använda denna produkt ber vi dig konsultera din läkare. Denna produkt bör endast användas efter att ha konsulterat en läkare i följande fall:
– eksem, sår, inflammerad hud såsom folliculitis (varfyllda hårsäckar) och åderbråck
– runt födelsemärken
– minskad hudimmunitet, t.ex. diabetes mellitus, Raynauds sjukdom
– blödarsjuka eller nedsättning av immunförsvaret

Beskrivning

1 OptiShave-tillbehör
2 Rakhuvud
  a Skärblad
  b SoftStrip
  c EasyGlide-kudde
  d Trimmer för långa hårstrån
  e Frisläppningsknappar
  f TrimLock «trim/shave»
3 Saxhuvud
4 På/av-knapp
5 Batterifack
6 Skin Smoothing-tillbehör (endast avsedd att användas på benen)
  a Avtagbar utslätningskudde
  b Extra utslätningskudde
  c Tryck på knapp för att lösgöra kudden
7 Bikini Zone Trimmer-tillbehör (4 mm, 8 mm)

Sätta i batterierna

Din Braun Silk&Soft använder två 1,5 volts batterier. För bästa prestanda, använd alkaliska batterier (typ LR 6, AM3, AA, t.ex. Duracell). Dessa batterier ger en rakkapacitet på upp till ca 90 minuter.

Öppna batterifacket och sätt i batterierna med polerna i den angivna riktningen. Kontrollera att locket till batterifacket är torrt och rent innan du stänger det.

Obs! Ta ut batterierna när du inte ska använda rakapparaten under en längre tidsperiod (läckagerisk). Ta omedelbart ut urladdade batterier ur rakapparaten.

Använda batterier ska inte kastas i hushållssoporna. Lägg dem i batteriholken på en återvinningsstation eller lämna in dem hos återförsäljaren eller på ett auktoriserat servicecenter.

Rakning

Silk&Soft-systemet fångar upp även problemhårstrån med strålande resultat. Ett integrerat Soft&Strip-system sträcker huden för att ge en närmare rakning och det rörliga skärbladet med den rörliga trimmern kommer riktigt nära huden – allt för att ge en perfekt rakning. För en varsammare rakning ger EasyGlide-kudden mjukare glid och den minskar risken för hudirritation.
Med extratillbehöret OptiShave kan benen få en extra nära och bekväm rakning.
- Tryck och skjut upp av/på-knappen för att sätta på rakapparaten. Kontrollera att TrimLock är i position «shave».
- För bästa rakresultat placeras OptiShave-tillbehöret på rakhuvudet (A). Det ger en perfekt närhet och

optimal användningsvinkel så att både skärbladet och trimmern för långa hårstrån är i kontakt med huden.
- För rakapparaten långsamt mot hårstråna riktning. Trimmern för långa hårstrån anpassar sig till kroppens konturer och reser först alla långa hårstrån innan de klipps av. Skärbladet följer sedan efter och tar hand om eventuellt stubb.
- Om du inte rakat dig på länge kan du ta bort OptiShave-tillbehöret för en snabbare trimning av de långa hårstråna (B).
- Kontrollera alltid att både skärbladet och trimmern för långa hårstrån är i kontakt med huden.

Raka dina ben med Skin Smoothing-tillbehöret
I stället för att använda OptiShave-tillbehöret kan du använda Skin Smoothing-tillbehöret (6) som förbättrar utseendet på hudens yta tack vare dess utslätningskudde. Utslätningskudden peelar huden och tar bort döda hudrester, vilket ger huden ny vitalitet och lyster. Gör som följande:
– Ta bort OptiShave-tillbehöret (1) och ersätt det med Skin Smoothing-tillbehöret (6).
– När apparaten långsamt förs mot hårens växtriktning så se till att trimmern för långa hårstrån, skärbladet och utslätningskudden är i kontakt med huden.

Raka och trimma armhålor och bikinilinje
På dessa känsliga ställen så se till att du alltid rakar med utsträckt hud för att undvika skador (B). Var extra försiktig om ytan på huden är ojämn eller fnasig. Se till att trimmern för långa hårstrån inte vidrör dessa ytor.

Raka armhålor och bikinilinje:
Ta bort OptiShave-tillbehöret för en perfekt passform. Håll alltid huden sträckt vid rakning.

Trimning av bikinilinjen:
För precisa linjer och konturer, som bikinilinjen, låser du trimmern för långa hårstrån genom att skjuta TrimLock till positionen «trim» (C1). Om du vill trimma hårstråna till samma längd låser du trimmern för långa hårstrån och sätter ett av Bikini Zone Trimmer-tillbehören (7) på rakhuvudet (C2). För att uppnå bästa resultat förs rakapparaten långsamt mot hårstråna växtriktning. För ett snabbt och bra resultat när du trimmar långa hårstrån rekommenderar vi att du använder tillbehöret på 4 mm.

När du är klar
Efter rakningen kan det vara bra att återfukta huden med lite hudkräm eller lotion. Undvik dock att använda irriterande ämnen, som alkoholbaserade deodoranter, direkt efter rakningen.

Rengöring

Rengör rakhuvudet med borsten (D1)
- Tryck på frisläppningsknapparna för att ta bort rakhuvudet. Knacka försiktigt rakhuvudets botten mot en plan yta (inte på bladet).
- Borsta rent saxhuvudet och insidan på rakhuvudet. Du ska dock inte rengöra skärbladet med borsten eftersom detta kan skada bladet.

Rengör rakhuvudet under rinnande vatten (D2)

Rakhuvudet går att rengöra under rinnande kranvatten.
- Tryck på frisläppningsknapparna för att ta bort rakhuvudet.
- Skölj rakhuvudet och saxhuvudet separat med varmt vatten. En naturbaserad

tvål som inte innehåller några partiklar eller slipmedel kan också användas. Skölj av allt lödder.
- Låt saxhuvudet och rakbladet torka separat.

Så rengör och underhåller du Skin Smoothing-tillbehöret
För att rengöra Skin Smoothing-tillbehöret (6) så ta bort det (E) och borsta av utslätningskudden (6a) ordentligt. Du kan också tvätta det med tvål och vatten. Låt det torka innan du använder det igen. En extra utslätningskudde (6b) inkluderas för utbyte.

Håll din Braun Silk&Soft i topptrim

- Rakapparatens komponenter ska smörjas regelbundet var tredje månad (F). Om du rengör rakhuvudet under rinnande vatten ska det smörjas efter varje rengöring.
- Smörj skärbladet och metalldelarna i trimmern för långa hårstrån med symaskinsolja eller vaselin. Ta sedan bort rakhuvudet och applicera lite vaselin enligt bilden i avsnitt (F).
- Skärbladet och saxhuvudet är precisionskomponenter som slits med tiden. För att rakapparaten ska behålla optimal prestanda ska du byta ut skärbladet och saxhuvudet när du märker en försämrad rakningsprestanda.
- Raka aldrig med ett skadat skärblad eller en skadad sladd.
- Så här byter du ut rakapparatens delar
  Skärblad: Tryck på frisläppningsknapparna för att ta bort rakhuvudet. Tryck på den blå plastramen (G) för att ta bort skärbladet. Sätt dit ett nytt skärblad genom att föra in det från rakhuvudets insida.
  Saxhuvud: För att ta bort saxhuvudet så tryck och vrid det 90° (H1). Ta sedan av det. Sätt dit ett nytt saxhuvud genom att trycka fast det på saxhuvudets hållare och vrida 90° (H2).
- Ersättningsdelar (skärblad, saxhuvud, utslätningskudde) kan erhållas från din återförsäljare eller Braun Customer Service Centres.

Med förbehåll för ändringar.

Denna produkt överensstämmer med EMC-direktivet 89/336/EEC.

När produkten är förbrukad får den inte kastas tillsammans med hushållssoporna. Avfallshantering kan ombesörjas av Braun servicecenter eller på din lokala återvinningsstation.

Garanti
Vi garanterar denna produkt för två år från och med inköpsdatum. Under garantitiden kommer vi utan kostnad, att avhjälpa alla brister i apparaten som är hänförbara till fel i material eller utförande, genom att antingen reparera eller byta ut hela apparaten efter eget gottfinnande. Denna garanti gäller i alla länder där denna apparat levereras av Braun eller deras auktoriserade återförsäljare.

Denna garanti gäller inte: skada på grund av felaktig användning, normalt slitage (t.ex. skärblad och saxhuvud) eller skador som har en försumbar effekt på värdet eller apparatens funktion. Garantin upphör att gälla om reparationer utförs av icke behörig person eller om Brauns originaldelar inte används.

För att erhålla service under garantitiden skall den kompletta apparaten lämnas in tillsammans med inköpskvittot, till ett auktoriserat Braun verkstad.

Ring 020-21 33 21 för information om närmaste Braun verkstad.

Suomi

Tuotteemme on suunniteltu täyttämään korkeimmat laatu-, toimivuus- ja muotoiluvaatimukset. Braun Silk&Soft on kehitetty täydelliseen ja miellyttävään ihokarvojen poistoon. Se on erinomainen valinta säärille, kainaloille ja bikinialueelle. Toivottavasti saat paljon iloa ja hyötyä uudesta Braun lady shaveristäsi.

Tärkeää
Älä anna hygieniasyiden vuoksi muiden käyttää laitetta.
Jos et ole varma laitteen soveltuvuudesta itsellesi, ota yhteyttä lääkäriisi.
Seuraavissa tapauksissa laitetta tulisi käyttää vasta, kun asiasta on keskusteltu lääkärin kanssa:
– ihottuma, haavat, tulehtunut iho kuten karvan juuritupen tulehdus (märkivät rakkulat) ja suonikohjut
– ajaminen luomien ympäriltä
– ihon heikentynyt vastustuskyky, esim. diabetes, Raynaud'n oireyhtymä
– verenvuototauti tai heikko vastustuskyky.

Laitteen osat

1 OptiShave-lisäosa
2 Ajopää
  a Teräverkko
  b SoftStrip-liuskat
  c EasyGlide-pehmuste
  d Pitkien ihokarvojen viimeistelijä
  e Vapautuspainikkeet
  f Trimmauksen lukitus «trim/shave»
3 Leikkuri
4 Virtakytkin
5 Paristokotelo
6 Skin Smoothing -lisäosa (ainoastaan säärille)
  a Irrotettava tasoitustyyny
  b Varatyyny
  c Tyynyn vapautuspainike
7 Lisäosat bikinialueen trimmaukseen (4 mm, 8 mm)

Paristojen asentaminen

Braun Silk&Soft toimii kahdella 1,5 V -paristolla. Parhaan suorituskyvyn saat käyttämällä alkali-mangaaniparistoja (esim. Duracellin LR 6, AM3, AA). Näillä paristoilla ajokapasiteetti on noin 90 minuuttia.

Avaa paristokotelo ja asenna paristot osoitetun napaisuuden mukaan. Varmista ennen paristokotelon sulkemista, että kansi on kuiva ja puhdas.

Huomautus: Alä jätä paristoja laitteeseen, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan (vuodon vaara). Poista vanhentuneet paristot laitteesta välittömästi.

Käytettyjä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävitettävät paristot voidaan viedä keräyspisteisiin, palauttaa myymälään tai valtuutettuihin huoltoliikkeisiin.

Ajaminen

Säteilevän ihon ja tarkan ajotuloksen takaavat ongelmallisiinkin ihokarvoihin ulottuva Silk&Soft-toiminto, integroitu ihoa venyttävä SoftStrip ja ihoa myötäilevä jousitettu ajopää sekä jousitettu pitkien ihokarvojen viimeistelijä. Hellävaraisen ajotuloksen mahdollistaa EasyGlide-pehmuste, joka liukuu iholla pehmeästi ja vähentää ihoärsytystä. OptiShave-lisäosa takaa erittäin tarkan ja miellyttävän säärikarvojen ajon.
- Käynnistä laite painamalla virtakytkintä ylöspäin. Varmista, että trimmauksen lukituspainike on «shave»-asennossa.
- Ihanteellisen ajotuloksen saat asettamalla OptiShave-lisäosan ajopäähän (A). Sen ansiosta ajo on erittäin tarkka ja käyttökulma ihanteellinen, koska sekä teräverkko että

pitkien ihokarvojen viimeistelijä ovat kosketuksissa ihoon.
- Liikuta laitetta hitaasti ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan. Ensin pitkien ihokarvojen viimeistelijä myötäilee ihon kaaria sekä nostaa ja katkaisee pitkät ihokarvat. Sen jälkeen teräverkko poistaa sängen.
- Poista OptiShave-lisäosa, mikäli et ole ajanut ihokarvoja pitkään aikaan. Näin saat poistettua pidemmät ihokarvat nopeasti (B).
- Varmista aina, että sekä teräverkko että pitkien ihokarvojen viimeistelijä ovat kosketuksissa ihoon.

Säärien ajaminen Skin Smoothing -lisäosalla
OptiShave-lisäosan asemasta voit käyttää Skin Smoothing -lisäosaa (6), joka auttaa parantamaan ihon pinnan yleisilmettä tasoitustyynyn ansiosta. Tasoitustyyny kuorii ihoa ja poistaa kuolleita ihosoluja, jolloin iho virkistyy ja saa säteilevän ilmeen.

Toimi seuraavasti:
– Poista OptiShave-lisäosa (1) ja aseta Skin Smoothing -lisäosa (6) sen tilalle.
– Varmista ohjatessasi laitetta hitaasti ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan, että pitkien ihokarvojen viimeistelijä, teräverkko ja tasoitustyyny ovat kosketuksissa ihoon.

Kainaloiden ja bikinialueen ajaminen ja muotoilu
Varmista ajaessasi näitä herkkiä alueita, että venytät ihoa vaurioiden välttämiseksi (B). Ole erityisen varovainen, jos ihon pinta on epätasainen tai siinä on näppyjä. Älä kosketa niihin pitkien ihokarvojen viimeistelijällä.

Kainaloiden ja bikinialueen ajaminen:
Poista OptiShave-lisäosa, jolloin ulotut paremmin ajettavalle alueelle. Venytä ihoa ajaessasi.

Bikinialueen muotoilu:
Kun muotoilet tarkkoja rajauksia, lukitse pitkien ihokarvojen viimeistelijä työntämällä trimmauksen lukituspainike asentoon «trim» (C1). Jos haluat ihokarvoista samanpituiset, lukitse pitkien ihokarvojen viimeistelijä ja aseta bikinialueen trimmaukseen tarkoitettu lisäosa (7) ajopäähän (C2). Optimaalisen tuloksen saat, kun liikutat laitetta hitaasti ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan. Pitkiä ihokarvoja muotoillessa saavutat nopean ja parhaan lopputuloksen, kun käytät 4 mm:n lisäosaa.

Kun olet valmis
Ihokarvojen ajamisen jälkeen voit levittää iholle kosteusvoidetta. Vältä kuitenkin käyttämästä välittömästi ajamisen jälkeen ihoa ärsyttäviä aineita, kuten alkoholia sisältäviä deodorantteja.

Puhdistaminen

Ajopään puhdistaminen harjalla (D1)
- Irrota ajopää painamalla vapautuspainikkeita. Kopauta ajopään pohjaa kevyesti tasaista pintaa vasten (ei teräverkkoon).
- Harjaa leikkuri ja ajopään sisäpuoli. Älä kuitenkaan puhdista harjalla teräverkkoa, sillä teräverkko voi vahingoittua.

Ajopään puhdistaminen juoksevassa vedessä (D2)
Ajopään voi puhdistaa juoksevassa vedessä.
- Irrota ajopää painamalla vapautus-painikkeita.
- Huuhtele ajopää ja leikkuri erikseen lämpimässä juoksevassa vedessä. Myös luonnonaineista valmistettua saippuaa voi käyttää, jos se ei sisällä hiukkasia eikä hankaavia aineosia. Huuhtele kaikki vaahto pois.

- Jätä leikkuri ja teräverkko kuivumaan erillään.

Skin Smoothing -lisäosan puhdistaminen ja huolto
Puhdista Skin Smoothing -lisäosa (6) irrottamalla se (E) ja harjaamalla sen jälkeen tasoitustyyny (6a) huolellisesti. Voit myös pestä sen ajoittain saippuavedellä. Anna kuivua ennen uudelleenkäyttöä.
Mukana toimitetaan varatyyny (6b).

Braun Silk&Softin pitäminen huippukunnossa

- Ajo-osat tulee voidella säännöllisesti 3 kuukauden välein (F). Jos puhdistat ajopään juoksevassa vedessä, voitele se jokaisen puhdistuksen jälkeen.
- Lisää ohutta koneöljyä tai vaseliinia teräverkkoon ja pitkien ihokarvojen viimeistelijän metalliosiin. Poista sen jälkeen ajopää ja lisää hiukan vaseliinia F-osion kuvan osoittamalla tavalla.
- Teräverkko ja leikkuri ovat hienomekaanisia osia, jotka kuluvat ajan myötä. Ihanteellisen ajosuorituksen takaamiseksi teräverkko ja leikkuri kannattaa vaihtaa, kun ajotulos alkaa heikentyä.
- Älä käytä laitetta, jos teräverkko tai verkkojohto on vahingoittunut.
- Ajo-osien vaihtaminen
  Teräverkko: Irrota ajopää painamalla vapautuspainikkeita. Irrota teräverkko painamalla sinistä muovikehystä (G). Asenna uusi teräverkko ajopään sisäpuolelta.
  Leikkuri: Poista leikkuri painamalla ja kääntämällä sitä 90° (H1), jonka jälkeen voit irrottaa sen. Asenna uusi leikkuri painamalla se leikkurin pidikkeeseen ja kääntämällä 90° (H2).
- Vaihto-osia (teräverkko, leikkuri, tasoitustyyny) voit ostaa kauppiaaltasi tai Braun-huoltoliikkeestä.

Oikeudet muutoksiin pidätetään.

Tuote on EMC-direktiivin 89/336/EEC mukainen.

Kun laite on tullut elinkaarensa päähän, säästä ympäristöä äläkä hävitä sitä kotitalousjätteiden mukana. Hävitä tuote viemällä se Braun-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.

Takuu
Tälle tuotteelle myönnämme 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien Suomessa voimassa olevien alan takuuehtojen TE90 mukaan. Takuuaikana korvataan veloituksetta kaikki viat, jotka aiheutuvat materiaaliviasta tai valmistusvirheestä. Korvaus tapahtuu harkintamme mukaan korjaamalla, vaihtamalla viallinen osa tai vaihtamalla koko laite uuteen. Takuu on voimassa kaikkialla maailmassa sillä edellytyksellä, että laitetta myydään ko. maassa Braunin tai virallisen maahantuojan toimesta.

Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai normaalista kulumisesta (esim. teräverkko tai leikkuuterä). Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Takuun voimassaolo lakkaa, jos laitetta korjataan muualla kuin valtuutetussa Braun-huoltoliikkeessä tai jos laitteessa käytetään muita kuin alkuperäisiä varaosia.

Yksilöity ostokuitti riittää takuun voimassaolon osoittamiseksi.

Lisätietoa takuuseen liittyvistä asioista saa asiakaspalvelukeskuksestamme numerosta 020-377 877.

Polski

Nasze wyroby spełniają najwyższe wymagania dotyczące jakości, funkcjonalności i wzornictwa. Golarka dla kobiet Braun Silk&Soft została opracowana tak, aby zapewnić dokładne i wygodne golenie. Doskonale nadaje się do golenia nóg, pach oraz okolic bikini. Życzymy zadowolenia z użytkowania nowej golarki dla kobiet marki Braun.

Ważne
Ze względów higienicznych golarki powinna używać tylko jedna osoba. Wszelkie wątpliwości dotyczące użytkowania golarki należy konsultować ze swoim lekarzem.
W wymienionych poniżej przypadkach golarki można używać wyłącznie po uprzednim skonsultowaniu tego z lekarzem:
– wypryski skórne, rany, stany zapalne skóry takie, jak zapalenie mieszków włosowych (ropiejące mieszki włosowe) i żylaki
– golenie wokół pieprzyków
– zmniejszona odporność skóry w przypadku np. cukrzycy, choroby Raynauda
– hemofilia lub obniżona odporność

Opis

1 Nasadka goląca OptiShave
2 Głowica golarki
  a Folia goląca
  b Pasek SoftStrip
  c Poduszka amortyzująca EasyGlide
  d Trymer do długich włosów
  e Przyciski blokady głowicy
  f Przełącznik golenie/tryme
3 Blok ostrzy
4 Wyłącznik
5 Komora baterii
6 Nasadka wygładzająca (wyłącznie do golenia nóg)
  a Zdejmowana poduszeczka wygładzająca
  b Zapasowa poduszeczka wygładzająca
  c Przycisk blokady poduszeczki
7 Nasadki do golenia okolic bikini (4 mm, 8 mm)

Wkładanie baterii

Golarka Braun Silk&Soft jest zasilana dwoma bateriami 1,5 V. W celu zapewnienia optymalnej pracy urządzenia, stosować baterie alkaliczne (typu LR6, AM3, AA, np. Duracell). Nowe baterie wystarczają na około 90 minut golenia.

Otworzyć komorę baterii i włożyć baterie zwracając uwagę na zachowanie polaryzacji zgodnej z oznaczeniami. Przed zakryciem baterii upewnij sie, że pokrywka jest sucha i czysta.

Uwaga: Przed dłuższą przerwą w użytkowaniu golarki wyjąć baterie (niebezpieczeństwo wycieku). Zużyte baterie niezwłocznie wyjąć z golarki.

Zużytych baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zużyte baterie trzeba przekazać do odpowiedniego punktu zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

Golenie

System Silk&Soft umożliwia uzyskanie olśniewająco gładkiej skóry, ponieważ goli nawet trudne do usunięcia włosy. Wbudowany w głowicę pasek SoftStrip napina skórę zapewniając bliski kontakt z ruchomą folią golącą oraz ruchomym trymerem do długich włosów, a tym samym gwarantuje dokładne golenie. Aby golenie było dokładne, w głowicę golarki wbudowano poduszkę amortyzującą EasyGlide, która pozwala na gładkie przesuwanie golarki oraz zmniejsza podrażnienia skóry.

Dodatkowa nasadka OptiShave służy do bardzo dokładnego i wygodnego golenia nóg.

- Aby włączyć golarkę, naciśnij i przesuń włącznik. Upewnij się, czy przełącznik golenie/trymer jest w pozycji «shave» (golenie).
- Aby uzyskać najlepsze efekty golenia, załóż nasadkę OptiShave (A). Umożliwia ona idealny kontakt golarki ze skórą oraz ułatwia utrzymanie golarki pod optymalnym kątem. Dzięki temu zarówno folia goląca, jak i trymer do długich włosów stale stykają się ze skórą.
- Golarkę należy powoli prowadzić pod włos. Dostosowując się do konturów ciała, trymer najpierw unosi wszystkie długie włosy, a potem ścina je. Następnie folia goląca gładko ścina wszystkie krótkie włosy.
- Jeśli nie usuwałaś owłosienia przez dłuższy czas, aby szybko przyciąć dłuższe włosy, zdejmij nasadkę OptiShave (B).
- Podczas golenia zawsze zwracaj uwagę, aby folia goląca i trymer do długich włosów dotykał skóry.

Golenie nóg przy pomocy nasadki wygładzającej
Zamiast nasadki OptiShave możesz używać nasadki wygładzającej (6), która dzięki swojej poduszeczce wygładzającej pomaga poprawić ogólny wygląd powierzchni skóry. Poduszeczka wygładzająca usuwa martwy naskórek, dzięki czemu ożywia skórę i nadaje jej olśniewającego wyglądu.
Aby użyć tej nasadki:

– Zdejmij nasadkę OptiShave (1) i załóż nasadkę wygładzającą (6).
– Przesuwając golarkę powoli pod włos, zwracaj uwagę, aby trymer do długich włosów, folia goląca i poduszeczka wygładzająca dotykały skóry.

Golenie pod pachami i okolic bikini
Podczas golenia tych wrażliwych miejsc upewnij się, aby zawsze golić napiętą skórę, co pozwoli uniknąć zranień (B). Szczególną ostrożność należy zachować podczas golenia skóry o nierównej powierzchni lub skóry z naroślami. Pamiętaj, aby nie dotykać takich miejsc trymerem do długich włosów.

Golenie pod pachami i okolic bikini:
Zdejmij nasadkę OptiShave, aby zapewnić sobie dobry kontakt golarki ze skórą. Podczas golenia zawsze napinaj skórę.

Modelowanie linii bikini:
Aby wymodelować dokładną linię i kontury, ustaw przełącznik golenie/trymer w pozycji «trim» (przycinanie) (C1). Aby przyciąć włosy do jednakowej długości, ustaw przełącznik golenie/trymer w pozycji «trim» i załóż jedną z nasadek do golenia okolic bikini (7) na głowicę golarki (C2). Aby uzyskać najlepsze efekty, przesuwaj golarkę powoli pod włos. Jeśli chcesz szybko i skutecznie przyciąć długie włosy, zalecamy użycie 4 mm nasadki.

Po goleniu
Po zakończeniu golenia, skórę można nawilżyć odrobiną kremu lub balsamu. Bezpośrednio po goleniu należy unikać stosowania substancji mogących wywołać podrażnienia skóry takich, jak dezodoranty lub inne kosmetyki zawierające alkohol.

Czyszczenie

Czyszczenie głowicy golarki przy pomocy szczoteczki (D1)

- Aby zdjąć głowice golarki, naciśnij przyciski blokady. Delikatnie stukaj dolną częścią głowicy o płaską powierzchnię (nie dotykaj folii).
- Oczyść szczoteczką blok ostrzy oraz wnętrze głowicy golarki. Folii golącej

nie należy czyścić szczoteczką, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

Czyszczenie głowicy golarki pod bieżącą wodą (D2)

Głowicę golarki można czyścić po bieżącą wodą.

- Aby zdjąć głowicę golarki, naciśnij przyciski blokady.
- Głowicę golarki i blok ostrzy opłucz oddzielnie w ciepłej, bieżącej wodzie. Do mycia golarki można użyć naturalnego mydła, o ile nie zawiera ono cząstek lub substancji ścierających. Należy dokładnie spłukać pianę.
- Blok ostrzy oraz głowicę należy pozostawić do wyschnięcia.

Czyszczenie i konserwacja nasadki wygładzającej

Aby oczyścić nasadkę wygładzającą (6), najpierw należy ją zdjąć (E), a następnie starannie oczyścić szczoteczką poduszeczkę wygładzającą (6a). Od czasu do czasu nasadkę można także czyścić w wodzie z mydłem. Przed kolejnym goleniem należy ją wysuszyć.
Do zestawu dołączona jest zapasowa poduszeczka wygładzająca (6b).

Konserwacja

- Elementy golące należy smarować regularnie co trzy miesiące (F). Jeśli golarka jest myta pod bieżącą wodą, należy ją smarować po każdym myciu.
- Folię golącą oraz metalowe elementy trymera do długich włosów należy nasmarować małą ilością lekkiego oleju do maszyn do szycia lub wazeliny. Następnie należy zdjąć głowicę golarki i nasmarować niewielką ilością wazeliny miejsce przedstawione na rysunku (F).
- Folia goląca oraz blok ostrzy są elementami precyzyjnymi, które z upływem czasu ulegają zużyciu. Aby zapewnić optymalne działanie golarki, folię oraz blok ostrzy należy wymienić, gdy zauważy się pogorszenie skuteczności golenia.
- Urządzenia nie należy używać z uszkodzoną folią golącą lub kablem sieciowym.
- Wymiana ostrzy i folii golącej
  Folia goląca: Aby zdjąć głowice golarki, naciśnij przyciski blokady. Aby wyjąć folię golącą, naciśnij niebieską plastikową ramkę (G). Aby zamocować nową folię, włóż ją do wnętrza głowicy golarki.
  Blok ostrzy: Aby zdjąć blok ostrzy, naciśnij go i obróć o 90° (H1), a następnie wyjmij go. Aby zamocować nowy blok ostrzy, dociśnij go do uchwytu i obróć o 90° (H2).
- Części podlegające wymianie (folia goląca, blok ostrzy, poduszeczka wygładzająca) można zakupić w sklepie lub punktach serwisowych marki Braun.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian.

Ten produkt jest zgodny z EMC – Dyrektywą 89/336/EEC.

Prosimy nie wyrzucać urządzenia do śmieci po zakończeniu jego użytkowania. W tym przypadku urządzenie powinno zostać dostarczone do najbliższego serwisu Braun lub do adekwatnego punktu na terenie Państwa kraju, zajmującego się zbieraniem z rynku tego typu urządzeń.

Warunki gwarancji

1. Procter and Gamble DS Polska sp. z.o.o. gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez wymieniony przez firmę Procter and Gamble DS Polska sp. z.o.o. autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliżej znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego wymienionego przez firmę Procter and Gamble DS Polska sp. z.o.o. lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w oryginalnym opakowaniu fabrycznym dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna z dokumentem zakupu i obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna.
8. Gwarancją nie są objęte:

a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
   – używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
   – niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
   – używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
   – napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia sprzętu powoduje utratę gwarancji;
   – przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun;
c) części szklane, żarówki oświetlenia;
d) ostrza i folie do golarek oraz materiały eksploatacyjne.

9. Bez nazwy i modelu sprzętu, daty jego zakupu potwierdzonej pieczątką i podpisem sprzedawcy karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Český

Naše výrobky jsou vyrobeny tak, aby splňovaly nejvyšší nároky na kvalitu, funkčnost a design. Braun Silk&Soft je navržen tak, aby zajišťoval perfektní a komfortní holení, jak nohou, tak i podpaží a linie bikin. Doufáme, že budete se svým novým strojkem Braun Lady shaver plně spokojeni.

Upozornění
Z hygienických důvodů nepoužívejte tento strojek společně s jinými osobami. Pokud máte jakékoli pochybnosti ohledně použití tohoto přístroje, obraťte se prosím na svého lékaře. V následujících případech se smí tento strojek používat pouze po předchozí konzultaci s lékařem:
– ekzém, poranění, zánětlivé reakce pokožky, jako je folikulitida (zánět vlasového míšku), křečové žíly
– okolí mateřských znamének
– snížená imunita pokožky, např. diabetes mellitus, Raynaudův syndrom
– hemofilie nebo snížená imunita.

Popis

1 Nástavec OptiShave
2 Holicí hlava
  a Holicí planžeta
  b SoftStrip
  c Změkčovací podložka EasyGlide
  d Zastřihovač dlouhých chloupků
  e Uvolňovací tlačítka
  f Přepínač TrimLock «trim/shave»
3 Břitový blok
4 Spínač zapnutí/vypnutí
5 Bateriový prostor
6 Peelingový nástavec (použití pouze pro nohy)
  a Snímatelná peelingová destička
  b Náhradní peelingová destička
  c Tlačítko pro uvolnění peelingové destičky
7 Zastřihovací nástavec pro oblast bikin (4 mm, 8 mm)

Vložení baterií

Váš strojek Braun Silk&Soft je napájen ze dvou 1,5 V baterií. Pro zajištění optimálního výkonu používejte alkalicko-manganové baterie (typ LR 6, AM3, AA, např. Duracell). Tyto baterie poskytnou kapacitu až 90 minut holení.

Otevřete bateriový prostor a vložte baterie tak, aby byla správně jejich polarita podle vyznačení. Před uzavřením prostoru na baterie se ujistěte, že je kryt suchý a čistý.

Poznámka: Pokud nebudete strojek dlouhou dobu používat, nenechávejte baterie vložené (mohly by vytéci). Vybité a prošlé baterie z holicího strojku vždy okamžitě vyjměte.

Použité baterie se nesmí vyhazovat do běžného domovního odpadu. Odevzdejte je prosím na speciálním sběrném místě nebo je vraťte prodejci nebo do autorizovaného servisního střediska.

Holení

Zářivé pokožky je dosahováno díky tomu, že systém Silk&Soft zachytává i problémové chloupky, vestavěný pásek SoftStrip napíná pokožku pro hladké oholení a výkyvná holicí planžeta i zastřihovač dlouhých chloupků perfektně přiléhají k pokožce. To vše zajišťuje vynikající hladké oholení. Změkčovací podložka EasyGlide zajišťuje hladké klouzání po pokožce a snižuje její podráždění, takže holení je šetrné. Přídavný nástavec OptiShave umožňuje obzvláště hladké a komfortní holení nohou.

- Stiskněte a posuňte nahoru spínač zapnutí/vypnutí, abyste strojek zapnuli.

Ujistěte se, že přepínač TrimLock je v poloze pro holení «shave».

- Pro optimální výsledek holení nasaďte nástavec OptiShave na holicí hlavu (A). Tím je zajištěna perfektní přesnost holení a optimální úhel, protože oba holicí díly, holicí planžeta i zastřihovač dlouhých chloupků, jsou v kontaktu s pokožkou.
- Pohybujte strojkem pomalu proti směru růstu chloupků. Holicí díly se přizpůsobují obrysům těla, zastřihovač nejprve nadzdvihne všechny delší chloupky a odstřihne je. Potom holicí planžeta dohladka oholí veškeré krátké chloupky.
- Pokud jste se neholili delší dobu, sejměte nástavec OptiShave, aby se rychleji předem oholily dlouhé chloupky (B).
- Vždy dbejte na to, aby oba díly, holicí planžeta i zastřihovač dlouhých chloupků, byly v kontaktu s pokožkou.

Holení nohou s použitím peelingového nástavce
Místo nástavce OptiShave můžete použít peelingový nástavec (6), který pomáhá zlepšovat celkový vzhled pokožky díky své peelingové destičce. Tato peelingová destička jemně obrušuje pokožku, a tak odstraňuje odumřelé buňky na jejím povrchu, čímž se pokožka revitalizuje a získává zářivý vzhled.
Postupujte následovně:

– Sejměte nástavec OptiShave (1) a nahraďte jej peelingovým nástavcem (6).
– Když vedete strojek pomalu proti směru růstu chloupků, vždy se ujistěte, že zastřihovač dlouhých chloupků, holicí planžeta a peelingová destička jsou v kontaktu s pokožkou.

Holení a úprava podpaží a oblasti bikin
U těchto citlivých partií vždy dbejte na to, abyste při holení pokožku napnuli, předejdete tak případným poraněním (B). Obzvláště buďte prosím opatrní, jestliže je povrch pokožky nerovný, na kůži jsou výrůstky apod. Nedotýkejte se jich zastřihovačem dlouhých chloupků.

Holení podpaží a oblasti bikin:
Sejměte nástavec OptiShave pro optimální dosah. Při holení vždy držte pokožku napnutou.

Úprava oblasti bikin:
Pro zastřižení přesných linií a kontur zajistěte zastřihovač dlouhých chloupků posunutím přepínače TrimLock do polohy (C1). Chcete-li zastřihovat chloupky na jednotnou délku, zajistěte zastřihovač dlouhých chloupků a nasaďte jeden ze zastřihovacích nástavců pro oblast bikin (7) na holicí hlavu (C2). Abyste dosáhli optimálních výsledků, pohybujte strojkem pomalu proti směru růstu chloupků. Pro rychlý a nejlepší výsledek doporučujeme při zastřihování dlouhých chloupků použít 4 mm nástavec.

Po skončení holení
Po skončení holení můžete použít trochu tělového mléka nebo krému. Nicméně vyvarujte se bezprostředního používání dráždivých substancí, jako např. deodorantů obsahující alkohol.

Čištění

Čištění holicí hlavy kartáčkem (D1)

- Stiskněte uvolňovací tlačítka a sejměte holicí hlavu. Jemně vyklepejte spodek holicí hlavy o plochou podložku (ne o planžetu).
- Kartáčkem vyčistěte břitový blok a vnitřek holicí hlavy. Holicí planžetu však kartáčkem nečistěte, planžeta by se tím mohla poškodit.

Čištění holicí hlavy pod tekoucí vodou (D2)

Tuto holicí hlavu lze čistit pod tekoucí vodou.

- Stiskněte uvolňovací tlačítka a sejměte holicí hlavu.
- Opláchněte odděleně holicí hlavu a břitový blok pod teplou tekoucí vodou. Můžete také použít přírodní mýdlo, pokud neobsahuje žádné částice nebo abrazivní látky. Opláchněte všechnu pěnu.
- Nechejte břitový blok a holicí hlavu vyschnout, každý zvlášť.

Jak čistit a udržovat peelingový nástavec
Abyste vyčistili peelingový nástavec (6), nejprve jej sejměte (E), pak důkladně kartáčkem vyčistěte peelingovou destičku (6a). Čas od času ji můžete také umýt mýdlem a vodou. Před opětovným použitím ji nechejte vyschnout. Náhradní peelingová destička (6b) je přiložena.

Udržení strojku Braun Silk&Soft ve špičkové formě

- Holicí díly je třeba každé 3 měsíce promazat (F). Pokud čistíte holicí strojek pod tekoucí vodou, promažte je po každém čištění. Naneste malé množství oleje na šicí stroje nebo vaseliny na holicí planžetu a na kovové části zastřihovače dlouhých chloupků. Pak sejměte holicí hlavu a také na ni aplikujte nepatrné množství vaseliny, jak je znázorněno na obrázku (F).
- Holicí planžeta a břitový blok jsou přesné součástky, které po čase podléhají opotřebení. Abyste udrželi optimální holicí výkon, vyměňte planžetu a břitový blok, jakmile zaznamenáte snížení výkonu při holení.
- Neholte se, je-li poškozena planžeta nebo síťový přívod.
- Jak vyměnit holicí díly
  Holicí planžeta: Stiskněte uvolňovací tlačítka a sejměte holicí hlavu. Abyste mohli sejmout holicí planžetu, stiskněte modrý umělohmotný rámeček (G). Novou planžetu vložte z vnitřní strany holicí hlavy.
  Břitový blok: Chcete-li sejmout břitový blok, stiskněte jej a otočte o 90° (H1), pak jej vytáhněte. Nový břitový blok namáčkněte na držák břitového bloku a otočte jím o 90° (H2).
- Náhradní díly (holicí planžetu, břitový blok, peelingovou destičku) obdržíte u maloobchodního prodejce nebo v servisních střediscích Braun.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 62 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Změny jsou vyhrazeny.

Tento výrobek odpovídá směrnicím ES 89/336/EEC.

Po skončení životnosti neohazujte prosím tento výrobek do běžného domovního odpadu. Můžete jej odevzdat do servisního střediska Braun nebo na příslušném sběrném místě zřízeném dle místních předpisů.

Záruka
Na tento výrobek poskytujeme záruku po dobu 2 let od data prodeje spotřebiteli. Během této záruční doby bezplatně odstraníme závady na výrobku, způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby. Oprava bude provedena podle našeho rozhodnutí buď opravou nebo výměnou celého výrobku. Tato

záruka platí pro všechny země, kam je tento výrobek dodáván firmou Braun nebo jejím autorizovaným distributorem.

Tato záruka se nevztahuje: na poškození, vzniklá nesprávným používáním a údržbou, na běžné opotřebení (např. břitového bloku a folie), jakož i na defekty, mající zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje. Záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek mechanicky poškozen nebo pokud jsou opravy provedeny neautorizovanými osobami nebo pokud nejsou použity originální díly Braun. Přístroj je určen výhradně pro domácí použití. Při použití jiným způsobem nelze uplatnit záruku.

Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva spotřebitele, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

Záruka platí jen tehdy, je-li záruční list řádně vyplněn (datum prodeje, razítko prodejny a podpis prodavače) a je-li současně s ním předložen prodejní doklad (dále jen doklady o koupi).

Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo pošlete kompletní přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Braun. Aktualizovaný seznam servisních středisek je k dispozici v prodejnách výrobků Braun.
Volejte bezplatnou infolinku
0800 11 33 22 pro informaci o nejbližším servisním středisku Braun.

O případné výměně přístroje nebo zrušení kupní smlouvy platí příslušná zákonná ustanovení. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek podle záznamu z opravny v záruční opravě.

Slovenský

Naše výrobky sú vyrobené tak, aby spĺňali tie najvyššie nároky na kvalitu, funkčnosť a dizajn. Braun Silk&Soft je navrhnutý tak, aby zaisťoval perfektné a komfortné holenie tak nôh ako aj podpazušia a línie bikín. Dúfame, že budete so svojim novým strojčekom Braun Lady shaver vysoko spokojní.

Upozornenie
Z hygienických dôvodov nepoužívajte tento strojček spoločne s inými osobami. Pokiaľ máte akékoľvek pochybnosti ohľadne použitia tohoto prístroja, obráťte sa prosím na svojho lekára.
V nasledujúcich prípadoch sa smie tento strojček používať iba po predchádzajúcej konzultácii s lekárom:
– ekzém, poranenie, zápalové reakcie pokožky, ako je folikulitida (zápal vlasového miešku), kŕčové žily
– okolie materských znamienok
– znížená imunita pokožky, napr. diabetes mellitus, Raynaudov syndróm
– hemofília nebo znížená imunita.

Popis

1 Nástavec OptiShave
2 Holiaca hlava
  a Holiaca planžeta
  b SoftStrip
  c Zmäkčovacia podložka EasyGlide
  d Zastrihávač dlhých chĺpkov
  e Uvoľňovacie tlačidlá
  f TrimLock «trim/shave»
3 Britový blok
4 Prepínač Zapnutie/Vypnutie
5 Priestor pre batérie
6 Peelingový nástavec (použití iba pre nohy)
  a Snímateľná peelingová doštička
  b Náhradná peelingová doštička
  c Tlačidlo pre uvolnenie peelingovej doštičky
7 Nástavec na zastrihovanie pre oblasť bikín (4 mm, 8 mm)

Vloženie batérii

Váš strojček Braun Silk&Soft je napájaný pomocou dvoch 1,5 V batérií. Pre zaistenie optimálneho výkonu používajte alkalicko-manganové batérie (typ LR 6, AM3, AA, napr. Duracell). Tieto batérie poskytnú kapacitu pre až 90 minút holenia.

Otvorte priestor pre batérie a vložte batérie podľa vyznačenej polarity. Pred uzatvorením priestoru na batérie sa presvedčte, že je kryt suchý a čistý.

Poznámka: Ak nebudete strojček dlhší čas používať, nenechávajte batérie vložené (mohli by vytiecť). Vybité a staré batérie z holiaceho strojčeka vždy okamžite vyberte.

Použité batérie nie je dovolené vyhadzovať do bežného domového odpadu. Odovzdajte ich prosím na špeciálnom zbernom mieste alebo ich vráťte predajcovi, prípadne ich odovzdajte do autorizovaného servisného strediska.

Holenie

Žiarivú pokožku strojček zabezpečuje vďaka tomu, že systém Silk&Soft zachytáva aj problémové chĺpky, zabudovaný pásik SoftStrip napína pokožku pre hladké oholenie a výkyvná holiaca planžeta aj zastrihávač dlhých chĺpkov perfektne priliehajú k pokožke. To všetko zaisťuje vynikajúce hladké oholenie. Zmäkčovacia podložka EasyGlide zaisťuje hladké kĺzanie po pokožke a znižuje jej podráždenie, takže holenie je šetrné.
Prídavný nástavec OptiShave umožňuje obzvlášť hladké a komfortné holenie nôh.

- Stlačte a posuňte nahor prepínač zapnutia/vypnutia, aby ste strojček zapli. Uistite sa, že prepínač TrimLock je v polohe pre holenie«shave».
- Pre optimálny výsledok holenia nasaďte nástavec OptiShave na holiacu hlavu (A). Tým je zaistená perfektná presnosť holenia a optimálny uhol, pretože obidva holiace diely, holiaca planžeta aj zastrihávač dlhých chĺpkov, sú v kontakte s pokožkou.
- Pohybujte strojčekom pomaly proti smeru rastu chĺpkov. Holiace diely sa prispôsobujú obrysom tela, zastrihávač najprv naddvihne všetky dlhšie chĺpky a odstrihne ich. Potom holiaca planžeta dohladka oholí všetky krátke chĺpky.
- Ak ste sa dlhšiu dobu neholili, odoberte nástavec OptiShave, aby sa rýchlejšie vopred oholili dlhé chĺpky (B).
- Vždy dbajte na to, aby obidva diely, holiaca planžeta aj zastrihávač dlhých chĺpkov, boli v kontakte s pokožkou.

Holenie nôh s použitím peelingového nástavca
Miesto nástavca OptiShave môžete použiť peelingový nástavec (6), ktorý pomáha zlepšovať celkový vzhľad pokožky vďaka svojej peelingovej doštičke.
Táto peelingová doštička jemne obrusuje pokožku, a tak odstraňuje odumreté bunky na jej povrchu, čím sa pokožka revitalizuje a získava žiarivý vzhľad.
Postupujte následovne:

– Snímte nástavec OptiShave (1) a nahraďte ho peelingovým nástavcom (6).
– Keď vediete strojček pomaly proti smeru rastu chĺpkov, vždy sa uistite, že zastrihávač dlhých chĺpkov, holiaca planžeta a peelingová doštička sú v kontaktu s pokožkou.

Holenie a úprava podpazušia a oblasti bikín
U týchto citlivých partií vždy dbajte na to, aby ste pri holení pokožku napli, predídete tak prípadným poraneniam (B). Obzvlášť

buďte prosím opatrní, ak je povrch pokožky nerovný, na koži sú výrastky apod. Nedotýkajte sa ich zastrihávačom dlhých chĺpkov.

Holenie podpazušia a oblasti bikín:
Snímte nástavec OptiShave pre optimálny dosah. Pri holení vždy držte pokožku napnutú.

Úprava oblasti bikín:
Pre zastrihnutie presných línií a kontúr zaistite zastrihávač dlhých chĺpkov posunutím prepínača TrimLock do polohy (C1). Ak chcete zastrihovať chĺpky na jednotnú dĺžku, zaistite zastrihávač dlhých chĺpkov a nasaďte jeden zo zastrihávacích nástavcov pre oblasť bikín (7) na holiacu hlavu (C2). Aby ste dosiahli optimálnych výsledkov, pohybujte strojčekom pomaly proti smeru rastu chĺpkov. Pre rýchly a najlepší výsledok doporučujeme pri zastrihávaní dlhých chĺpkov použiť 4 mm nástavec.

Po skončení holenia
Po skončení holenia môžete použiť malé množstvo telového mlieka alebo krému. Vyvarujte sa však bezprostrednému používaniu dráždivých substancií, ako napr. dezodorantov obsahujúcich alkohol.

Čistenie

Čistenie holiacej hlavy kefkou (D1)
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlá a odoberte holiacu hlavu. Jemne vyklepte spodok holiacej hlavy o plochú podložku (nie o planžetu).
- Kefkou vyčistite britový blok a vnútrajšok holiacej hlavy. Holiacu planžetu však kefkou nečistite, planžeta by sa tým mohla poškodiť.

Čistenie holiacej hlavy pod tečúcou vodou (D2)

Túto holiacu hlavu je možno čistiť pod tečúcou vodou.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlá a odoberte holiacu hlavu.
- Opláchnite oddelene holiacu hlavu a britový blok pod teplou tečúcou vodou. Môžete tiež použiť prírodné mydlo, pokiaľ neobsahuje žiadne častice alebo abrazívne látky. Opláchnite všetku penu.
- Nechajte britový blok a holiacu hlavu vyschnúť, a to každý diel osobitne.

Ako čistiť a udržovať peelingový nástavec
Aby ste vyčistili peelingový nástavec (6), najprv ho snímte (E), potom dôkladne kefkou vyčistite peelingovú doštičku (6a). Čas od času ju môžete tiež umyť mydlom a vodou. Pred opätovným použitím ju nechajte vyschnúť.
Náhradná peelingová doštička (6b) je priložená.

Udržanie strojčeka Braun Silk&Soft v špičkovej forme

- Holiace diely je potrebné každé 3 mesiace premazať (F). Ak čistíte holiaci strojček pod tečúcou vodou, premažte ho po každom čistení. Naneste malé množstvo oleja pre šijacie stroje alebo špeciálnej vazelíny na holiacu planžetu a na kovové časti zastrihávača dlhých chĺpkov. Následne odoberte holiacu hlavu a taktiež na ňu naneste malé množstvo špeciálnej vazelíny, ako je to znázornené na obr. (F).
- Holiaca planžeta a britový blok sú presné súčiastky, ktoré po čase podliehajú opotrebovaniu. Aby ste udržali optimálny holiaci výkon, vymeňte planžetu a britový blok, akonáhle zaznamenáte zníženie výkonu pri holení.

- Strojček nepoužívajte, ak je poškodená planžeta alebo sieťová šnúra.
- Ako vymeniť holiace diely
  Holiaca planžeta: Stlačte uvoľňovacie tlačidlá a odoberte holiacu hlavu. Aby ste mohli odobrať holiacu planžetu, stlačte modrý umelohmotný rámček (G). Novú planžetu vložte do vnútra holiacej hlavy.
  Britový blok: Ak chcete odobrať britový blok, stlačte ho a otočte o 90° (H1), následne ho vytiahnite. Nový britový blok nasuňte na držiak britového bloku a otočte ho o 90° (H2).
- Náhradné diele (holiacu planžetu, britový blok, peelingovú doštičku) obdržíte u maloobchodného predajca alebo v servisných strediskách Braun.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohoto spotrebiča je 62 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na frekvenčný akustický výkon 1 pW.

Zmeny sú vyhradené.

Toto zariadenie bolo vyrobené v súlade so smernicami ES89/336/EEC.

Po skončení životnosti neodhadzujte zariadenie do bežného domového odpadu. Zariadenie odovzdajte do servisného strediska Braun alebo na príslušnom zbernom mieste zriadenom podľa miestnych predpisov a noriem.

Záruka
Na tento výrobok poskytujeme záruku po dobu 2 rokov odo dňa predaja spotrebiteľovi. Počas tejto záručnej doby bezplatne odstránime závady na výrobku, spôsobené vadami materiálu alebo chybou výroby a to podľa nášho rozhodnutia buď opravou alebo výmenou celého výrobku. Táto záruka platí pre všetky krajiny, kde tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distribútor.

Táto záruka sa nevzťahuje: na poškodenia, ktoré vzniknú nesprávnym používaním a údržbou, na bežné opotrebenie (napr. britového bloku a fólie) ako aj na defekty, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použitie prístroja. Záruka stráca platnosť v prípade, že výrobok bol mechanicky poškodený, alebo sa uskutočnili opravy neautorizovanými osobami, alebo sa nepoužili originálne diely Braun. Prístroj je výhradne určený na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť.

Poskytnutím záruky nie sú ovlyvnené spotrebiteľské práva, ktoré sa ku kúpe predmetu viažu podľa zvláštnych predpisov.

Záruka platí iba vtedy, ak je záručný list riadne vyplnený (dátum predaja, pečiatka predajne a podpis predavača) a zároveň s ním predložený doklad o predaji (ďalej iba doklady o zakúpení).
Ak chcete využiť servisné služby v záručnej dobe, kompletný prístroj spolu s dokladmi o zakúpení odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun. Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun.

Vzhľadom na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy platia príslušné zákonné ustanovenia. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok podľa záznamu z opravovne v záručnej oprave.

Magyar

Termékeinket a legmagasabb minőségi, funkcionalitás és design elvárások kielégítésére terveztük. A Braun Silk&Soft-ot a tökéletes és kényelmes borotváláshoz fejlesztettük ki, nagyszerű választást kínálva a lábakhoz, a hónaljhoz és a bikini vonalhoz. Reméljük, örömét leli új Braun Lady borotvájában.

Fontos
Higiéniai okokból ne használja másokkal együtt ugyanazt a készüléket.
Ha bármi kétsége merül fel a készülék használatával kapcsolatban, akkor kérjük, konzultáljon az orvosával. A következő esetekben a készüléket csak azután használja, ha előzetesen már konzultált orvosával:
– ekcéma, sebhely, gyulladt bőr esetén, mint pl. szőrtüszőgyulladás (gennyes szőrtüszőgyulladás) és visszértágulat fennállásakor
– szemölcs körül
– csökkenti a bőr védekező képességét, pl.: cukorbetegség, Raynaud kór fennállásakor
– vérzékenység vagy immunelégtelenség esetén.

Leírás

1 OptiShave kiegészítő
2 Borotva fej
  a Borotva szita
  b SoftStrip
  c EasyGlide párna
  d Hosszúszőr-vágó
  e Kiengedő kapcsoló
  f TrimLock (trimmel/borotvál) «trim/shave»
3 Vágó blokk
4 Be/ki kapcsoló
5 Elemtartó
6 Skin Smoothing bőrsimító kiegészítő (csak lábon használható)
  a Levehető simító párna
  b Tartalék simító párna
  c Nyomógomb, a párna kiengedéséhez
7 Bikini Zóna Trimmelő kiegészítő (4 mm, 8 mm)

Az elemek behelyezése

Az Ön Braun Silk&Soft borotvája 2 db 1,5 Voltos elemmel működik. A legjobb borotválkozási eredmény, érdekében használjon alkáli elemeket. (Duracell LR 6, AM3, AA, stb.) Ezek az elemek átlagosan 90 perces borotválkozási időt biztosítanak.

Nyissa fel az elemtartót és helyezze be az elemeket a jelzés szerint. Az elemtartó fedelének bezárása előtt győződjön meg arról, hogy a fedél száraz és tiszta.

Megjegyzés: Amennyiben hosszabb ideig nem használja a készüléket ne hagyja az elemeket a tartóban (esetleg kifolyhatnak). A lejárt elemeket azonnal vegye ki a készülékből.

A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, ha a lemerülta elemeket ne bobja a háztartási szemétbe. Ezeket leadhatja a Braun szervíz-központban, illetve az elhasznált elemek gyűjtésére kijelölt telepeken.

Borotválkozás

A ragyogó bőrért, a Silk&Soft rendszer még a problémás szálakat is befogja; az integrált SoftStrip kifeszíti a bőrt, így még szorosabb hozzáférést biztosít a borotvának; továbbá a lebegő borotva szita és a lebegő hosszúszőr-vágó hozzásimul a bőrhöz – így mindezek hozzájárulnak a tökéletesen sima borotválkozáshoz. A kíméletes borotválás érdekében az EasyGlide párna segíti a

borotvafej akadálymentes siklását a bőrfelületen, ezzel is csökkentve a bőrirritáció lehetőségét. Az OptiShave kiegészítő biztosítja a lábak alapos, kíméletes szőrtelenítését.

- Nyomja meg és csúsztassa felfelé a be/kikapcsoló gombot a készülék bekapcsolásához. Győződjön meg arról, hogy a TrimLock a «shave» (borotválkozás) helyzetben van.
- Optimális borotválkozási eredmény elérése érdekében, helyezze fel az OptiShave kiegészítőt a borotvafejre (A). Ez tökéletes közelséget és optimális használati szöget biztosít, mind a borotva szita, mind pedig a hosszúszőr-vágó számára, így azok a legmegfelelőbb módon érintkeznek a szőrtelenítendő felülettel.
- Lassan, a szőr növekedésével ellentétes irányba mozgassa a készüléket. A test vonalát követve a hosszúszőr-vágó először felállítja, majd levágja a hosszú szálakat. Ezután következik a borotva szita, hogy eltávolítson minden borostát.
- Amennyiben már hosszabb ideje nem borotválkozott, vegye le az OptiShave feltétet, hogy gyorsabban levághassa a hosszú szálakat (B).
- Mindig győződjön meg róla, hogy mind a borotva szita, mind a hosszúszőr-vágó érintkezik a bőrrel.

Lábszőrtelenítés a Skin Smoothing feltéttel

Az OptiShave feltét helyett, használhatja a Skin Smoothing bőrsimító kiegészítőt, (6) mely segít kiemelni a bőrfelszín általános szépségét a simító párnának köszönhetően. A simító párna lehámlassza az elhalt bőr részeket, így feléleszti a bőrt, és ragyogó külsőt biztosít.
Kövesse az alábbiakat:

– Vegye le az OptiShave kiegészítőt (1) és helyettesítse azt a Skin Smoothing feltéttel (6).
– Mikor a készüléket lassan a szőr növekedésével ellentétesen irányítja, győződjön meg róla, hogy a hosszúszőr-vágó, a borotva szita és a simító párna érintkezik-e a bőrrel.

A hónalj és a bikini vonal szőrtelenítése és a formázása

Bizonyosodjon meg róla, hogy ezeken az érzékeny területeken mindig kifeszíti a bőrt a sérülések elkerülése érdekében (B). Kérjük különösen figyelmesen szőrtelenítsen ezen a területen, ha a bőrfelület nem egyenletes. Győződjön meg róla, hogy a hosszúszőr-vágó nem érintkezik-e ezekkel a részekkel.

A hónalj és a bikini vonal borotválása:
A tökéletes hozzáféréshez vegye le az OptiShave kiegészítőt. Mindig feszítse ki a bőrét, mikor borotválkozik.

Bikini rész formázása:
A tökéletes vonalak és kontúrok eléréséhez kapcsolja be a hosszúszőr-vágót a TrimLock (C1) helyzetbe való csúsztatásával. Ahhoz, hogy egyenletes hosszúra vágja a szőrzetet, kapcsolja le a hosszúszőr-vágót és helyette csatlakoztassa a Bikini Zóna Trimmelő kiegészítőt (7) a borotva fejre (C2). Az optimális eredményhez mozgassa lassan a készüléket a szőr növekedésével ellentétes irányba. A gyors és kívánt eredményhez a 4 mm-es kiegészítő használatát javasoljuk.

Szőrtelenítés után

Borotválkozás után használjon egy kevés testápolót. Az esetleges irritáció elkerülése érdekében kerülje az irritáló, ingerő szerek alkalmazását, mint pl.: alkoholos dezodorok.

Tisztítás

Borotva fej tisztítása kefével (D1)

- Nyomja be a kieresztő kapcsolót, hogy levehesse a borotva fejet. Kocogtassa

óvatosan a borotva alját egy lapos felülethez (de ne a szitát).
- Seperje ki a kést és a borotva belsejét. A borotva szitát azonban ne a kefével tisztítsa, mert megrongálódhat a szita.

A borotva fej tisztítása folyóvízben (D2)

A borotva fej tisztítható folyóvízben.

- Nyomja meg a kiengedő kapcsolót, hogy levehesse a borotva fejet.
- Öblítse át a borotva fejet és a kést külön folyóvíz alatt. Használhat természetes alapanyagú szappant, mely nem tartalmaz szemcsés és dörzsölő részeket. Öblítse le az összes habot.
- Hagyja, hogy külön megszáradjon a kés és a borotva szita is.

Hogyan tisztítsa és tartsa karban a Skin Smoothing feltétet

Ahhoz, hogy megtisztítsa a Skin Smoothing feltétet (6), először vegye azt le (E), majd alaposan kefélje át a simító párnát (6a). Időről időre szappanos vízzel mossa át. Hagyja kiszáradni, mielőtt újra használná azt.
A tartalék simító párnát (6b) csere részként mellékeltük.

Hogyan tartsa csúcsformában a Braun Silk&Soft készülékét

- A borotva részeket 3 havonta rendszeresen be kell olajozni (F). Ha folyóvíz alatt tisztítja a borotvát, minden egyes alkalom után olajozza be.
- Cseppentsen egy kevés könnyű gépolajat vagy vazelint a borotva szitára és a hosszúszőr-vágó fém részeire. Majd vegye le a borotva fejet, és újból adagoljon egy kevés vazelint az ábra szerint (F).
- A borotva szita és a kés precíziós alkatrészek, amelyek idővel elhasználódnak. Az optimális borotva teljesítmény fenntartása érdekében cserélje le a szitát és a kést, mikor azt veszi észre, hogy csökkent a borotválkozási teljesítmény.
- Ne szőrtelenítsen sérült szitával vagy vezetékkel.
- Hogyan cseréljen borotva alkatrészt
  Borotva szita: Nyomja meg a kiengedő kapcsolót, hogy levehesse a borotva fejet. A borotva szita levételéhez nyomja meg a kék műanyag keretet (G). Egy új feltételéhez a borotva fej belseje felől helyezze azt fel.
  Kés: A kés eltávolításához nyomja meg és fordítsa el azt 90°-al (H1), majd vegye le. Egy új kés felhelyezéséhez, nyomja be az új kést tartóba és forgassa le 90°-al (H2).
- Cserealkatrészek (borotva szita, kés, simító párna) beszerezhetők a viszonteladóktól vagy a Braun szakszervizeknél.

Zadržano pravo na izmjene.

A termék megfelel az EMC 89/336/EEC irányelvnek.

CE

A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, hogy a készülék hasznos élettartalma végén ne dobja azt a háztartási szemétbe.
A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervizközpontban, vagy az országa szabályainak megfelelő módon dobja a hulladékgyűjtőbe.

Garancia
A Braun – ismerve termékei megbízhatóságát, készülékeire két év garanciát vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt a készülék csomagolásában található Jótállási Nyilatkozatban feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvényesíteni.

A garancia hatálya alól kivételt képeznek azok a meghibásodások, amelyek a készülék szakszerűtlen, vagy nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, valamint azok az apróbb hibák, amelyek a készülék értékét, vagy használhatóságát nem befolyásolják.

A garancia nem vonatkozik a gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. Borotvaszita, kés, stb.)

A jótállási igény érvényesítésére vonatkozó részletes tájékoztató a készülék csomagolásában található.

Slovenski

Naši izdelki so zasnovani tako, da ustrezajo najvišjim standardom kakovosti, funkcionalnosti in dizajna. Braunov brivnik Silk&Soft je bil razvit za popolno in udobno britje in predstavlja idealen pripomoček za britje nog, podpazduh in bikini predela. Želimo si, da bi svoj novi Braunov ženski brivnik z veseljem uporabljali.

Pomembna opozorila
Iz higienskih razlogov ni priporočljivo, da brivnik uporablja več oseb.
Če ste v dvomih glede uporabe aparata, se posvetujte z zdravnikom. V naslednjih primerih se pred uporabo brivnika obvezno posvetujte z zdravnikom:
– če imate ekcem, rane, vnetne reakcije kože, npr. folikulitis (gnojno vnetje foliklov), ali krčne žile;
– britje okoli kožnih znamenj;
– zmanjšana odpornost kože, npr. zaradi sladkorne bolezni, Raynaudove bolezni;
– hemofilija in imunska pomanjkljivost.

Opis

1 Nastavek OptiShave
2 Glava brivnika
  a Mrežica brivnika
  b Trak SoftStrip
  c Blazinica EasyGlide
  d Prirezovalnik daljših dlak
  e Tipki za sprostitev
  f Stikalo TrimLock (prirezovanje/britje) «trim/shave»
3 Blok rezil
4 Stikalo za vklop/izklop
5 Prostor za baterije
6 Nastavek za glajenje kože (samo za uporabo na nogah)
  a Snemljiv vložek za glajenje
  b Nadomestni vložek za glajenje
  c Tipka za sprostitev vložka za glajenje
7 Nastavka za bikini predel (4 mm, 8 mm)

Vstavljanje baterij

Brivnik Braun Silk&Soft deluje z dvema 1,5-voltnima baterijama. Za optimalno delovanje uporabljajte alkalne manganske baterije (tipa LR 6, AM3, AA, na primer znamke Duracell), ki zagotavljajo do 90 minut britja.

Odprite prostor za baterije in vstavite bateriji, tako da sta pola obrnjena, kot je označeno. Preden zaprete prostor za baterije, se prepričajte, da je pokrov suh in čist.

Opozorilo: Če brivnika dalj časa ne uporabljate, odstranite baterije (sicer obstaja nevarnost, da iztečejo). Baterije, ki jim je potekla življenjska doba, takoj odstranite iz brivnika.

Baterij, ki jim je potekla življenjska doba, ne smete zavreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odnesite jih na posebna zbirna mesta, na prodajno mesto ali na pooblaščeni servis.

Britje

Sistem Silk&Soft zajame tudi problematične dlačice, integrirani trak SoftStrip napne kožo, da zagotovi temeljitejše britje, gibljiva mrežica brivnika in gibljiv prirezovalnik daljših dlak pa objameta kožo, da zagotovita popolnoma gladko britje – rezultat je sijoča koža. Blazinica EasyGlide poskrbi za nežno britje, saj zagotavlja gladko drsenje brivnika in zmanjša razdraženost kože.
Dodatni nastavek OptiShave omogoča posebej temeljito in udobno britje nog.

- Brivnik vključite tako, da pritisnete na stikalo za vklop/izklop in ga potisnete navzgor. Preverite, ali je stikalo TrimLock v položaju «shave» = (britje).
- Za doseganje optimalnih rezultatov britja na glavo brivnika (A) namestite nastavek OptiShave. Nastavek zagotavlja popolnoma gladko britje in uporabo pod optimalnim kotom, tako da sta mrežica brivnika in prirezovalnik daljših dlak ves čas v stiku s kožo.
- Brivnik počasi pomikaje v nasprotni smeri rasti dlak. Prirezovalnik daljših dlak, ki se prilagodi linijam telesa, najprej privzdigne vse daljše dlake in jih prireže. Nato mrežica brivnika odstrani ostre kratke dlačice.
- Če se že dalj časa niste obrili, odstranite nastavek OptiShave, da bo prirezovanje daljših dlačic potekalo hitreje (B).
- Vedno poskrbite, da sta oba – mrežica brivnika in prirezovalnik daljših dlak – ves čas v stiku s kožo.

Britje nog z nastavkom za glajenje kože
Namesto nastavka OptiShave lahko uporabite tudi nastavek za glajenje kože (6), ki zahvaljujoč posebni blazinici pomaga izboljšati videz površine kože. Blazinica za glajenje s kože odstrani odmrle delce in jo tako poživi ter ji podari sijoč videz.
Ravnajte po naslednjem postopku:

– Odstranite nastavek OptiShave (1) in namestite nastavek za glajenje kože (6).
– Ko z brivnikom počasi drsite po koži v nasprotni smeri rasti dlak, poskrbite, da bodo prirezovalnik daljših dlak, mrežica brivnika in blazinica za glajenje ves čas v stiku s kožo.

Britje in oblikovanje dlačic pod pazduho in na bikini predelu
Pri britju teh občutljivih predelov poskrbite, da bo koža med britjem vedno napeta, da preprečite morebitne poškodbe (B). Če je površina kože neenakomerna oziroma so na njej izrastki, morate biti pri britju še posebej previdni. Pazite, da se izrastkov

ne boste dotaknili s prirezovalnikom daljših dlak.

Britje pazduh in bikini predela:
Za temeljitejše britje odstranite nastavek OptiShave. Med britjem vedno napnite kožo.

Oblikovanje dlačic bikini predela:
Za oblikovanje natančnih linij in robov blokirajte prirezovalnik daljših dlak, tako da stikalo TrimLock potisnete v položaj (C1). Za prirezovanje dlačic na enakomerno dolžino blokirajte prirezovalnik daljših dlak in na glavo brivnika namestite enega od nastavkov za bikini predel (7) (C2). Optimalne rezultate boste dosegli, če boste brivnik počasi premikali v nasprotni smeri rasti dlak. Za hitrejše in boljše rezultate pri prirezovanju daljših dlak vam priporočamo, da uporabite 4 mm nastavek.

Po koncu britja
Po britju lahko na kožo nanesete kremo ali losjon za telo. Vendar se neposredno po britju izogibajte uporabi izdelkov, ki dražijo kožo, kot so dezodoranti z vsebnostjo alkohola.

Čiščenje

Čiščenje glave brivnika s ščetko (D1)
- Pritisnite tipki za sprostitev, da odstranite glavo brivnika. Dno glave brivnika previdno iztrkajte na ravni površini (ne ob mrežico).
- Blok rezil in notranjost glave brivnika očistite s ščetko. Mrežice brivnika ne smete čistiti s ščetko, ker jo s tem lahko poškodujete.

Čiščenje glave brivnika pod tekočo vodo (D2)

Glavo brivnika lahko čistite pod tekočo vodo.

- Pritisnite tipki za sprostitev, da odstranite glavo brivnika.
- Glavo brivnika in blok rezil ločeno sperite pod toplo tekočo vodo. Uporabite lahko tudi naravno milo, ki ne vsebuje trdih delcev ali abrazivnih snovi. Milnico temeljito izperite.
- Blok rezil in mrežico brivnika pustite, da se ločeno posušita.

Čiščenje in vzdrževanje nastavka za glajenje kože
Če želite očistiti nastavek za glajenje kože (6), ga najprej odstranite (E), nato blazinico za glajenje (6a) temeljito očistite s ščetko. Občasno jo lahko očistite tudi z milnico. Pred ponovno uporabo počakajte, da se posuši.
Priložena je nadomestna blazinica za glajenje (6b).

Vzdrževanje brivnika Braun Silk&Soft

- Brivske dele brivnika je potrebno namazati vsake tri mesece (F). Če glavo brivnika čistite pod tekočo vodo, jo namažite po vsakem čiščenju.
- Na mrežico brivnika in kovinske dele prirezovalnika daljših dlak nanesite majhno količino lahkega olja ali vazelina. Nato odstranite glavo brivnika in nanesite zelo majhno količino vazelina, kot je prikazano na sliki (F).
- Mrežica brivnika in blok rezil sta precizna sestavna dela, ki se sčasoma obrabita. Za ohranjanje optimalne učinkovitost britja morate mrežico in blok rezil zamenjati, ko opazite, da je britje postalo manj učinkovito.
- Brivnika ne smete uporabljati, če sta mrežica ali priključna vrvica poškodovani.
- Zamenjava delov brivnika
  Mrežica brivnika: Pritisnite tipki za sprostitev, da odstranite glavo brivnika. Za odstranitev mrežice brivnika

pritisnite moder plastični okvir (G). Novo mrežico namestite tako, da jo vstavite z notranje strani glave brivnika. Blok rezil: Blok rezil odstranite tako, da pritisnete nanj in ga obrnete za 90° (H1) ter snamete. Novi blok rezil namestite tako, da ga potisnete na držalo za blok rezil in ga obrnete za 90° (H2).
- Nadomestne dele (mrežica brivnika, blok rezil, blazinica za glajenje) lahko kupite pri svojem prodajalcu ali v Braunovih servisnih centrih za stranke.

Navodila se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Izdelek je skladen z evropsko smernico o elektromagnetni združljivosti 89/336/EEC.

Odslužene naprave ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odnesite jo v Braunov servisni center ali na ustrezno zbirno mesto v skladu z veljavnimi predpisi.

Garancija
Za izdelek valja dvoletna garancija, ki začne veljati z datumom nakupa. V času trajanja garancije bomo brezplačno odpravili vse napake, ki so posledica slabega materiala ali izdelave, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo celega izdelka.

Ta garancija velja v vsaki državi, kjer je izdelek dobavljen od BRAUN ali njegovega pooblaščenega distributerja.

Garancija ne pokriva okvar, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe (mrežice, bloki noža,...) in tudi ne okvar, ki v zanemarljivi meri vplivajo na vrednost ali delovanje aparata. Garancija preneha veljati, če popravilo izvrši nepooblaščena oseba, oziroma če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.

Za popravilo v garancijskem roku izročite ali pošljite kompleten izdelek z računom pooblaščenemu Braunovemu servisu.

Za informacije pokličite pooblaščeni servis ISKRA PRINS tel. + 386 1 476 98 00.

Hrvatski

Naši su proizvodi dizajnirani tako da zadovoljavaju najviše standarde kvalitete, funkcionalnosti i dizajna. Braun Silk&Soft oblikovan je za savršeno i ugodno brijanje te vam nudi savršeni izbor za noge, područje pazuha i bikini zonu. Nadamo se da ćete i Vi u potpunosti uživati u upotrebi novog Braun Lady aparata za brijanje.

Važno
Iz higijenskh razloga ne dijelite ovaj aparat s drugima.
Imate li ikakih sumnji u vezi korištenja ovog aparata, molimo potražite savjet svog liječnika. U slijedećim slučajevima ovaj aparat trebao bi se koristiti samo nakon prethodnog savjetovanja s liječnikom:
– ekcem, rane, reakcije upale kože kao što su folukulitis (upaljena folikula dlake) i proširene vene
– oko madeža
– oslabljen imunitet kože, npr. šećerna bolest, Raynaudova bolest
– hemofilija ili imuno-deficijencija

Opis

1 Nastavak OptiShave
2 Glava aparata
  a Mrežica
  b SoftStrip
  c Jastučić EasyGlide
  d Podrezivač dugih dlačica
  e Dugmad za otpuštanje
  f Prekidač (podrezivanje/brijanje) TrimLock «trim/shave»
3 Blok noža
4 Prekidač za uključivanje/isključivanje aparata
5 Odjeljak za baterije
6 Nastavci Skin Smoothing (za glađu kožu, koriste se samo na nogama)
  a Odvojivi uložak za glađu kožu
  b Rezervni uložak
  c Dugme za opuštanje uložaka
7 Nastavci za podrezivanje dlačica bikini zone

Ulaganje baterija

Vaš Braun Silk&Soft za rad treba dvije 1,5 V baterije. Za optimalan rad aparata, koristite alkalno-magnanske baterije (tip LR 6, AM3, AA, npr. Duracell). Ove baterije imaju kapacitet za otprilike 90 minuta brijanja.

Otvorite odjeljak za baterije i uložite baterije tako da polovi gledaju u označenom smjeru. Prije zatvaranja odjeljka za baterije, obratite pozornost na poklopac koji treba biti suh i čist.

Napomena: Kada aparat ne koristite na duže vrijeme, izvucite baterije da ne procure. Istrošene baterije odmah izvucite iz aparata.

Kada se baterije istroše, nemojte ih odlagati zajedno s kućnim otpadom. Odložite ih na za to predviđenim odlagalištima ili kod prodavača odnosno autoriziranih servisnih centara.

Brijanje

Kako biste nakon brijanja imali svilenkasto glatku kožu, Silk&Soft sustav zahvaća čak i problematične dlačice: integrirana SoftStrip trakica prijanja uz kožu i čini je napetom, pa fleksibilna mrežica i podrezivač dugih dlačica preciznije zahvaćaju dlačice, pružajući tako savršeno precizno brijanje.
EasyGlide jastučić omogućuje glatko pomicanje aparata uz kožu i smanjuje iritaciju kože.
Dodatni OptiShave nastavak omogućuje iznimno precizno i ugodno brijanje nogu.

- Za uključivanje pritisnite glavni prekidač i gurnite ga prema gore. Pripazite da prekidač s opcijom podrezivanje/brijanje bude postavljen na brijanje («shave»).
- Za optimalne rezultate brijanja, na glavu aparata postavite OptiShave nastavak (A), koji omogućuje savršeno prijanjanje aparata uz kožu i optimalni kut korištenja tako da su i mrežica i podrezivač dugih dlačica u idealnom kontaktu s kožom.
- Polako pomičite aparat u smjeru suprotnom od rasta dlačica. Prilagođavajući se obliku tijela, podrezivač dugih dlačica prvo podiže i reže sve duže dlačice. Potom mrežica prelazi preko istog područja i uklanjajući kratke dlačice čini kožu svilenkasto glatkom.
- Ako niste duže vrijeme brijali dlačice, skinite OptiShave nastavak kako biste brže podrezali duge dlačice i pripremili ih za brijanje (B).
- Vodite računa o tome da oboje, i mrežica i podrezivač dugih dlačica, budu u kontaktu s kožom.

Brijanje nogu nastavkom Skin Smoothing
Umjesto nastavka OptiShave možete koristiti i nastavak Skin Smoothing (2) koji pomaže poboljšati izgled površine kože zahvaljujući ulošku za glađu kožu. Taj uložak uklanja mrtve komadiće kože te je tako revitalizira i ona ostaje glatka i sjajna. Postupite na sljedeći način:
- Skinite nastavak OptiShave (1) i stavite nastavak Skin Smoothing (2).
- Dok lagano pomičete aparat u smjeru suprotnom od rasta dlačica podrezivač dugih dlačica, mrežica i uložak za glađu kožu moraju dodirivati kožu.

Brijanje i friziranje područja pazuha i bikini zone
Vodite računa da kod ovih osjetljivih područja uvijek napnete kožu koju brijete kako biste izbjegli ozljede (B). Molimo, posebno pazite ako je površina kože nejednolika ili s izraslinama. Vodite računa da ta područja ne dotičete podrezivačem dugih dlačica.

Brijanje područja pazuha i bikini zone:
Skinite natavak Optishave kako bi ste lako zahvatili svaki dio. Uvijek napnite kožu koju brijete.

Friziranje bikini zone:
Želite li precizno oblikovati linije i obrise aktivirajte podrezivač dugih dlačica postavljajući prekidač s opcijom podrezivanje/brijanje na podrezivanje («trim») (C1). Želite li podrezati dlačice na jednaku dužinu aktivirajte podrezivač dugih dlačica i postavite jedan od nastavaka za bikini zonu (7) na glavu aparata (C2). Za optimalne rezultate polako pomičite aparat u smjeru suprotnom od rasta dlačica. Za brze i najbolje rezultate pri podrezivanju dugih dlačica preporučujemo korištenja nastavka od 4 mm.

Njega nakon brijanja
Nakon brijanja za dodatnu njegu kože dovoljno je nanijeti malo kreme ili losiona za tijelo. U svakom slučaju, odmah nakon brijanja izbjegavajte korištenje iritirajućih sredstava, poput dezodoransa koji sadrže alkohol.

Čišćenje

Čišćenje glave aparata četkicom (D1)
- Pritisnite dugmad za otpuštanje i skinite glavu aparata. Lagano tapkajte donjim dijelom glave aparata (nikada mrežicom) po ravnoj površini da ispadnu zaostale dlačice.
- Četkicom očistite blok noža i unutrašnjost glave aparata. No, četkicom nikako nemojte čistiti mrežicu jer bi je to moglo oštetiti.

Čišćenje glave aparata pod tekućom vodom (D2)

Glava aparata može se prati pod tekućom vodom iz slavine.

- Pritisnite dugmad za otpuštanje i skinite glavu aparata.
- Isperite odvojeno glavu aparata i blok noža tekućom toplom vodom. Za čišćenje možete koristiti i sapun na prirodnoj bazi ukoliko ne sadrži nikakva jaka sredstva. Dobro isperite pjenu.
- Ostavite blok noža i glavu aparata da se suše, odvojeno.

Čišćenje i održavanje nastavaka Skin Smoothing

Kako biste očistili nastavke Skin Smoothing (6) prvo ih izvadite (E), a zatim temeljito iščetkajte uložak za glađu kožu. S vremena na vrijeme možete ga očistiti i vodom s malo detergenta. Pustite da se osuši prije ponovne upotrebe. Za zamjenu tu je rezervni aparat.

Održavanje vašeg Braun Silk&Soft u vrhunskom stanju

- Dijelove za brijanje treba redovito podmazivati svaka 3 mjeseca (F). Čistite li glavu aparata pod tekućom vodom, podmažite je nakon svakog čišćenja.
- Mrežicu i metalne dijelove podrezivača dugih dlačica premažite s malo (kap) laganog strojnog ulja ili vazelina. Tada skinite glavu aparata i na nju stavite malo vazelina kao što je prikazano na slici u odlomku (F).
- Mrežica i blok noža su osjetljivi dijelovi koji se s vremenom istroše. Kako biste zadržali optimalnu učinkovost aparata, zamijenite mrežicu i blok noža kada primjetite lošiji, manje učinkovit, rad aparata.
- Nikada nemojte koristiti aparat kojem je oštećena mrežica ili priključni kabel.
- Kako mijenjati dijelove aparata:
  Mrežica: Pritisnite dugmad za opuštanje i skinite glavu aparata. Za odvajanje mrežice pritisnite plavi plastični okvir (G). Pri postavljanju nove mrežice, uložite je s unutrašnje strane glave aparata.
  Blok noža: Kako biste izvukli blok noža, pritisnite ga i zarotirajte za 90° (H1), pa ga potom izvucite. Novi blok noža postavite tako da ga naslonite na njegov držač, čvrsto pritisnete i zakrenete za 90° (H2).
- Zamjenjive djelove (mrežica, blok noža, uložak za glađu kožu) možete dobiti kod svog prodavača ili servisnih centara Braun.

Detalji o električnoj energiji otisnuti su na niskonaponskom priključnom kabelu.

Molimo Vas da ne bacate uređaj u kućni otpad nakon prestanka njegovog radnog vijeka. Ostaviti ga možete u Braun servisnom centru ili na odgovarajućim odlagalištima u Vašoj zemlji.

Jamstveni list

Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, normalnu istrošenost (npr. mrežice ili bloka noža) i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata. Ovo jamstvo vrijedi u svakoj zemlji gdje su proizvodi distribuirani od strane Brauna ili službenog distributera.
Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, normalnu istrošenost i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata. Jamstvo prestaje kod popravka od strane neovlaštene osobe ili uporabe neoriginalnih dijelova umjesto Braun rezervnih dijelova.
Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa i pravilno ispunjenog jamstvenog lista.
Braunov servis možete kontaktirati na broj telefona 00 385 1 66 01 777.

Română

Produsele noastre sunt concepute pentru a îndeplini cele mai înalte standarde de calitate, funcţionalitate şi design. Aparatul Braun Silk&Soft a fost dezvoltat pentru o radere perfectă şi confortabilă, oferindu-ţi opţiunea ideală de îndepărtare a părului de pe picioare, axilă şi zona bikinilor. Sperăm că veţi fi satisfăcute complet de noul aparat de ras Braun Lady Shaver.

Important
Din motive de igienă nu oferiţi acest aparat spre folosire altor persoane.
Dacă aveţi orice fel de reţinere în a folosi acest aparat, vă rugăm frumos să consultaţi un medic.
Dacă prezentaţi următoarele afecţiuni, acest aparat ar trebui să fie folosit doar după ce aţi consultat un medic:
– eczeme, răni, reacţii ale pielii iritate cum ar fi foliculi infectaţi sau varice
– aluniţe proeminente
– imunitate redusă a pielii, diabetes mellitus, boala Raynaud
– hemofilie sau deficienţă imunitară

Descriere

1 Ataşament OptiShave
2 Cap de radere
  a) Sită de radere
  b) SoftStrip (bandă moale)
  c) Bandă EasyGlide (alunecare uşoară)
  d) Trimmer pentru fire lungi (scurtare)
  e) Buton de eliberare
  f) TrimLock «trim/shave» (funcţie scurtare/radere)
3 Bloc de tăiere
4 Buton pornit/oprit
5 Compartiment pentru baterie
6 Ataşament pentru exfolierea pielii (a se folosi doar pe picioare)
  a) cap de exfoliere detaşabil
  b) cap de exfoliere suplimentar
  c) buton de eliberare a capului de exfoliere
7 Dispozitiv de tundere pentru zona bikinilor (4 mm, 8 mm)

Introducerea bateriilor

Aparatul dumneavoastră Braun Silk&Soft funcţionează cu ajutorul a 2 baterii de 1.5 V. Pentru performanţe optime folosiţi baterii alcaline (tipul LR6, AM3, AA, de exemplu: Duracell). Aceste baterii oferă o capacitate de folosire de până la 90 de minute.
Deschideţi compartimentul pentru baterii şi introduceţi bateriile cu polii în direcţiile indicate. Înainte de a închide compartimentul asiguraţi-vă că partea interioară a capacului e uscată şi curată.

Notă: Când nu folosiţi aparatul pentru o perioadă de timp mai îndelungată, nu lăsaţi bateriile înăuntru, pentru a evita pericolul curgerii acestora. Scoateţi bateriile expirate din aparat imediat.

Bateriile uzate nu trebuie aruncate la gunoi. Va rugăm să le duceţi la cel mai apropiat centru de colectare specializat sau la magazinul de la care le-aţi cumpărat sau la un centru autorizat.

Raderea

Pentru o piele perfectă, sistemul Silk&Soft taie şi firele problematice, banda moale întinzând pielea pentru un contact mai bun al capului flexibil de radere şi al trimmerului pentru fire lungi, toate acestea asigurând o radere absolut perfectă.
Pentru o radere delicată, banda EasyGlide asigură o alunecare mai bună şi reduce gradul de iritare al pielii. Ataşamentul adiţional OptiShave asigură o radere foarte eficientă şi confortabilă pe picioare.

- Apăsaţi şi împingeţi în sus butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul. Asiguraţi-vă că TrimLock este pe poziţia de radere («shave»).
- Pentru rezultate optime, poziţionaţi ataşamentul OptiShave pe aparat (A).

Astfel se asigură un unghi de folosire optim aşa încât capul flexibil de radere cât şi trimmerul pentru fire lungi sunt în contact perfect cu pielea.
- Mişcaţi aparatul încet în direcţia opusă sensului creşterii firelor de păr. Modelându-se după forma corpului, trimmerul ridică firele lungi de păr, îndepărtându-le. Apoi capul pentru radere finisează zona respectivă.
- Dacă nu v-aţi ras pentru un timp îndelungat, scoateţi ataşamentul OptiShave pentru a permite o pre-tăiere mai rapidă a părului (B).
- Întotdeauna asiguraţi-vă că atât sita de radere cât şi trimmerul pentru fire lungi sunt în contact cu pielea.

Îndepărtarea părului de pe picioare cu ataşamentul de exfoliere
Uneori, în loc să folosiţi ataşamentul OptiShave, este posibil să preferaţi ataşamentul pentru exfoliere (6) care îmbunătăţeşte aspectul general al pielii. Acesta îndepartează celulele moarte revitalizând pielea şi conferindu-i un aspect sănătos.
Procedaţi astfel:
– scoateţi ataşamentul OptiShave (1) şi înlocuiţi-l cu ataşamentul de exfoliere
– când mişcati aparatul în sensul opus de creştere a firelor de păr, asiguraţi-vă că trimmerul pentru fire lungi, sita de ras şi ataşamentul de exfoliere sunt in contact cu pielea

Raderea şi modelarea părului din zona axilelor şi din zona bikinilor
In aceste zone sensibile asiguraţi-vă că întotdeauna vă radeţi pe pielea întinsă pentru a evita vatamarile (B). Vă rugăm să acordaţi o mare atenţie suprafeţelor unde pielea nu este perfect întinsă sau unde există aluniţe. Aveţi grijă să nu le atingeţi cu trimmerul pentru fire lungi.

Raderea părului din zona axilelor şi din zona bikinilor:
Scoateţi ataşamentul OptiShave pentru un contact maxim cu pielea în zonele sensibile. Întotdeauna întindeţi pielea când vă radeţi.

Modelarea părului în zona bikinilor:
Pentru obţinerea unor linii şi contururi precise, fixaţi trimmerul pentru fire lungi prin împingerea butonului TrimlLock în poziţia (C1). Pentru a tunde părul la o dimensiune uniformă fixaţi trimerul şi ataşaţi pe capul aparatului unul dintre dispozitivele de tundere (7) pentru linia bikinilor (C2). Pentru rezultate optime, mişcaţi aparatul încet în sensul opus creşterii firelor de păr. Pentru obţinerea unor rezultate rapide şi perfecte când modelaţi părul din zona bikinilor, vă recomandăm folosirea dispozitivului de 4 mm.

După radere
După radere, este posibil să doriţi aplicarea unei loţiuni sau creme de corp. In acest caz vă recomandăm să evitaţi utilizarea unor produse care pot irita pielea, cum ar fi substanţele ce conţin alcool (parfumuri).

Curăţarea

Curăţarea capului de radere cu peria (D1)
- Apăsaţi butonul de detaşare pentru a scoate capul aparatului. Bateţi uşor pe partea din spate a aparatului, pe o suprafaţă netedă (nu pe sită).
- Periaţi blocul de tăiere şi partea interioară a capului de radere. Nu curăţaţi sita de radere cu peria deoarece se poate deteriora.

Curaţarea capului de radere sub jet de apă (D2)

Capul de radere poate fi curăţat sub jet de apă.

- Apăsaţi butonul de eliberare al capului.
- Clătiţi capul de radere şi blocul de tăiere separat, sub jet de apă călduţă. Se poate folosi şi un săpun dacă nu conţine particule abrazive. Clătiţi spuma de pe aparat.
- Lăsaţi piesele să se usuce înainte de a le monta la loc.

Cum să curaţaţi şi să întreţineţi ataşamentul de exfoliere a pielii
Pentru a curăţa ataşamentul de exfoliere a pielii (6) scoateţi-l de pe aparat (E). Apoi periaţi ataşamentul de exfoliere (6a). Uneori îl puteţi curaţa cu apă cu săpun. Lăsaţi-l să se usuce până la următoarea utilizare.
Un ataşament de exfoliere suplimentar (6b) este inclus pentru a îl înlocui pe cel uzat.

Cum să vă menţineţi aparatul Braun Silk&Soft in cea mai bună formă

- Părţile de radere trebuie unse în mod regulat la fiecare 3 luni (F). Când curaţaţi capul aparatului sub jet de apă ungeţi-l după fiecare spălare.
- Aplicaţi 1-2 picături de ulei special sau vaselină pe sita de radere şi pe părţile metalice ale trimmerului pentru fire lungi. Apoi îndepărtaţi capul aparatului şi aplicaţi câteva picături de vaselina ca în figura (F).
- Sita de radere şi blocul de tăiere sunt piese de precizie care se uzează în timp. Pentru a obţine o redere optimă înlocuiţi aceste piese când constataţi o scădere a nivelului calităţii raderii.
- Nu utilizaţi aparatul dacă sita sau cablul prezintă defecţiuni.
- Cum sa înlocuiţi piesele de radere
  Sita de radere: Apăsaţi butonul de eliberare pentru a scoate capul aparatului. Pentru a îndepărta sita, apăsaţi pe cadrul de plastic albastru (G). Pentru montarea uneia noi inseraţi-o în interiorul capului de ras.
  Blocul de tăiere: Pentru a înlocui blocul de tăiere, apăsaţi şi întoarceţi-l la 90 de grade (H1) şi apoi scoateţi-l. Pentru a monta un nou bloc de tăiere, apăsaţi-l în zona de prindere şi apoi rotiţi-l la 90 de grade. (H2).
- Piesele de schimb (sita de radere, blocul de tăiere şi ataşamentul de exfoliere) pot fi obţinute de la Centrele de Service Braun.

Conform Hotărârii nr. 672 din 19 iulie 2001 privind stabilirea conditiilor de introducere pe piată a aparatelor electrocasnice în functie de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 62 dB(A).

Conţinutul instrucţiunilor de utilizare poate fi modificat fără înştiinţare prealabilă.

Acest produs este în conformitate cu directiva EMC 89/336/EEC.

Vă rugăm să nu aruncaţi aparatul la gunoi la sfârşitul ciclului de viaţă. Duceţi-l la cel mai apropiat Centru de Service Braun sau în punctele de colectare din ţară.

Garanţie
Se acordă o perioadă de 2 ani Garanţie, începând cu data achiziţionării. În perioada de garanţie vom elimina gratuit orice defecte ale aparatului ce provin din erori de fabricaţie, fie prin repararea defectului fie prin înlocuirea completă a aparatului. Aceasta garanţie este valabilă în toate ţările în care Braun sau distribuitorul Braun comercializează acest produs.

Această garanţie nu acoperă: daune din cauza folosirii incorecte, uzura in timp a pieselor (sita de radere sau blocul de tăiere) sau a oricăror alte defecte neglijabile care nu afectează în vreun fel funcţionarea aparatului. Garanţia devine nulă dacă repararea aparatului se face de către persoane neautorizate de Centrul pentru Serviciu Clienţi Braun.

Pentru a obţine serviciile prevazute în perioada de garanţie, predaţi produsul complet împreună cu dovada cumpărării lui (factură fiscală) la orice centru de service autorizat Braun.

Ελληνικά

Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται έτσι ώστε να πληρούν τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας, λειτουργικότητας και σχεδιασμού. Το Silk&Soft της Braun, κατασκευάστηκε για ένα τέλειο και άνετο ξύρισμα, προσφέροντάς σας την τέλεια επιλογή για τα πόδια, τις μασχάλες και την περιοχή του μπικίνι. Ελπίζουμε ότι θα ικανοποιηθείτε απόλυτα από την καινούργια σας γυναικεία ξυριστική μηχανή Braun.

Προσοχή
Για λόγους υγιεινής, μην μοιράζεστε αυτή την συσκευή με άλλα άτομα. Εάν έχετε οποιεσδήποτε αμφιβολίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής συμβουλευθείτε το γιατρό σας.
Στις ακόλουθες περιπτώσεις η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού συμβουλευθείτε το γιατρό σας :
– έκζεμα, πληγές, αντιδράσεις ερεθισμένου δέρματος, όπως θυλακίτιδα (πυώδη θυλάκια τριχών) και κιρσοφλεβίτιδα
– γύρω από κρεατοελιές
– μειωμένη ανοσία του δέρματος, π.χ. σακχαρώδης διαβήτης, στη διάρκεια εγκυμοσύνης, ασθένεια του Raynaud's
– αιμοφιλία ή ανοσοποιητική ανεπάρκεια.

Περιγραφή

1 Εξάρτημα OptiShave
2 Ξυριστική κεφαλή
  a Πλέγμα
  b Μαλακή λουρίδα - SoftStrip
  c Μαξιλαράκι EasyGlide
  d Κόφτης μακριών τριχών
  e Πλήκτρα Απελευθέρωσης
  f Πλήκτρο σταθεροποίησης λειτουργίας «trim/shave»
3 Κοπτικό σύστημα
4 Διακόπτης λειτουργίας ανοιχτ/κλειστό
5 Θέση μπαταριών
6 Εξάρτημα για λείο δέρμα (για χρήση μόνο στα πόδια)
  a Αποσπώμενη απαλή ταινία
  b Εφεδρική απαλή ταινία
  c Πλήκτρο απελευθέρωσης ταινίας
7 Εξαρτήματα για την περιοχή του μπικίνι (4 mm, 8 mm)

Τοποθετώντας τις μπαταρίες

Η συσκευή Silk&Soft από τη Braun, λειτουργεί με 2 μπαταρίες 1,5 V. Για καλύτερη απόδοση, χρησιμοποιείστε αλκαλικές μπαταρίες (τύπου LR 6, AM3, AA, π.χ. Duracell). Αυτές οι μπαταρίες παρέχουν μεγαλύτερη απόδοση στο ξύρισμα και λειτουργία μέχρι και 90 λεπτά.

Ανοίγουμε την ειδική θέση για τις μπαταρίες και τοποθετούμε τις μπαταρίες όπως δείχνει στις οδηγίες. Πριν κλείσετε τη θήκη για τις μπαταρίες, βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι στεγνό και καθαρό.

Σημείωση: Όταν έχετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα μην αφήνετε τις μπαταρίες μέσα. Ακόμα και όταν οι μπαταρίες έχουν λήξει, θα πρέπει να τις βγάλετε αμέσως από τη μηχανή.

Χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν θα πρέπει να πετάγονται στα οικιακά απόρρίμματα. Παραδώστε τις στο κατάστημα λιανικής πώλησης ή στα αρμόδια σημεία περισυλλογής της αντιπροσωπείας, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Ξύρισμα

Για λαμπερό δέρμα, το σύστημα Silk&Soft αιχμαλωτίζει ακόμη και τις προβληματικές τρίχες, το ενσωματωμένο SoftStrip τεντώνει το δέρμα για να εξασφαλιστεί άμεση επαφή με το κινούμενο πλέγμα,

και τον κόφτη μακριών τριχών έτσι ώστε να εφάπτονται πλήρως στο δέρμα για ένα τέλειο αποτέλεσμα.
Για ένα απαλό ξύρισμα, το μαξιλαράκι EasyGlide εξασφαλίζει απαλότερη αίσθηση μειώνοντας τους ερεθισμούς του δέρματος.
Το επιπρόσθετο εξάρτημα OptiShave επιτρέπει ένα πολύ βαθύ και άνετο ξύρισμα των ποδιών.

- Πιέστε και σύρετε το διακόπτη (4) για να θέσετε σε λειτουργία τη μηχανή. Βεβαιωθείτε ότι το πλήκτρο σταθεροποίησης λειτουργίας περιποίησης είναι στη θέση «shave».
- Για καλύτερα αποτελέσματα στο ξύρισμα, τοποθετήστε το εξάρτημα OptiShave επάνω στην ξυριστική κεφαλή (A). Εξασφαλίζει πολύ βαθύ ξύρισμα γιατί βοηθάει το πλέγμα και τον κόφτη για μακριές τρίχες να έρθουν στη σωστή θέση για καλύτερη επαφή με το δέρμα.
- Μετακινείστε τη συσκευή αργά σε αντίθετη φορά από τη τρίχα. Ο κόφτης για μακριές τρίχες, προσαρμόζεται ανάλογα με το περίγραμμα του σώματος, ανασηκώνει και κόβει τις μακριές τρίχες. Κατόπιν το πλέγμα ακολουθεί και απομακρύνει τα υπολείμματα τριχών.
- Εάν δεν έχετε ξυριστεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε το εξάρτημα OptiShave για πιο γρήγορο κόψιμο των μακριών τριχών (B).
- Εξασφαλίστε ότι το πλέγμα και ο κόφτης μακριών τριχών βρίσκονται πάντα σε επαφή με το δέρμα.

Ξύρισμα ποδιών με το εξάρτημα για λείο δέρμα
Αντί για το εξάρτημα OptiShave, ίσως θελήσετε να χρησιμοποιήσετε το εξάρτημα για λείο δέρμα (6) το οποίο βοηθά στη βελτίωση της ολικής όψης του δέρματος λόγω της απαλής ταινίας. Η απαλή ταινία αφαιρεί τα νεκρά κύτταρα, αναζωογονώντας κατά συνέπεια το δέρμα και δίνοντας του λεία όψη. Συνεχίστε όπως περιγράφεται παρακάτω:

- Αφαιρέστε το εξάρτημα OptiShave (1) και αντικαταστήστε το με το εξάρτημα για λείο δέρμα (6).
- "Οταν κατευθύνετε τη συσκευή αργά αντίθετα προς τη φορά ανάπτυξης της τρίχας, βεβαιωθείτε ότι ο κόπτης μακριών τριχών, το πλέγμα και η απαλή ταινία είναι σε επαφή με το δέρμα.

Ξύρισμα και σχεδιασμός για μασχάλες και της περιοχής του μπικίνι
Σε αυτές τις ευαίσθητες περιοχές, βεβαιωθείτε ότι πάντα <u>ξυρίζετε σε τεντωμένο δέρμα</u> για να αποφεύγετε τους τραυματισμούς (B). Παρακαλώ προσέξτε ιδιαίτερα εάν η επιφάνεια του δέρματος δεν είναι ομοιόμορφη ή έχει προεξοχές δέρματος. Μην τις αγγίζετε με τον κόφτη μακριών τριχών.

<u>Πώς να ξυρίζετε τις μασχάλες και τη περιοχή του μπικίνι:</u>
Αφαιρέστε το εξάρτημα OptiShave για απόλυτη προσιτότητα. Πάντα να τεντώνετε το δέρμα σας όταν ξυρίζεστε.

<u>Σχεδιασμός του Μπικίνι:</u>
Για το σχεδιασμό ακριβών γραμμών και περιγραμμάτων, κλειδώστε το κόφτη μακριών τριχών τοποθετώντας το πλήκτρο σταθεροποίησης λειτουργίας περιποίησης στη θέση (C1).
Για να κόψετε τις τρίχες στο ίδιο μήκος, κλειδώστε τον κόφτη μακριών τριχών και τοποθετείστε ένα από τα εξαρτήματα για τη περιοχή του μπικίνι (7) στη ξυριστική κεφαλή (C2).
Για καλύτερα αποτελέσματα, μετακινείτε τη συσκευή αργά αντίθετα προς τη φορά ανάπτυξης της τρίχας. Για γρήγορα και καλύτερα αποτελέσματα όταν κόβετε μακριές τρίχες, συστήνουμε να χρησιμοποιείτε το εξάρτημα των 4mm.

Όταν τελειώσετε το ξύρισμα
Μετά από το ξύρισμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κάποια κρέμα σώματος για πιο απαλή αίσθηση. Αποφύγετε αυτές που περιέχουν οινόπνευμα ή άρωμα για χρήση αμέσως μετά το ξύρισμα.

Καθαρισμός

Πώς να καθαρίζετε την ξυριστική κεφαλή με το βουρτσάκι (D1)

- Πιέστε τα πλήκτρα απελευθέρωσης της ξυριστικής κεφαλής. Χτυπήστε το κάτω σημείο της κεφαλής μαλακά σε μια επίπεδη επιφάνεια (όχι το πλέγμα).
- Βουρτσίστε το κοπτικό σύστημα και το εσωτερικό της ξυριστικής κεφαλής. Μην καθαρίζετε το πλέγμα με τη βούρτσα γιατί αυτό μπορεί να το καταστρέψει.

Πώς να καθαρίζετε την ξυριστική κεφαλή με τρεχούμενο νερό (D2)

Η ξυριστική κεφαλή είναι κατάλληλη για πλύσιμο κάτω από τρεχούμενο νερό.

- Πιέστε τα πλήκτρα απελευθέρωσης της ξυριστικής κεφαλής.
- Πλύνετε τη ξυριστική κεφαλή και το κοπτικό σύστημα χωριστά κάτω από ζεστό τρεχούμενο νερό. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε φυσικό σαπούνι χωρίς προσθήκη χημικών και μαλακτικών στοιχείων. Ξεπλύνετε καλά όλα τα υπολείμματα σαπουνιού.
- Αφήστε τα αποσυναρμολογημένα μέρη να στεγνώσουν.

Πώς να καθαρίζετε και να διατηρείτε το εξάρτημα για λείο δέρμα
Για να καθαρίσετε το εξάρτημα λείου δέρματος (6), πρώτα αφαιρέστε το (E), μετά βουρτσίστε σχολαστικά την απαλή ταινία (6a). Κατά διαστήματα, μπορείτε επίσης να το καθαρίσετε με το σαπουνάδα. Να το αφήνετε να στεγνώνει πριν από την επόμενη χρήση. Μια εφεδρική ταινία (6b) για αντικατάσταση περιέχεται.

Διατηρείστε τη συσκευή Silk&Soft της Braun σε άριστη κατάσταση

- Τα ξυριστικά μέρη της μηχανής πρέπει να λιπαίνονται τακτικά κάθε 3 μήνες (F). Εάν καθαρίζετε την ξυριστική μηχανή κάτω από τρεχούμενο νερό, πρέπει να τη λαδώνετε μετά από κάθε καθαρισμό.
- Εφαρμόστε λίγο λάδι μηχανής ή βαζελίνη στο πλέγμα και στα μεταλλικά μέρη του κόφτη μακριών τριχών. Κατόπιν αφαιρέστε τη ξυριστική κεφαλή και βάλτε μια μικρή ποσότητα βαζελίνης όπως φαίνεται στο τμήμα εικόνων (F).
- Το πλέγμα και το κοπτικό σύστημα είναι αναλώσιμα μέρη τα οποία φθείρονται με το χρόνο. Για να διατηρήσετε τη μέγιστη απόδοση στο ξύρισμα, αντικαθιστάτε το πλέγμα και το κοπτικό σύστημα όταν παρατηρήσετε μειωμένη απόδοση της ξυριστικής σας μηχανής.
- Μην λειτουργείτε τη συσκευή όταν το καλώδιο ρεύματος έχει φθαρεί.
- πώς να αντικαταστήσετε τα ξυριστικά μέρη της μηχανής
  Πλέγμα: Πιέστε τα κουμπιά απελευθέρωσης του πλέγματος για να αφαιρέσετε την ξυριστική κεφαλή. Για να αφαιρέσετε το πλέγμα πιέστε το μπλε πλαστικό πλαίσιο (G). Για να τοποθετήσετε ένα καινούργιο βάλτε το από το εσωτερικό μέρος της ξυριστικής κεφαλής.
  Κοπτικό σύστημα: Για να αφαιρέσετε το κοπτικό σύστημα, πιέστε και περιστρέψτε το 90° (H1). Για να τοποθετήσετε ένα καινούριο, πιέστε το πάνω στη βάση του κοπτικού συστήματος και περιστρέψτε το 90° (H2).
- Αναλώσιμα μέρη (πλέγμα, κοπτικό σύστημα, μαξιλαράκι λείανσης) μπορούν να προμηθευτούν από τα καταστήματα service της Braun.

Το προϊόν υπόκειται σε τροποποίηση, χωρίς προειδοποίηση.

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την ευρωπαϊκή οδηγία 89/336/ΕΟΚ περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας.

Παρακαλούμε μην πετάξετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα όταν φτάσει το τέλος της χρήσιμης ζωής της. Η διάθεσή της μπορεί να πραγματοποιηθεί σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα συνεργεία της Braun ή στα κατάλληλα σημεία συλλογής που παρέχονται στη χώρα σας.

Εγγύηση
Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση, στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς.

Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε, χωρίς χρέωση, οποιαδήποτε ελάττωμα προερχόμενο από κακή κατασκευή ή κακής ποιότητος υλικό, είτε επισκευάζοντας είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη τη συσκευή σύμφωνα με την κρίση μας.
Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun.

Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει: ζημιά που να οφείλεται σε λανθασμένη χρήση, σε φθορά από φυσιολογική χρήση (π.χ. πλέγμα ή μαχαίρι) όπως και ζημιές που έχουν αμελητέα επίδραση στην αξία ή στη χρήση της συσκευής.
Η εγγύηση ακυρώνεται αν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε σέρβις μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε την συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Καλέστε στο 01–9478700 για να πληροφορηθείτε για το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της Braun.

Русский

Наши изделия разработаны в соответствии с самыми высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Бритва Braun Silk&Soft обеспечивает чистое и удобное бритье кожи на ногах, подмышками и в области бикини. Надеемся, что Вам понравится Ваша новая женская бритва Braun.

Предупреждение
В целях соблюдения гигиены не допускайте использования этого прибора другими людьми.
Если у Вас возникают сомнения относительно применения данного прибора, пожалуйста, проконсультируйтесь с Вашим врачом. В следующих случаях прибором следует пользоваться только после консультации врача:
– экземы, раны, воспаление кожи, такое как фолликулит (гноящиеся волосяные сумки) и варикозное расширение вен
– вокруг родинок
– снижение иммунитета кожи, сахарный диабет, вироболезнь
– гемофилия или иммунный дефицит.

Описание

1 Насадка OptiShave
2 Бреющая головка
  a Бритвенная сетка
  b Смягчающая полоска SoftStrip
  c Мягкая защитная подушечка EasyGlide, облегчающая скольжение
  d Триммер для длинных волос
  e Кнопки высвобождения бреющей головки
  f Блокиратор триммера («trim/shave»)
3 Режущий блок
4 Выключатель
5 Отделение для батарей
6 Насадка для пилинга и разглаживания кожи (только для использования на ногах)
  a Снимаемая подушечка для пилинга и разглаживания кожи
  b Запасная подушечка для пилинга и разглаживания кожи
  c Кнопка высвобождения подушечки для пилинга и разглаживания кожи
7 Насадки для подравнивания волосков в области бикини (до длины 4мм, 8мм)

Установка батарей

Ваша бритва Braun Silk&Soft работает от двух батарей 1,5 В. Для лучшего функционирования используйте щелочные батареи (тип LR 6, AM3, AA, например, Duracell). Эти батареи обеспечивают бритье приблизительно в течение 90 минут.

Откройте отделение для батарей и вставьте батареи, соблюдая маркированную полярность. Перед тем, как закрыть отделение для батарей, убедитесь, что крышка чистая и сухая.

Примечание: Если Вы не пользуетесь бритвой длительное время, не оставляйте батареи в отделении (так как существует опасность нарушения герметичности). Немедленно удаляйте из бритвы разряженные батареи.

Использованные батареи не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Просьба сдавать их в специальных пунктах сбора или возвращать продавцу, либо в уполномоченные сервисные центры.

Бритье

Для достижения ослепительно гладкой кожи система Silk&Soft захватывает даже проблемные волоски, а интегри-

рованная смягчающая полоска SoftStrip разглаживает кожу и обеспечивает чистое бритье. Плавающая бреющая сетка и плавающий триммер для длинных волос позволяют срезать волоски у самой поверхности кожи и обеспечивают чистое бритье.
Мягкая защитная подушечка EasyGlide облегчает скольжение бритвы и предотвращает возможное раздражение кожи.
Дополнительная насадка OptiShave применяется для сверхчистого и удобного бритья ног.

- Для включения бритвы нажмите и переместите вверх выключатель (4). Убедитесь, что блокиратор триммера находится в положении «shave».
- Для оптимального бритья наденьте насадку OptiShave на бреющую головку (A). Она обеспечивает отличное прилегание и оптимальный угол, и благодаря этому бритвенная сетка и триммер длинных волос контактируют с кожей.
- Медленно перемещайте бритву в направлении против роста волос. При перемещении по телу триммер для длинных волос сначала поднимает длинные волоски, а затем срезает их. После этого бритвенная сетка удаляет короткие волоски.
- Если Вы длительное время не производили бритье, снимите насадку OptiShave для более быстрого срезания длинных волос (B).
- Всегда следите за тем, чтобы и бритвенная сетка и триммер для длинных волос находились в контакте с кожей.

Бритье ног при помощи насадки для пилинга и разглаживания кожи
Вместо насадки OptiShave Вы можете использовать насадку для пилинга и разглаживания кожи (6), которая помогает улучшить внешний вид кожи благодаря специальной подушечке. Эта подушечка отшелушивает кожу, удаляя отмершие частички кожи, что, в свою очередь, освежает кожу и делает ее ослепительно гладкой.
Выполните следующие действия:

– Снимите насадку OptiShave (1) и замените ее на насадку для пилинга и разглаживания кожи (6).
– Медленно проводя бритвой против направления роста волос, убедитесь, что триммер для длинных волос, бритвенная сетка и подушечка для пилинга и разглаживания кожи соприкасаются с кожей.

Бритье подмышками и в области бикини, и создание интимных причесок
При бритье этих чувствительных участков тела всегда натягивайте кожу, чтобы не пораниться (B). Будьте особенно осторожны, если поверхность кожи неровная или на ней есть родинки. Не прикасайтесь к ним триммером для длинных волос.

Бритье подмышками и в области бикини:
Снимите насадку OptiShave для увеличения охватываемой бритвой поверхности. Всегда натягивайте кожу во время бритья.

Создание интимных причесок в области бикини:
Для создания четких контуров и линий заблокируйте триммер для длинных волос, переключив блокиратор триммера в положение (C1). Для подравнивания волос до одинаковой длины заблокируйте триммер для длинных волос и наденьте одну из насадок для подравнивания волосков (7) на бреющую головку (C2). Для достижения наилучших результатов

медленно проводите бритвой против направления роста волос. Для наиболее быстрого и эффективного подстригания длинных волосков мы рекомендуем Вам использовать насадку для подравнивания волосков до длины 4 мм.

По окончании
После бритья Вы можете нанести на тело крем или лосьон. Однако не применяйте сразу раздражающие вещества, такие как содержащие спирт дезодоранты.

Чистка

Чистка бреющей головки при помощи щеточки (D1)
- Нажмите кнопки высвобождения (2e) для снятия бреющей головки. Слегка постучите нижней частью бреющей головки по плоской поверхности (не сеткой).
- Очистите щеткой режущий блок и внутреннюю часть бреющей головки. Не чистите бритвенную сетку с помощью щетки, так как это может повредить сетку.

Чистка бреющей головки под струей воды (D2)

Бреющую головку можно чистить под струей водопроводной воды.
- Нажмите кнопки высвобождения (2e) для снятия бреющей головки.
- Отдельно промойте бреющую головку и режущий блок под струей теплой воды. Можно использовать натуральное мыло, если оно не содержит частиц абразивных веществ. Смойте всю пену.
- Просушите режущий блок и бритвенную сетку отдельно.

Чистка и уход за насадкой для пилинга и разглаживания кожи
Для того чтобы очистить насадку для пилинга и разглаживания кожи (6) сначала снимите ее (E), а затем тщательно очистите щеточкой подушечку для пилинга и разглаживания кожи (6a). Время от времени Вы также можете промывать насадку в мыльной воде. Просушите ее перед повторным использованием.
Запасная подушечка для пилинга и разглаживания кожи (6b) входит в комплект.

Уход за Вашей бритвой Braun Silk&Soft

- Бреющие части необходимо смазывать каждые 3 месяца (F). Если Вы промываете бритву под струей воды, смазывайте ее после каждой промывки. Нанесите несколько капель светлого машинного масла или вазелина на бритвенную сетку и металлические части триммера для длинных волос. После этого снимите бреющую головку и также нанесите небольшое количество вазелина как показано на рисунке (F).
- Бритвенная сетка и режущий блок являются сменными деталями, которые со временем изнашиваются. Для оптимального качества бритья меняйте сетку и режущий блок в случае ухудшения качества бритья.
- Не пользуйтесь бритвой с поврежденной сеткой или шнуром.
- Замена бреющих частей:
Бритвенная сетка: Нажмите кнопки высвобождения (2e) для снятия бреющей головки. Для снятия бритвенной сетки нажмите голубую пластиковую рамку (G). Для уста-

новки новой бритвенной сетки вставьте ее с внутренней стороны бреющей головки.
Режущий блок: Для снятия режущего блока нажмите на него, поверните на 90° (H1) и снимите. Для установки нового режущего блока вставьте его путем нажатия в держатель блока и поверните на 90° (H2).

- Запасные части (бритвенную сетку, режущий блок, подушечку для пилинга и разглаживания кожи) можно приобрести в сервисных центрах Braun.

Информация может быть изменена без предварительного уведомления.

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Сделано в Китае для Браун ГмбХ, Braun GmbH, Frankfurter Str. 145, 61476 Kronberg, Germany.

Сделано в Китае,
БРАУН Электрик Ко,
BRAUN Electric (Shanghai) Co., Ltd, Lu Chun Road 475-495, Minhang, Shanghai 200240.
P. R. of China

Спецификации по электричеству – см. надпись на специальном шнуре.

Гарантийные обязательства фирмы BRAUN

Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.
В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.
В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствие с Законом о защите прав потребителей.
Гарантия обретает силу только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинальной инструкции по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.
Эта гарантия действительна в любой стране в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.
Осуществление гарантийного обслуживания не влияет на дату истечения срока гарантии. Гарантия на замененные части истекает в момент истечения гарантии на данное изделие.
Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) нормальный износ бритвенных сеток и ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.
Эта гарантия теряет силу если ремонт производился не уполномоченным на то лицом и если использованы не оригинальные детали фирмы BRAUN.
В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания фирмы BRAUN.
Все другие требования, включая требования возмещения убытков,

исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.
Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.
В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О Защите прав потребителей» и принятым дополнением к закону РФ от 9.01.1996 г. «О внесении изменений» и дополнений в закон «О Защите прав потребителей» и «Кодекс РСФСР об административных правонарушениях», фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.
Изделия фирмы BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие фирмы BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

– дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
– использование в профессиональных целях;
– нарушение требований инструкции по эксплуатации;
– неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
– внесение технических изменений;
– механические повреждения;
– повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
– для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
– для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта.
Требуйте проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.
В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса фирмы BRAUN по телефону +7 495 258 62 70.

Українська

Наші вироби спроектовано відповідно до найвищих стандартів якості, функціональних характеристик та дизайну. Електробритва Braun Silk&Soft (м'якість шовку) – ідеальний вибір для бездоганного та комфортабельного гоління ніг, пахв та області бікіні. Ми сподіваємося, що Вам дуже сподобається Ваша нова електробритва для жінок Braun Lady.

Важливо
З міркувань гігієни, не дозволяйте іншим особам користуватися цим пристроєм.
Якщо у Вас виникають будь-які сумніви стосовно користування цим пристроєм, слід проконсультуватися з лікарем.
В випадках, наведених нижче, цим пристроєм слід користуватися лише після попередніх консультацій з лікарем:
– екзема, рани, запалення шкіри, зокрема, фолікуліт (нагноєння фолікул волосся) та варикозне розширення вен
– гоління навколо родинок
– знижений імунітет шкіри, наприклад, цукровий діабет, хвороба Рейно
– гемофілія або імунодефіцит.

Опис

1 Насадка OptiShave (оптимальне гоління)
2 Бритвена головка
  a Бритвена сітка
  b Пом'якшувальна смужка SoftStrip
  c Підкладка EasyGlide (плавний рух)
  d Підрівнювач волосся
  e Кнопки для зняття
  f Фіксатор «trim/shave» (підрівнювач/гоління)
3 Ріжучий блок
4 Перемикач Вкл./Викл.
5 Відділення для батарейок
6 Насадка для згладжування шкіри (тільки для гоління ніг)
  a Зйомна підкладка для згладжування
  b Запасна підкладка для згладжування
  c Кнопка для зняття підкладки
7 Насадки-підрівнювачі для області бікіні (4 мм, 8 мм)

Як вставити батарейки

Ваша бритва Braun Silk&Soft працює від двох батарейок на 1,5 В. Щоб вона працювала якнайкраще, користуйтеся лужно-марганцевими батарейками типу LR 6, AM3, AA, наприклад Duracell. Ці батарейки дозволяють голитися до 90 хвилин.

Відкрийте відділення для батарейок і вставте батарейки, дотримуючись вказаної полярності. Перш ніж закрити відділення для батарейок, упевніться, що кришка чиста та суха.

Увага: Коли Ви довгий час не користуєтеся бритвою, не залишайте батарейки всередині через небезпеку протікання. Негайно видаляйте батарейки з бритви після закінчення строку їх придатності.

Використані батарейки не можна викидати у побутове сміття. Будь ласка, викидайте їх у спеціально призначені для цього місця, або повертайте продавцю, або у спеціальні сервісні центри.

Гоління

Для забезпечення сяючої шкіри в результаті гоління, система Silk&Soft захоплює навіть проблемне волосся, інтегрована смужка SoftStrip розтягує шкіру для щільнішого контакту, а плаваюча сітка й плаваючий підрівню-

вач довгого волосся повністю прилягають до шкіри, що, все разом, забезпечує бездоганне гоління. Підкладка EasyGlide забезпечує більш плавний рух та зменшує подразнення шкіри для м'якого гоління.
Додаткова насадка OptiShave забезпечує дуже чисте та зручне гоління ніг.

- Натисніть та перемістіть вгору перемикач Вкл./Викл. для включення електробритви. Фіксатор TrimLock має бути у положенні «shave» (гоління).
- Для оптимальних результатів гоління, встановіть насадку OptiShave на бритвену головку (A). Вона забезпечує бездоганну чистоту гоління та оптимальний робочий кут для того, щоб сітка та підрівнювач волосся перебували у щільному контакті зі шкірою.
- Повільно переміщуйте пристрій проти напряму росту волосся. Слідуючи контурам тіла, підрівнювач волосся спочатку піднімає все довге волосся та зрізає його. Потім іде сітка, що забезпечує згладжування всіх залишків.
- Якщо Ви не голилися впродовж тривалого часу, зніміть насадку OptiShave для забезпечення швидшого попереднього зрізання довгого волосся (B).
- Слід завжди забезпечувати щільний контакт сітки та підрівнювача для волосся зі шкірою.

Гоління ніг з насадкою для згладжування шкіри
Замість насадки OptiShave, Ви можете скористатися насадкою для згладжування шкіри (6) що сприяє покращенню загального вигляду поверхні шкіри за допомогою підкладки для згладжування. Підкладка для згладжування видаляє частки омертвілої шкіри, таким чином регенеруючи шкіру та забезпечуючи її сяючий вигляд.
Порядок дій:

– Зніміть насадку OptiShave (1) та замініть її на насадку для згладжування шкіри (6).
– При повільному переміщенні пристрою проти напряму росту волосся, підрівнювач волосся, сітка та підкладка для згладжування мають перебувати у щільному контакті зі шкірою.

Гоління та оформлення пахв та області бікіні
В цих чутливих областях, слід завжди розтягувати шкіру при голінні для запобігання травмам (B). Слід бути особливо обережним, якщо поверхня шкіри нерівна або на неї є папіломи. Не слід торкатися їх підрівнювачем для волосся.

Гоління пахв та області бікіні:
Зніміть насадку OptiShave для щільного контакту. Завжди розтягуйте шкіру під час гоління.

Оформлення області бікіні:
Для вирівнювання точних ліній та контурів, зафіксуйте підрівнювач волосся, перемістивши фіксатор TrimLock у положення (C1). Для вирівнювання за однаковою довжиною, зафіксуйте підрівнювач волосся та встановіть одну із насадок-підрівнювачів для області бікіні (7) на бритвену головку (C2). Для одержання оптимальних результатів, повільно переміщуйте пристрій проти напряму росту волосся. Для одержання швидких та найкращих результатів при підрівнянні волосся, рекомендуємо користуватися 4 мм насадкою.

Після гоління
Після гоління, для згладжування, Ви можете скористатися невеликою кількістю крему або лосьйону для тіла.

Однак, не слід користуватися подразнюючими речовинами, зокрема, дезодорантами, що містять спирт, відразу після гоління.

Чищення

Чищення бритвеної головки щіткою (D1)

- Натисніть кнопки для зняття бритвеної головки. Обережно розмістіть нижню частину бритвеної головки на пласку поверхню (не на сітку).
- Почистіть щіткою ріжучий блок та середину бритвеної головки. Однак, не чистіть сітку щіткою, оскільки це може пошкодити сітку.

Чищення бритвеної головки під проточною водою (D2)

Бритвена головка придатна для чищення під проточною водопровідною водою.

- Натисніть кнопку для зняття та зніміть бритвену головку.
- Промийте бритвену головку та ріжучий блок окремо теплою проточною водою. Можна також користуватися натуральним милом, якщо воно не містить часток або абразивних матеріалів. Змийте всю піну.
- Оставте ріжучий блок та сітку сохнути окремо.

Чищення та догляд за насадкою для згладжування шкіри

Для чищення насадки для згладжування шкіри (6), спочатку зніміть її (E), потім ретельно почистіть щіткою підкладку для згладжування (6a). Час від часу, Ви також можете чистити її мильною водою. Дайте її висохнути перед наступним використанням. Для заміни надається запасна підкладка для згладжування (6b).

Забезпечення оптимальних характеристик Вашої електробритви Braun Silk&Soft

- Частини електробритви слід змазувати кожні три місяці (F). Якщо Ви чистите бритвену головку під проточною водою, слід змазувати її після кожного чищення.
- Нанесіть трохи світлого машинного мастила або вазеліну на сітку та металеві частини підрівнювача для волосся. Потім зніміть бритвену головку та нанесіть невелику кількість вазеліну, як показано на малюнку в розділі (F).
- Сітка та ріжучий блок є деталями високої точності, що зношуються з часом. Для підтримання оптимальних результатів гоління, замініть сітку та ріжучий блок, якщо Ви помітите зниження результатів гоління.
- Не слід користуватися бритвою у разі пошкодження сітки або проводу.
- Заміна частин електробритви
  Сітка: натисніть кнопки для зняття та зніміть бритвену головку. Для зняття сітки, натисніть на синю пластикову рамку (G). Для встановлення нової сітки, вставте її із середини бритвеної головки.
  Ріжучий блок: Для зняття ріжучого блоку, натисніть та поверніть його на 90° (H1), потім зніміть. Для встановлення нового ріжучого блока, натисніть ним на фіксатор ріжучого блока та поверніть на 90° (H2).
- Змінні деталі (сітка, ріжучий блок, підкладка для згладжування) можна придбати у Вашого продавця або в Центрі обслуговування замовників Braun.

Компанія залишає за собою право вносити зміни в конструкцію пристрою без спеціального оголошення.

Цей виріб відповідає всім необхідним європейським та українським стандартам безпеки та гігієни, у тому числі: вимогам ДСТУ 31Є.2 (ГОСТ 30345.2-2000, IEC 3Є-2-8-92), ГОСТ 2Є11-79 р.1; санітарним нормам СанПіН 001-96, ДСН 239-96
Виріб не містить шкідливих для здоров'я речовин

Товар Сертифіковано

УкрТЕСТ - 003

Дата виробництва продукції Braun вказана безпосередньо на виробі (в місці маркування) і складається з трьох цифр: перша цифра є останньою цифрою року виробництва, інші дві цифри є порядковим номером тижня у році

Країна виробництва:
Braun Electric (Shanghai) Co. LTD, Shanghai Minhang Economic &Tecn. Development Zone 475495 Lu Chun Road 200240 Minhang Shanghai, Китай

Гарантійні зобов'язання фірми Braun
Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу.

Протягом гарантійного періоду ми безплатно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону про захист прав споживачів.

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом ділера (магазину) на оригінальному гарантійному талоні Braun або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном.

Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється фірмою Braun або призначеним дистриб'ютером, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування. Здійснення гарантійного обслуговування не впливає на дату закінчення терміну гарантії. Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.

Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче) нормальний знос сіток та ножів для гоління, дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу.

Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні деталі фірми Braun.

У випадку пред'явлення рекламаційї за умовами даної гарантії, передайте виріб у комплекті разом з гарантійним талоном у будь-який із центрів сервісного обслуговування фірми Braun.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

– дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
– використання з професійною метою;
– порушення вимог інструкції з експлуатації;
– невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
– здійснення технічних змін;
– механічні пошкодження;
– для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будьякі пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
– для бритв – зім'ята або порвана сітка.

У випадку виникнення складнощів з виконанням гарантійного або післягарантійного обслуговування прохання звертатись до сервісного центру фірми Braun в Україні.

Silk&Soft
LS 5160

Garantiekarte
Guarantee Card
Carte de garantie
Tarjeta de garantía
Cartão de garantia
Carta di garanzia
Garantiebewijs
Garantibevis
Köpbevis
Takuukortti
Karta gwarancyjna
Záruční list
Záručný list
Jótállási jegy
Garancijski list
Jamstveni list
Κάρτα εγγυήσεως
Гарантийный талон
Гарантійний талон

Service notes

Silk&Soft
LS 5160

Registrierkarte
Registration Card
Carte de contrôle
Tarjeta de registro
Cartão de registo
Cartolina di registrazione
Registratiekaart
Registreringskort
Karta rejestracyjna
Registrační list
Registračný list
Regisztrációs kártya
Serijska številka
Registracijski list
Κάρτα καταχωρήσεως
Регистрационная карточка
Реєстраційна карточка

Name und vollständige Anschrift des Käufers
Name and full address of purchaser
Nom et adresse complète de l'acheteur
Nombre y dirección completa del comprador
Nome e direcção completa do comprador
Nome e indirizzo completo dell'acquirente
Naam en volledig adres van de koper
Kjøperens navn og adresse
Köparens namn och fullständiga adress
Imię i nazwisko oraz adres kupującego
Méno a plná adresa kupujícího
Meno a úplná adresa kupujúceho
Vevő neve, pontos címe
Ime in polni naslov kupca
Ime i puna adresa kupca
Ονομα και πλήρης διεύθυνσις αγοραστού
Место покупки
Ім'я та адреса покупця

Kaufdatum
Date of purchase
Date d'achat
Fecha de adquisición
Data de compra
Data d'acquisto
Koopdatum
Kjøpsdato
Inköpsdatum
Data zakupu
Datum nákupu
Dátum nákupu
Vásárlás dátuma
Datum prodaje
Datum kupnje
Ημερομηνία αγοράς
Дата покупки
Дата продажу

Kaufdatum
Date of purchase
Date d'achat
Fecha de adquisición
Data de compra
Data d'acquisto
Koopdatum
Købsdato
Kjøpsdato
Inköpsdatum
Ostopäivä
Data zakupu
Datum nákupu
Dátum nákupu
Vásárlás dátuma
Datum prodaje
Datum kupnje
Ημερομηνία αγοράς
Дата покупки
Дата продажу

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Sello y firma del proveedor
Carimbo e assinatura do revendedor
Timbro e firma del negozio
Stempel en handtekening van de handelaar
Stempel og underskrift av forhandleren
Återförsäljares stämpel och underskrift
Pieczątka punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy
Razítko a podpis prodeje
Pečiatka a podpis predávajúceho
Eladó aláírása, bolt pecsétje
Žig in podpis proda jalca
Žig i potpis prodavača
Σφραγίδα και υπογραφή καταστήματος
Штамп магазина и подпись продавца
Штамп і підпис ділера

Stempel und Unterschrift des Händlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du commerçant
Sello y firma del proveedor
Carimbo e assinatura do revendedor
Timbro e firma del negozio
Stempel en handtekening van de handelaar
Forhandlerens stempel og underskrift(*)
Stempel og underskrift av forhandleren
Återförsäljares stämpel och underskrift
Myyjän leima ja allekirjoitus(*)
Pieczątka punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy
Razítko a podpis prodeje
Pečiatka a podpis predávajúceho
Eladó aláírása, bolt pecsétje
Žig in podpis proda jalca
Žig i potpis prodavača
Σφραγίδα και υπογραφή καταστήματος
Штамп магазина и подпись продавца
Штамп і підпис ділера